ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា

ព្រឹត្តិបត្រប្រចាំត្រីមាស

លេខ ៣៧

ត្រីមាសទី៣ ឆ្នាំ២០១១

ចេញផ្សាយតាមប្រកាសលេខ ធ១-០២-១២៦ ប្រ.ក ចុះថ្ងៃទី០២ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០២

បោះពុម្ពផ្សាយដោយ

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា

អាសយដ្ឋាន	:	២២-២៤ មហាវិថីព្រះនរោត្តម ភ្នំពេញ កម្ពុជា
ប្រអប់សំបុត្រ	:	២៥
ទូរស័ព្ទ	:	(៨៥៥) ២៣ ៧២២ ៥៦៣
ទូរសារ	:	(៨៥៥) ២៣ ៤២៦ ១១៧
គេហទំព័រ	:	www.nbc.org.kh

****

Published by

National Bank of Cambodia

Address	:	22-24 Preah Norodom Blvd. Phnom Penh, Cambodia
P.O.BOX	:	25
Phone	:	(855) 23 722 563
FAX	:	(855) 23 426 117
Website	:	www.nbc.org.kh

គណៈកម្មការព្រឹត្តិបត្រ		Review Commission	
- ឯកឧត្តម ថា យ៉ាវ	ប្រធាន	H.E. Tha Yao	Chairman
- ឯកឧត្តម ស៊ុំ សន្និសិទ្ធ	និពន្ធនាយក	H.E. Dr.Sum Sannisith	Chief Editor

អារម្ភកថា

ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ
ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

ប្រិយមិត្តអ្នកអានជាទីមេត្រី !

ពីរឆ្នាំបន្ទាប់ពីវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុសកល ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកបានជួបការលំបាកជាច្រើននិងកំណើនតិចតួចមិននឹងនរស្មើរតែធ្លាក់ទៅក្នុងសភាពធូន់ធូរម្តងទៀត។ វិបត្តិបំណុលសាធារណៈនៅក្នុងតំបន់អឺរ៉ុបបានក្លាយជាបញ្ហាប្រឈម ដែលបណ្តាលឲ្យសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកក្នុងឆ្នាំ២០១១ មានកំណើនទាបជាងឆ្នាំ២០១០ ។ ទន្ទឹមនោះ បញ្ហាអតុល្យភាពសេដ្ឋកិច្ចសកលក៏ពុំទាន់មានដំណោះស្រាយសមស្រប ខណៈដែលប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍មួយចំនួននៅមានអត្រានិកម្មភាពខ្ពស់ ជំនឿទុកចិត្តអ្នកវិនិយោគនិងអ្នកប្រើប្រាស់នៅទាបហើយការស្តារឡើងវិញពីគ្រោះធម្មជាតិក៏ពុំទាន់បានបញ្ចប់ជាស្ថាពរនៅឡើយ ។

តាមការប៉ាន់ស្មានរបស់មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ (IMF) បានបង្ហាញថា កំណើនសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកបានថយចុះពី ៥,១% នៅឆ្នាំ២០១០ មក ៤% នៅឆ្នាំ២០១១ ក្នុងនោះ សេដ្ឋកិច្ចប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍ ដូចជាសហរដ្ឋអាមេរិកមានអត្រាកំណើន ១,៥% និងអឺរ៉ុប ១,៦% ខណៈដែលសេដ្ឋកិច្ចតំបន់អាស៊ីមានមូលដ្ឋានរឹងមាំក្នុងការរួមចំណែកដល់កំណើនសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក ក្នុងនោះ ប្រទេសចិនមានអត្រាកំណើន ៩,៤% ឥណ្ឌា ៧,៨% និងអាស៊ានធំប្រាំ ៥,៣% ទោះបីសេដ្ឋកិច្ចជប៉ុនមានកំណើន -0,៥% ក៏ដោយ ។

ប្រទេសកម្ពុជាឆ្នាំ២០១១ បានបង្ហាញលទ្ធផលគួរកត់សម្គាល់ ដោយស្ថានភាពម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ចរក្សាស្ថិរភាពយ៉ាងល្អប្រសើរ ទោះបីជាមានផលប៉ះពាល់ពីគ្រោះទឹកជំនន់នៅតំបន់ខ្លះក្តី ។ ស្ថិតក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃការគ្រប់គ្រងនិងការអនុវត្តនយោបាយសារពើពន្ធនិងរូបិយវត្ថុសមស្របរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាត្រូវបានរំពឹងថានឹងមានកំណើនប្រមាណ ៦,៤% ដែលទ្រទ្រង់ដោយការរីកចម្រើននៃវិស័យកសិកម្ម ១,៤% ឧស្សាហកម្ម ១៤,១% (វិស័យកាត់ដេរ ២១%) និងសេវាកម្ម ៥% ។

ចំពោះវិស័យធនាគារមានការអភិវឌ្ឍជាលំដាប់ទាំងវិសាលភាពនិងទំហំប្រតិបត្តិការ ។ នៅឆ្នាំ២០១១ សាខាធនាគារបរទេសខ្នាតអន្តរជាតិចំនួន៣ បានទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណធ្វើប្រតិបត្តិការធនាគារនៅកម្ពុជា ។ បណ្តាញសាខារបស់គ្រឹះស្ថានធនាគារបានកើនឡើងពី ៣៦១ នៅឆ្នាំ២០១០ ដល់ ៤០៧ នៅឆ្នាំ២០១១ ។ ប្រាក់បញ្ញើក្នុងប្រព័ន្ធធនាគារ និងឥណទានចំពោះវិស័យឯកជនបានកើនឡើង ២០% និង ២៨% រៀងគ្នា ធៀបឆ្នាំ២០១០ ហើយវិស័យដែលមានកំណើនឥណទានខ្ពស់ជាងគេគឺកសិកម្ម ៥៤% ឧស្សាហកម្ម៣៧% និងសំណង់ ៣៦%។

ទន្ទឹមនេះ វិស័យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុក៏មានការរីកចម្រើនជាលំដាប់និងមានបណ្តាញសេវាទូលំទូលាយដល់ជនបទ ។ វិស័យនេះ បានដើរតួនាទីយ៉ាងសកម្មក្នុងការរួមចំណែកអនុវត្តកម្មវិធីកាត់បន្ថយភាពក្រីក្ររបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ។ ឥណទានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុបានកើនដល់ ២.២៩៧ ពាន់លានរៀល មានកំណើន ៣៣% ធៀបនឹងឆ្នាំកន្លងទៅ ខណៈចំនួនអតិថិជនបានកើនដល់ជាង១លាននាក់ ។ លទ្ធផលនេះបានបង្ហាញនូវការយកចិត្តទុកដាក់នៃវិស័យធនាគារក្នុងការលើកកម្ពស់វិស័យកសិកម្មស្របតាមការចង្អុលទិសដ៏ត្រឹមត្រូវរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ។ គ្រឹះស្ថានធនាគារមានសុខភាពរឹងមាំ ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងដោយអនុបាតសាធនភាពជាមធ្យមក្នុងកម្រិតប្រមាណ ២៨,៦% អនុបាតសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (សន្ទនីយភាព) ៨៧% និងអនុបាតឥណទានមិនដំណើរការ ៣,៣% ។

ក្នុងនាមជាអាជ្ញាធររូបិយវត្ថុជាតិ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានខិតខំរក្សាស្ថិរភាពថ្លៃ ស្ថិរភាពអត្រាប្តូរប្រាក់តាមរយៈការអនុវត្តគោលនយោបាយរូបិយវត្ថុប្រុងប្រយ័ត្នសំដៅរួមចំណែកពង្រឹងស្ថិរភាពម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច និងទ្រទ្រង់ស្ថិរភាពប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុ ។ សម្ពាធអតិផរណាក្នុងឆ្នាំ២០១១ ស្ថិតក្នុងកម្រិតដែលអាចគ្រប់គ្រងបានដោយមានអត្រាមធ្យមប្រចាំឆ្នាំត្រឹម ៥,៥% ខណៈនោះដែរ ប្រាក់រៀលបានឡើងថ្លៃ ៣,៧% ធៀបនឹងឆ្នាំមុន ដែលបណ្តាលមកពីការកើនឡើងនៃតម្រូវការប្រាក់រៀលក្នុងសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ច ។ ជារួមក្នុងអំឡុងមួយទសវត្សរ៍នេះ អត្រាប្តូរប្រាក់រៀលធៀបនឹងប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកមានស្ថិរភាពល្អប្រសើរ ដែលបានរួមចំណែកពង្រឹងជំនឿទុកចិត្តរបស់សាធារណជនលើប្រព័ន្ធធនាគារ ។ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានបន្តពង្រឹងនិងអភិវឌ្ឍប្រព័ន្ធធនាគារយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់សំដៅជំរុញប្រតិបត្តិការធនាគារឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយរលូនមានប្រសិទ្ធភាពនិងសុវត្ថិភាពតាមរយៈការលើកកម្ពស់ការត្រួតពិនិត្យនិងការរៀបចំក្របខ័ណ្ឌបទប្បញ្ញត្តិនានា ។ ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការតំបន់និងអន្តរជាតិ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានធ្វើជាម្ចាស់ផ្ទះរៀបចំកិច្ចប្រជុំលើកទី៤ ថ្នាក់ទេសាភិបាលរងអាស៊ានផ្នែកសមាហរណកម្មវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ កិច្ចប្រជុំប្រចាំឆ្នាំថ្នាក់នាយកប្រតិបត្តិស៊ាសិនលើកទី៩ និងកិច្ចប្រជុំថ្នាក់ទេសាភិបាលធនាគារកណ្តាលនៃក្រុមប្រទេសនិយាយភាសាបារាំង (ហ្វ្រង់កូហ្វូន) លើកទី១៨ ។

ជាទីបញ្ចប់ ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងមន្ត្រីបុគ្គលិកគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ ព្រមទាំងក្រសួងស្ថាប័ន និងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ទាំងអស់ ដែលបានចូលរួមវិភាគទាននិងសហការយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាក្នុងការសម្រេចបាននូវភារកិច្ចជាបន្តបន្ទាប់ ។

ខ្ញុំសូមប្រសិទ្ធពរជ័យ សិរីសួស្តី ជូនដល់ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី និងប្រិយមិត្តអ្នកអានទាំងអស់ សូមប្រកបតែសេចក្តីសុខ ទទួលបានជោគជ័យគ្រប់ភារកិច្ចនិងជួបប្រទះតែពុទ្ធពរទាំងបួនប្រការគឺអាយុ វណ្ណៈ សុខៈ ពលៈ កុំបីឃ្លៀងឃ្លាតឡើយ ។

សូមអរគុណ!

មាតិកា ទំព័រ

- អារម្ភកថា .... i-ii
- សុន្ទរកថា ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ ទេសាភិបាលធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា ថ្លែងក្នុងពិធីសម្ពោធស្ពានត្រពាំងត្រុំ និងដាំកូនឈើនៅភូមិទីពោ ស្រុកសន្ទុក.................. ១
- ប្រកាស ស្តីពីការចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន.. ១១
- ទស្សនវិស័យសេដ្ឋកិច្ចសកលទស្សនវិស័យវិជ្ជមានរបស់សេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកក្នុងឆ្នាំ២០១២ - ២០១៣.. ៤៣
- តារាងអត្រាប្តូរប្រាក់ប្រចាំខែ ៥០
- តារាងអត្រាការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើ ៥១
- តារាងអត្រាការប្រាក់លើប្រាក់កម្ចី ៥៣
- បញ្ជីឈ្មោះគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ.. ៥៥
- បញ្ជីឈ្មោះមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុបានចុះបញ្ជីនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា........................ ៨០
.
- ប្រព័ន្ធធនាគារកម្ពុជា ៨២
- រូបថតសកម្មភាពថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា.. ៨៤-១០១

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា

លេខ..

សុន្ទរកថា
ឯកឧត្តម អគ្គទេសាភិបាល ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
ថ្លែងក្នុងពិធីសម្ពោធស្ពានត្រពាំងត្រុំ និងដាំកូនឈើនៅភូមិទីពោ ស្រុកសន្ទុក
កំពង់ធំ ថ្ងៃទី១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១

ជាបឋម ខ្ញុំព្រះករុណាខ្ញុំ សូមក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះថេរានុថេរៈគ្រប់ព្រះអង្គ ជាទីគោរពសក្ការៈ
ខ្ញុំសូមគោរព ៖

- ឯកឧត្តម Jang Ho Jin ឯកអគ្គរដ្ឋទូតសាធារណរដ្ឋកូរ៉េ ប្រចាំនៅកម្ពុជា
- ឯកឧត្តម ណាំ ទុំ ទីប្រឹក្សាសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាខេត្តកំពង់ធំ
- ឯកឧត្តម ឈុន ឈន់ អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ធំ
- លោក Lee Joon Ho ប្រធានក្រុមហ៊ុន BNA
- លោក Back Byung Kun អគ្គនាយកក្រុមហ៊ុន BNA
- ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ជាមន្ត្រីរាជការក្រុមប្រឹក្សាស្រុក-ឃុំ លោកគ្រូ អ្នកគ្រូ មិត្តភក្តិអន្តរជាតិ និងបងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋទាំងអស់ ជាទីស្នេហា!

ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំព្រះករុណាខ្ញុំ មានសេចក្ដីសោមនស្សរីករាយជាអនេក ដោយបានមកជួបជាមួយឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី ជាមន្ត្រីរាជការក្រុមប្រឹក្សាស្រុក-ឃុំ លោកគ្រូ អ្នកគ្រូ ពូមីង និងបងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋទាំងអស់ នៅក្នុងពិធីសម្ពោធស្ពានត្រពាំងត្រុំនិងដាំកូនឈើ នៅឃុំទីពោ ស្រុកសន្ទុក ស្របពេលដែលបងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជាយើងទូទាំងប្រទេស កំពុងប្រារព្ធធ្វើទិវាកុមារអន្តរជាតិនិងទិវាកុមារកម្ពុជាផងដែរ ។ ខ្ញុំព្រះករុណាខ្ញុំ សូមអរគុណានិងឯកភាពតាមមតិរបស់ឯកឧត្តម ឯកអគ្គរដ្ឋទូតសាធារណរដ្ឋកូរ៉េប្រចាំនៅកម្ពុជា និងរបាយការណ៍របស់លោកអភិបាលស្រុកសន្ទុកដែលបានលើកឡើង ។ ខ្ញុំសូមវាយតម្លៃខ្ពស់ចំពោះមតិនេះ ហើយនេះគឺជាសមិទ្ធផលថ្មីមួយបន្ថែមទៀត ជាចំណងដៃសម្រាប់បងប្អូនប្រជាជនយើងនៅស្រុកសន្ទុក ជាពិសេសនៅឃុំទីពោ ទុកសម្រាប់ប្រើប្រាស់ជាសាធារណៈ ។

ខ្ញុំព្រះករុណាខ្ញុំ សូមយកឱកាសនេះថ្លែងការកោតសរសើរយ៉ាងខ្លាំង និងអរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅដល់ក្រុមហ៊ុនគូរ៉េ ដែលបានរួមចំណែកកសាងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរូបវន្តសង្គម ជាពិសេសថ្លែងអំណរគុណចំពោះលោក Lee Joon Ho ប្រធានក្រុមហ៊ុន BNA លោក Back Byung Kun អគ្គនាយកក្រុមហ៊ុន BNA និងសប្បុរសជនដទៃទៀត ដែលបានខិតខំប្រឹងប្រែងកសាងស្ពានត្រពាំងត្រុំនេះឡើងវិញ មានបណ្ដោយ ១៦ម៉ែត្រ និងមានទទឹង ៦ម៉ែត្រ ធ្វើពីបេតុងអាម៉េ និងចូលរួមដាំកូនឈើលើផ្ទៃដីប្រមាណ ៦ហិចតា នៅក្នុងឃុំទីពោនេះ ទុកជាសម្បត្តិរដ្ឋជូនបងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋទាំងអស់នៅក្នុងស្រុកសន្ទុក ជាពិសេស សម្រាប់ក្មួយៗយុវជនជំនាន់ក្រោយរស់ក្នុងភូមិឃុំគំរូ ដែលមានបរិស្ថានស្អាតបរិសុទ្ធបែបធម្មជាតិតរៀងទៅ ។

ព្រះថេរានុថេរៈគ្រប់ព្រះអង្គ ជាទីសក្ការៈ
ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី និងបងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋ ជាទីស្នេហា

ឆ្លៀតក្នុងឱកាសនេះ ខ្ញុំព្រះករុណាខ្ញុំ សូមអនុញ្ញាតលើកយកប្រសាសន៍ណែនាំដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ **សម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា** ថា ការកសាងផ្លូវ-ស្ពាន-ដាំកូនឈើ គឺជាការងារដែលមានចរិតយុទ្ធសាស្ត្រសំខាន់ណាស់ ក្នុងការអនុវត្តគោលនយោបាយសន្តិភាវូបនីយកម្ម និងសមាហរណកម្មក្នុងប្រទេស គោលនយោបាយជំរុញលើកកម្ពស់កំណើនសេដ្ឋកិច្ច និងកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រនៅកម្ពុជា ។ តាមរយៈការកសាងផ្លូវ-ស្ពាន-ដាំកូនឈើនៅពេលនេះ ប្រជាជនកម្ពុជាយើងទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ច្រើនណាស់ ក្នុងការធ្វើដំណើរការដឹកជញ្ជូនសាធារណៈ ពាណិជ្ជកម្មធំៗ ការប្រកបមុខរបរចិញ្ចឹមជីវិតនិងប្រាក់ចំណូល ។

ការកសាងផ្លូវ-ស្ពានក្នុងដួងព្រលឹងវប្បធម៌និងប្រពៃណីខ្មែរយើង មានអត្ថន័យសំខាន់ជ្រាលជ្រៅ និងមានតម្លៃខ្លាំងណាស់ ទាំងផ្នែកពុទ្ធចក្រនិងផ្នែកអាណាចក្រ ។ ដូចពាក្យចាស់បុរាណបានអប់រំផ្នែកសីលធម៌ចំពោះប្រជាជនខ្មែរយើង ដែលនិយាយថា " មានផ្លូវមានសង្ឃឹម មានផ្លូវមានលទ្ធភាព មានផ្លូវមានឱកាស " ដូច្នេះ យើងត្រូវឆ្លៀតប្រើឱកាសនេះធ្វើអ្វីមួយដើម្បីបានជាគុណប្រយោជន៍សម្រាប់ខ្លួនឯងនិងអ្នកដទៃ ។ ផ្ទុយទៅវិញ ចំពោះអ្នកបោកប្រាស់វិញ យើងតែងនិយាយថា " ធ្វើអញ្ចឹងគឺលក់ផ្លូវហើយ " នេះមានន័យថា បើបុគ្គលនោះធ្វើអំពើមិនល្អ គឺបាត់បង់ឱកាស បាត់បង់លទ្ធភាព និងបាត់បង់ក្ដីសង្ឃឹមក្នុងជីវិតនិងការងារហើយ ។

ផ្នែកពុទ្ធចក្រ : ផ្លូវ-ស្ពាន គឺជាយានចម្លងពីកន្លែងមួយទៅកន្លែងមួយទៀត ឬពីឋានមនុស្សលោកទៅឋានទេវតា ។ ជាក់ស្ដែង នៅតាមប្រាសាទបុរាណខ្មែរ យើងតែងសង្កេតឃើញមានស្ពាននាគជានិច្ច ទោះជាមានទឹក ឬគ្មានទឹកក៏ដោយ ជាពិសេសនៅប្រាសាទអង្គរវត្ត មានស្ពាននាគភ្ជាប់ពីច្រកចូលទៅតួប្រាសាទ មានន័យថា ជាផ្លូវឬស្ពានចម្លងពីឋានមនុស្សលោកទៅឋានសួគ៌ ដែលជាកន្លែងឱ្យយើងសម្រេចផលសោយសុខ ។ ព្រះពុទ្ធបានមានពុទ្ធដីកាថា អ្នកណាដែលមានសទ្ធា

ជ្រះថ្លាបានសាងផ្លូវ-ស្ពាន នឹងទទួលបានផលានិសង្សច្រើនណាស់ សម្រាប់ជាតិនេះនិងទៅជាតិក្រោយ ព្រោះអ្នកធ្វើដំណើរតាមផ្លូវ-ស្ពានតែងតែនឹកដល់ ជូនពរ និងថ្លែងអំណរគុណចំពោះអ្នកសាងសង់ជានិច្ច ។

ចំពោះផ្នែកអាណាចក្រវិញ ស្ពាន តាមន័យត្រង់ មានន័យថា ជាសំណង់ដែលឆ្លងកាត់ទទឹងលើផ្លូវទឹក ។ បើតាមន័យធៀបវិញ ស្ពានមានន័យថា ជាចំណងមេត្រីភាព ឬចងស្ពានមេត្រីភាពជាការសហប្រតិបត្តិការគ្នា ឬការស្រឡាញ់រាប់អានគ្នា ជាកិច្ចសហប្រតិបត្តិការបរទេសជាមួយប្រទេសនៅក្នុងតំបន់និងពិភពលោក ។ តាមអត្ថន័យបទចម្រៀងរបស់លោក ស៊ិន ស៊ីសាមុត បានពោលថា " ឱលោកយាយទេពនៅអែបផ្សារក្រោម ចៃចូវល្អងលោមរូបស្រីឱ្យបាន មានតែយាយទេជាផ្លូវជាស្ពាន កាលណាខ្ញុំបាន ខ្ញុំថ្វាយភ្លេងការ "។

នេះគឺជាអត្ថន័យស្ពានក្នុងដួងព្រលឹងវប្បធម៌ខ្មែរយើង គឺមានអត្ថន័យសំខាន់ណាស់ទាំងផ្នែកនយោបាយ សេដ្ឋកិច្ច និងវប្បធម៌សង្គម ។ ផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចសង្គម ផ្លូវ-ស្ពាន គឺមានន័យថា បងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋយើងអាចដឹកជញ្ជូនកសិផលទៅលក់នៅទីផ្សារ និងទិញគ្រឿងឧបភោគបរិភោគ-បរិក្ខារពីទីផ្សារមកប្រើប្រាស់ប្រចាំថ្ងៃ ដូចជា ការងារផលិតកម្មអាចស្វែងរកឥណទានពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ សេវាសុខាភិបាល ប្រភពទឹកស្អាត សេវាអប់រំ ទេសចរណ៍ និងសេវាផ្សេងៗសម្រាប់ខ្លួន កូនចៅ និងក្រុមគ្រួសាររបស់ខ្លួន ។

ជាមួយគ្នានេះ ស្ពាននេះក៏មានអត្ថន័យជ្រាលជ្រៅក្នុងការផ្សារភ្ជាប់ និងការរឹតចំណងយ៉ាងជិតស្និទ្ធ នូវទំនាក់ទំនងរវាងប្រទេសកម្ពុជាជាមួយប្រទេសកូរ៉េ និងរវាងប្រជាជនកម្ពុជានិងប្រជាជនកូរ៉េ ដែលជាការរួមចំណែកលើការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ចសង្គម និងសម្រួលដល់ការថែរក្សាសន្តិភាពស្ថិរភាពនយោបាយនៅក្នុងតំបន់ និងការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្ររបស់ប្រជាជនកម្ពុជាផងដែរ ។

ព្រះថេរានុថេរៈគ្រប់ព្រះអង្គ ជាទីសក្ការៈ
ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី និងបងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋ ជាទីស្នេហា

ការកសាងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្លូវគមនាគមន៍ខ្វាត់ខ្វែងដល់តំបន់ជនបទ គឺជាទិសដៅអាទិភាពរបស់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ដើម្បីបម្រើឱ្យបានសមស្របតាមសេចក្តីត្រូវការនៃជីវភាពប្រចាំថ្ងៃរបស់ប្រជាជន និងសេចក្តីត្រូវការនៃសេដ្ឋកិច្ចជាតិនៅក្នុងការដឹកជញ្ជូន ការជំរុញវិស័យពាណិជ្ជកម្មវិនិយោគ និងទេសចរណ៍ និងការធ្វើសមាហរណកម្មតំបន់ដាច់ស្រយាលនៃប្រទេសកម្ពុជា ឱ្យផ្សារភ្ជាប់គ្នាយ៉ាងពេញលេញ ហើយប្រែក្លាយទៅជាតួអង្គសេដ្ឋកិច្ចមួយដែលមានជវភាព មានច្រកទាក់ទងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ជាមួយនឹងចរន្តសេដ្ឋកិច្ចអន្តរជាតិ ដើម្បីបម្រើគោលដៅនៃការអភិវឌ្ឍនិងកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ ។

សារៈសំខាន់ខាងសេដ្ឋកិច្ចនៃផ្លូវ-ស្ពាននេះ នៅពេលសាងសង់គ្រាដំបូង បានធ្វើឱ្យប្រជា-ពលរដ្ឋនៅស្រុកសន្ទុកទាំងមូល ពិសេសបណ្ដាឃុំទាំងឡាយនៅក្បែរឃុំទីពោ អាចធ្វើដំណើរឆ្លងកាត់ និងដឹកនាំកសិផលយកទៅលក់នៅទីផ្សារបានដោយស្រួល ។ ក្រៅពីនេះ ក្មួយៗកុមារា-កុមារីដែលជាសិស្សានុសិស្ស ក៏បានធ្វើដំណើរទៅសាលារៀន ហើយភ្ញៀវទេសចរជាតិនិងអន្តរជាតិក៏អាចមកទស្សនាបានដោយស្រួល នៅពេលថ្ងៃបុណ្យទាន ។

ប្រទេសកម្ពុជាបច្ចុប្បន្ន មានសន្តិភាពពេញលេញ យើងត្រូវចេះផ្ដុំកម្លាំងគ្នាបន្ថែមទៀតដើម្បីការអភិវឌ្ឍនិងកសាងប្រទេសជាតិឱ្យសម្បូរសប្បាយរុងរឿង ។ ការអភិវឌ្ឍនឹងផ្ដល់នូវសេចក្ដីថ្លៃថ្នូរ និងក្ដីសង្ឃឹមចំពោះអនាគតដ៏ភ្លឺស្វាងដល់ជាតិរបស់យើង ។ ទីក្រុងស្អាត ជនបទគំរូគឺជាមោទនភាពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់យើង ហើយការចូលរួមផ្ទាល់របស់សហគមន៍មូលដ្ឋាននៅក្នុងការអភិវឌ្ឍ គឺជាកម្លាំងឈានមុខរបស់យើងផងដែរ ។ មានតែសហគមន៍មូលដ្ឋានទេដែលដឹងច្បាស់អំពីតម្រូវការជាក់ស្ដែងរបស់ខ្លួននៅក្នុងការអភិវឌ្ឍ ។ ផ្អែកលើមូលដ្ឋាននៃទស្សនវិជ្ជានេះហើយទើបរាជរដ្ឋាភិបាលបានដាក់ចេញនិងអនុវត្តយ៉ាងស្វាហាប់ នូវគោលនយោបាយវិមជ្ឈការ និងវិសហមជ្ឈការ ។

បច្ចុប្បន្នយើងមានក្រុមប្រឹក្សាឃុំ-សង្កាត់ទាំងអស់ គឺសុទ្ធសឹងតែជាតំណាងដែលបានមកពីការជ្រើសរើសដោយផ្ទាល់របស់បងប្អូនប្រជាជនយើង តាមរយៈការបោះឆ្នោតដោយសម្ងាត់ដោយសេរី និងយុត្តិធម៌ ។ ពួកគេទាំងអស់គ្នាត្រូវមានភារកិច្ចដឹកនាំ និងចូលរួមដោយផ្ទាល់ជាមួយអ៊ំ ពូមីង និងបងប្អូនយើងក្នុងការអភិវឌ្ឍភូមិ-ឃុំ ក្នុងទិសដៅកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ លើកកម្ពស់ជីវភាពរស់នៅ និងសុខមាលភាពរបស់បងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋយើងទាំងអស់គ្នា ។

ការវិនិយោគប្រកបដោយលទ្ធផលជាផ្លែផ្កា គឺដោយសារការអនុវត្តភាពជាដៃគូរវាងរដ្ឋនិងឯកជន ហើយជាគំរូដ៏សំខាន់មួយនៃការចូលរួមចំណែករបស់ក្រុមហ៊ុនឯកជនក្នុងស្រុក ក្នុងការជួយកសាងនិងអភិវឌ្ឍប្រទេសជាតិ និយាយជារួម និងក្នុងការកសាងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ និយាយដោយឡែក ស្របពេលដែលរាជរដ្ឋាភិបាលកំពុងតែខិតខំជំរុញយ៉ាងខ្លាំងក្លា ក្នុងការកែទម្រង់លើគ្រប់វិស័យ និងការធ្វើសមាហរណកម្មសេដ្ឋកិច្ចនិងសង្គមទៅក្នុងពិភពលោកនិងក្នុងតំបន់ ដើម្បីអភិវឌ្ឍប្រទេសឱ្យបានរីកចម្រើនជឿនលឿន ដូចប្រទេសអភិវឌ្ឍនានាលើសកលលោក ។

ដូចនេះ ខ្ញុំព្រះករុណាខ្ញុំ សូមឱ្យបងប្អូនទាំងអស់មេត្តាផ្ដល់ការយកចិត្តទុកដាក់ និងសស្រាក់សស្រាំ ព្រួតដៃគ្នាជួយពង្រឹងការងារសហគមន៍ ហើយចូលរួមឱ្យបានសកម្មបំផុតនៅក្នុងការអភិវឌ្ឍនិងការថែរក្សាសមិទ្ធផលទាំងឡាយរបស់ជាតិ ដូចជា ផ្លូវ ស្ពាន មន្ទីរពេទ្យ សាលារៀនជាដើម ឱ្យបានគង់វង្ស និងប្រើប្រាស់បានយូរអង្វែងរាប់ជំនាន់តរៀងទៅ ។ ក្នុងរយៈពេលពីរ-បីឆ្នាំចុងក្រោយនេះ តាមរយៈយុទ្ធសាស្ត្រ " **ក្បាលរថភ្លើង** " ដែលកំណត់យកការកសាងហេដ្ឋា-

រចនាសម្ព័ន្ធរូបវន្ត ពិសេស ថ្នល់ ស្ពានជាកម្លាំងអូសទាញឱ្យសេដ្ឋកិច្ចជាតិស្ទុះងើបឡើង និងជាចលករសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍប្រកបដោយចីរភាព រាជរដ្ឋាភិបាលបានធ្វើការសាងសង់និងជួសជុលឡើងវិញនូវបណ្តាគមនាគមន៍ ផ្លូវ-ស្ពានជាច្រើន ។

ព្រះថេរានុថេរៈគ្រប់ព្រះអង្គ ជាទីសក្ការៈ
ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី និងបងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋ ជាទីស្នេហា

មុននឹងបញ្ចប់ ជាថ្មីម្តងទៀត ខ្ញុំព្រះករុណាខ្ញុំ ក៏សូមអំពាវនាវឱ្យស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ចអាជ្ញាធរដែនដី និងបងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋទាំងអស់ សូមមេត្តាសហការនិងគាំទ្រដល់ការប្រឹងប្រែងក្នុងការស្តារនិងកសាងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្លូវ-ស្ពាន ហើយជាពិសេស សូមបងប្អូនមេត្តាជួយថែទាំហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្លូវ-ស្ពានទាំងអស់នេះឱ្យបានគង់វង្ស ប្រយោជន៍ប្រើប្រាស់សមិទ្ធផលទាំងនេះឱ្យបានយូរអង្វែងតរៀងទៅ ។

ជាទីបញ្ចប់ ខ្ញុំព្រះករុណាខ្ញុំ សូមប្រគេនពរជ័យព្រះថេរានុថេរៈគ្រប់ព្រះអង្គ សូមមានព្រះសុខភាពល្អ និងមានព្រះជន្មាយុយឺនយូរ ។ ខ្ញុំព្រះករុណាខ្ញុំ ក៏សូមថ្លែងអំណរគុណនិងជូនពរចំពោះមិត្តភ្ញៀវ និងសប្បុរសជនដទៃទៀត ដែលបានចូលរួមចំណែកដល់កិច្ចដំណើរការនៃការអភិវឌ្ឍគ្រប់បែបយ៉ាងនៅកម្ពុជា សូម ឯកឧត្តម លោកជំទាវ និងសហការី មានសុខភាពល្អ កម្លាំងមាំមួន និងទទួលបានជ័យជម្នះគ្រប់ភារកិច្ចជានិច្ច ។ សូមជូនពរ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី និងបងប្អូនប្រជាជនទាំងអស់ សូមជួបប្រទះតែពុទ្ធពរទាំងបួនប្រការគឺ អាយុ វណ្ណៈ សុខៈ ពលៈ កុំបីឃ្លៀងឃ្លាតឡើយ ។

ខ្ញុំសូមប្រកាសបើកឱ្យដំណើរការស្ពានត្រពាំងត្រុំ និងចាប់ផ្តើមពិធីដាំកូនឈើ ចាប់ពីពេលនេះតទៅ។

សូមអរគុណ!

KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING

NATIONAL BANK OF CAMBODIA

Remarks

By

His Excellency Chea Chanto, Governor of the National Bank of Cambodia On the Occasion of Tra Paing Trom Bridge Inauguration and Tree Plantation Ceremony in Tipo Commune, Santuk District Kompong Thom, 01 June 2011

First of all, let me pay my due respect to:

- Venerable Buddhist Monks
- His Excellency Jang Ho Jin, Ambassador of the Republic of Korea to Cambodia
- His Excellency Nam Tum, Advisor to Samdech Akkak Moha Sena Padei Decho Hun Sen, Prime Ministrer of the Kingdom of Cambodia, and Chairman of Kompong Thom Province Council
- His Excellency Chhun Chhuon, Governor of Kompong Thom Province
- Mr. Lee Joon Ho, Chairman of BNA
- Mr. Back Myung Kun, Director General of BNA
- Excellencies, Ladies and Gentlemen!

Today I have a great pleasure to personally meet Your Excellencies, Ladies and Gentlemen, the district and communal council's members, civil servants, teachers and all the people from various communes in Santuk distric at the inauguration of Tra Paing Trom Bridge and Tree Plantation Ceremony in Tipo Commune, Santuk District. Our ceremony today is celebrated coinciding with the time when Cambodian people all over the country are celebrating International and National Children's Day. I do agree with the remarks of His Excellency Ambassador and the report of Santuk district governor raising.

I appreciate those very much. This is additionally new achievements provided by Korean friends for our people in Santuk District especially those living in Tipo Commune.

Taking this opportunity, I would like to praise and express my deepest gratitude to our Korean friends for contributing to Cambodia's social psysical infrastructure development, especially Mr. Lee Joon Ho, Chairman of BNA, Mr. Back Byung Kun, Director General of BNA and other generous contributors for putting efforts to rebuilding the Tra Paing Trom Bridge, which has 16 meters long and 6 meters wide and planting trees in the area of 6 hectars of land and keeping as the state's properties and for the people living in Santuk district, especially, for our younger generation to live in a naturally clean and pure environment.

- Venerable Buddhist Monks
- Excellencies, Ladies and Gentlemen!

Please allow me to recall the valuable recommendations of Samdech Akkak Moha Sena Padei Decho Hun Sen, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia, that construction of road-bridge and tree plantations are categorized as a very important strategy to implement peacefulization policy, internal integration, generating sustainable economic growth and poverty reduction in Cambodia. Construction of road-bridge and tree plantation provide enormous economic benefits to our people in terms of traveling, public transportation, trade and income generating.

In Khmer traditional culture the construction of road-bridge is very important and valuable in our soul in terms of buddhism and profane power. According to Khmer old saying, "when we have a way, it means that we have hope, ability and opportunity". Therefore, we have to take such opportunity to do something beneficial to others and ourselves. In contrary, our people always say to the cheator that "if you are cheating, you are trying to destroy your way".

For Buddhism power: road-bridge is a vehicle to transport people from one place to another, from earth to paradise. Having seen the fact of every Khmer temple, we always note that there are dragon bridges with water underneath. At Angkor Wat temple we see dragon bridge connecting the main entrance of the temple to the gate; this means that it is a transitory bridge that connects human world to paradise, a place for us to achieve good deeds and live in happiness. The buddha says those who are generous to build road- bridge will receive good deeds in this live and next lives because people who travel on the road and cross the bridge will always praise and thank the builders.

For profane power: bridge is directly defined as a piece of construction that lies across a water way. Bridge can politically and diplomatically be defined as strengthening friendship or loving. Let me extract Mr. Ṡin Sisamut′s song: A man wants to love a beautiful girl. He asked a lady god to be a bridge to help consol her to accept his love. He promise to entertain the lady god with wedding music if the beautiful lady accepts his love and marry him.

This is the meaning of bridge embeded in Khmer culture. It has very important meaning in terms of politic, econmic and social culture. In the field of social economy, having road-bridge will allow our people to bring their agricultural product to the market and buy stuff from the market to support their daily lives and have easier access to 1) credits from banks and financial institutions, 2) health services, 3) clean water resources, and 4) training and education services for themselves and for their families.

In the same vein, this bridge has a deep meaning in tightening close relationship between Cambodia and Korea and between Cambodian people and Korean people. It will contribute to social economic development and facilitate peace and political stability in the region and reduce poverty in Cambodia.

- Venerable Buddisht Monks
- Excellencies, Ladies and Gentlemen!

Building road-bridge infrastructure in rural areas is a priority target of the Royal Government of Cambodia to meet demand of people's daily live and the economy that need road-bridge to facilitate transportation, trade promotion, investment and tourism, fully integrate remote areas within the country, and transform them to economic structures that accelerate the economic growth and provide efficient connection with international economies and meet the development and poverty reduction goals.

The economic importance of bridge is to serve people in Santuk province, especially communes near Ti Po commune to transport easily the agricultural products to markets. Beside, Schoolchildren could easily reach schools and national and international tourists could come and visit. I do believe beside this importance this bridge would facilitate works and every day's life of our people here in numerous ways. This is clear evidence that the construction of infrastructure roads-bridges in the context of full peace is an important strategy and is very needed for a sustainable economic growth and a strong national integrity and prosperity.

Cambodia gains today full peace; we should further reunite our force for development and national rehabilitation. The development would provide dignity and hopes in a bright future for our nation. A clean city and model rural areas are our high pride. The direct participation of the base community in the development is our prior force. Only base community understands their own real needs well in the development. Based on this psychology the Royal Government of Cambodia sets out and firmly implements decentralized and co-decentralized policy.

Today we have all commune and district councils and they are all representatives selected by our citizens through the secret ballots and free and fair election. They all have duties to lead and directly participate with our citizen in the development of commune, aiming at reducing poverty, raising standard of living and bringing happiness to our citizens.

Fruitful investments depend on good partnerships between the Government and the private sector. It is an important model of the participation of private companies in the

country in rehabilitating and developing the country in general, and in rehabilitating infrastructures in particular, while the Government is trying to strongly promote the reforms in all sectors and integrate society and economy to the world and the region, so as to develop the country to reach the level of developed countries in the world.

Thus, I would like you all to have confidence in and dynamically cooperate with the community to strengthen their duties and actively participate in the development and maintaining the achievements of the Nation, such as roads, bridges, hospitals, schools, etc... During the last two-three years, due to the "Engine" strategy, which determines the rehabilitation of physical infrastructure especially road-bridge as forces to stimulate growth and sustainable development, the Government has built and rehabilitated the numerous telecommunication networks such as road-bridge.

- Venerable Buddhist Monks
- Excellencies, Ladies and Gentlemen

Before ending, I would like to call on all mandatory entities, local authorities and individual citizen to cooperate and support the efforts to build and rehabilitate infrastructure, roads and bridges, and especially help maintain these roads and bridges and use these achievements in a sustainable manner.

Finally, I would like to wish all Venerable Buddhist Monks health and longevity. I would also like to thank and wish our Korean friends and other generous contributors who have contributed to all development in Cambodia, healthy, strength and success in all endeavors. I wish Excellencies, Ladies and Gentlemen, the four Buddhist wishes: longevity, colorfulness, health and strength.

I announce the opening operation of Tra Paing Trom bridge and begin the tree plantation ceremony from now on.

Thank you!

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា

លេខ ធ៧-០១១-១៤៥ ប្រ.ក

ប្រកាស
ស្តីពី
ការចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន

....

ទេសាភិបាល ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/២៧ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែមករា ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២០៦/០៣៦ ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា១៤ និងមាត្រា៥៧នៃច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១៩៩/១៣ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០៨/៥២៦ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំង **ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ** ជាអគ្គទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានឋានៈស្មើទេសរដ្ឋមន្ត្រី
- យោងតាមសំណើរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យ
- យោងតាមស្មារតីនៃអង្គប្រជុំថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១

សម្រេច

ជំពូកទី ១
បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

ប្រការ ១. គោលបំណង

ប្រកាសនេះ មានគោលបំណងបង្កើតក្របខ័ណ្ឌសមស្របសម្រាប់ការចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាននៅកម្ពុជា ដើម្បីលើកកម្ពស់ការផ្តល់ឥណទានប្រកបដោយ ការជឿទុកចិត្ត ការប្រកួតប្រជែង ការទទួលខុសត្រូវ និងប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់។

ប្រការ ២. និយមន័យ

- **សកម្មភាពមិនអំណោយផល** សំដៅដល់ការបដិសេធឥណទាន ឬការកែប្រែលក្ខខណ្ឌឥណទាន ឬកម្ចី ដោយផ្អែកលើព័ត៌មាន នៅក្នុងរបាយការណ៍ឥណទាន ។
- **អ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិ** (Authorized user) សំដៅដល់បុគ្គលទាំងឡាយណាដែលទទួលបានការអនុញ្ញាតឲ្យមានសិទ្ធិបញ្ចូលនិងទាញយកទិន្នន័យពីជាតាបេស្ស (Database) ។ អ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិ រួមមាន និយោជិតដែលចាត់តាំងដោយអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ និយោជិតរបស់អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និងមន្ត្រី-បុគ្គលិកដែលបានចាត់តាំងដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។
- **ថ្ងៃធ្វើការ** សំដៅដល់ថ្ងៃដែលគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុនៅប្រទេសកម្ពុជាធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម ។
- **ក្រមប្រតិបត្តិ** សំដៅដល់វិធាន និងបទបញ្ញាសម្រាប់គ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការនៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានតាមការព្រមព្រៀងរវាងធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងអ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិ ។
- **កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើម** សំដៅដល់ថ្ងៃដែលប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ចាប់ផ្តើមធ្វើសកម្មភាពចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានដល់អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ និងអ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិរបស់ខ្លួន ។
- **ការយល់ព្រម** សំដៅដល់ការអនុញ្ញាតដោយស្ម័គ្រចិត្ត និងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលចុះហត្ថលេខាដោយអតិថិជនដើម្បីអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ បញ្ចូលព័ត៌មានរបស់ខ្លួន ទៅក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និងចែករំលែកជាមួយអ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិ ក្នុងគោលបំណងប្រើប្រាស់ដូចមានចែងក្នុងប្រកាសនេះ។
- **អតិថិជន** សំដៅដល់នីតិបុគ្គល ឬរូបវន្តបុគ្គលដែលទិន្នន័យរបស់ខ្លួនត្រូវបាន ឬអាចត្រូវបានដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ទោះក្នុងទំនាក់ទំនងជាកិច្ចសន្យាជាមួយនឹងអ្នកឲ្យខ្ចី ឬពាក្យសុំខ្ចីប្រាក់ដែលចុះហត្ថលេខាដោយអតិថិជន ឬក្នុងគោលបំណងស្របច្បាប់ណាមួយផ្សេងទៀត។
- **គ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់** សំដៅដល់គ្រឹះស្ថាន ដូចមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងទៀត ដែលទទួលបានការអនុញ្ញាតពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។
- **ព័ត៌មានឥណទាន** សំដៅដល់ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងកាតព្វកិច្ចខាងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុរបស់អតិថិជន រួមទាំងសាវតាទូទាត់សងប្រាក់ ការធានាព័ត៌មានដែលអាចប្រើប្រាស់បានជាសាធារណៈ និងទិន្នន័យពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតដែលអាចប្រើប្រាស់ក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចផ្តល់ឥណទាន។
- **ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន** សំដៅដល់គ្រឹះស្ថាន បទបញ្ញា ស្តង់ដារ បច្ចេកវិទ្យានិងទិន្នន័យដែលផ្តល់លទ្ធភាពឲ្យមានការផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មានឥណទានក្នុងចំណោមគ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់ទាំងអស់ ។
- **សកម្មភាពចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន** សំដៅដល់សកម្មភាពទាំងឡាយណា ដែលស្ថិតនៅក្រោមវិសាលភាពនៃប្រកាសនេះ រួមមាន ការផ្តល់របាយការណ៍ឥណទាន និងការផ្តល់សេវាពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត ។

- **អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន** សំដៅដល់អង្គភាពដែលធ្វើសកម្មភាពចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ហើយទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។
- **អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ** សំដៅដល់ ១/គ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់ និង២/គ្រឹះស្ថានដទៃទៀតដែលផ្តល់ឥណទានតាមរូបភាពណាមួយ ហើយស្ម័គ្រចិត្តផ្តល់ព័ត៌មានដល់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ។
- **ព័ត៌មានឥណទានវិជ្ជមាន/ទិន្នន័យឥណទាន** សំដៅដល់ព័ត៌មាន ឬទិន្នន័យរបស់អតិថិជន រួមទាំងពាក្យស្នើសុំឥណទាន និងគុណភាពឥណទានសរុប ដូចជា ទំហំប្រាក់កម្ចី កាលវសាន្ត លក្ខខណ្ឌនៃការសងប្រាក់ និងវត្ថុបញ្ចាំ ជាដើម។
- **ព័ត៌មានឥណទានអវិជ្ជមាន** សំដៅដល់ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងការហួសពេលកំណត់សង ការមិនបានសងប្រាក់កម្ចីតាមពេលកំណត់ ការលុបចោលប្រាក់កម្ចី ឬស្ថានភាពមិនសងប្រាក់នៃប្រតិបត្តិការឥណទានរវាងអតិថិជន និងអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ។
- **វិធានបដិការ** សំដៅដល់សំណុំវិធានដែលកំណត់ កម្រិតនៃការផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មានទៅវិញទៅមក និងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការរវាងអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ។
- **ក្រុមប្រឹក្សាផ្តល់យោបល់** សំដៅដល់គណៈកម្មការផ្តល់យោបល់ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ អ្នកជំនាញឯករាជ្យ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងអាជ្ញាធរដែលពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត។

ជំពូកទី ២
ការបង្កើតប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និងការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ

ប្រការ ៣. ការបង្កើតប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន

ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានដែលនឹងបង្កើតឡើងត្រូវមាន ប្រសិទ្ធភាព សុវត្ថិភាព និងភាពអាចជឿទុកចិត្តបាន ដើម្បីធានាប្រព្រឹត្តកម្ម ស្មើភាព និងត្រឹមត្រូវសម្រាប់អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ និងអ្នកចូលរួមក្នុងទីផ្សារឥណទានផ្សេងទៀត ។

ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវស្ថិតក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

ប្រការ ៤. ការហាមឃាត់

១. គ្មានបុគ្គលណាអាចធ្វើសកម្មភាពចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ឬបង្ហាញដល់សាធារណជនថាខ្លួនធ្វើសកម្មភាពចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ដោយពុំមានអាជ្ញាប័ណ្ណពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាឡើយ។

២. គ្មានបុគ្គលណា ត្រូវបានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណឲ្យអនុវត្តសកម្មភាពចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានបានឡើយលើកលែងតែ នីតិបុគ្គលដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងតាមច្បាប់ស្តីពីសហគ្រាសពាណិជ្ជកម្ម ។

៣. ប្រការនេះពុំអនុវត្តចំពោះធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាដែលធ្វើប្រតិបត្តិការចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានឡើយ។

ប្រការ ៥. ការដាក់ពាក្យសុំអាជ្ញាប័ណ្ណ

នីតិបុគ្គលណាដែលមានបំណងចង់ប្រកបអាជីវកម្មលើសកម្មភាពចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវដាក់ពាក្យស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា តាមគំរូពាក្យសុំអាជ្ញាប័ណ្ណដែលបានកំណត់ ។

ប្រការ ៦. ឯកសារសម្រាប់ដាក់ពាក្យសុំអាជ្ញាប័ណ្ណ

រាល់ពាក្យស្នើសុំអាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវតែភ្ជាប់មកជាមួយនូវព័ត៌មាន និងឯកសារពាក់ព័ន្ធដូចខាងក្រោម ៖

ក. ឯកសារពាក់ព័ន្ធទាំងឡាយណាដែលទាក់ទងនឹងស្ថានភាពស្របច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន

ខ. របាយការណ៍ទាក់ទងនឹងបទពិសោធន៍ពីមុនៗរបស់ស្ថាបនិកក្រុមហ៊ុន នៅក្នុងវិស័យធនាគារ និងឥណទាន រួមទាំងបញ្ជីឈ្មោះរបស់ភាគទុនិក ចំនួនប្រាក់ដែលបានដាក់វិនិយោគ និងការវិនិយោគនៅក្រុមហ៊ុនផ្សេងទៀត

គ. សមាសភាពរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវមានគុណវុឌ្ឍិគ្រប់គ្រាន់

ឃ. ក្រុមអ្នកគ្រប់គ្រងត្រូវមានសញ្ញាប័ត្រសាកលវិទ្យាល័យ និងមានបទពិសោធន៍គ្រប់គ្រាន់ពាក់ព័ន្ធក្នុងទីផ្សារឥណទាន វិស័យធនាគារ ឬហិរញ្ញវត្ថុ

ង. រចនាសម្ព័ន្ធអង្គភាព ផែនការអាជីវកម្មបី (៣) ឆ្នាំ សម្រាប់ប្រតិបត្តិការរបស់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ប្រព័ន្ធព័ត៌មានវិទ្យា នីតិវិធីផ្ទៃក្នុង និងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិការ

ច. ការសិក្សាពីភាពអាចធ្វើបានតាមផែនការអាជីវកម្ម ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសម្រាប់គាំទ្រដល់អាជីវកម្ម ឬកិច្ចព្រមព្រៀងពាក់ព័ន្ធនានាជាមួយអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យផ្សេងទៀត

ឆ. រចនាសម្ព័ន្ធកម្មសិទ្ធិ និងអភិបាលកិច្ច រួមទាំងសមាសភាពនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ

ជ. ផែនការនិរន្តរភាព

ឈ. សំណើគោលនយោបាយកំណត់ថ្លៃ

ញ. ក្រមប្រតិបត្តិ និងវិធានពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតសម្រាប់ដំណើរការប្រព័ន្ធ

ដ. សេចក្តីប្រកាសរបស់ភាគីពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីអនុវត្តតាមក្រមប្រតិបត្តិនេះ ។

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាអាចតម្រូវឲ្យផ្តល់ឯកសារចាំបាច់ផ្សេងទៀតសម្រាប់ការវាយតម្លៃលើពាក្យស្នើសុំនេះ។

ប្រការ ៧. នីតិវិធីសម្រាប់ការដាក់ពាក្យសុំ

អ្នកដាក់ពាក្យសុំទាំងអស់ ត្រូវដាក់ពាក្យសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ រួមជាមួយឯកសារពាក់ព័ន្ធដទៃទៀតមកធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

នៅក្នុងរយៈពេល ៩០ ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលពាក្យស្នើសុំគ្រប់គ្រាន់ រួមទាំងឯកសារពាក់ព័ន្ធ និងការបង់សោហ៊ុយសិក្សាសំណុំលិខិត ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជានឹងជូនដំណឹងដល់អ្នកដាក់ពាក្យសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដោយបញ្ជាក់ពីការឯកភាព ឬការបដិសេធលើពាក្យសុំនោះ ។

ជំពូកទី ៣
គោលការណ៍នៃការប្រើប្រាស់ព័ត៌មាន

ប្រការ ៨. ទិសដៅនៃសេវាចែករំលែកព័ត៌មាន

ការផ្តល់សេវាចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានមានទិសដៅដូចខាងក្រោម៖

ក. វាយតម្លៃអំពីលទ្ធភាពសង និងការជំពាក់បំណុលរបស់អតិថិជននៅពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំខ្ចីឥណទាន ឬប្រាក់កម្ចី

ខ. គាំទ្រធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដែលមានតួនាទីត្រួតពិនិត្យដើម្បីតាមដានលំហូរឥណទានក្នុងប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុ វិភាគទិន្នន័យសម្រាប់ធ្វើរបាយការណ៍អំពីស្ថិរភាពហិរញ្ញវត្ថុ និងត្រួតពិនិត្យគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ

គ. វាយតម្លៃហានិភ័យឥណទាន និង/ឬ ពិនិត្យឡើងវិញ ឬ ផ្តល់ឥណទាន ឬប្រាក់កម្ចី

ឃ. វាយតម្លៃហានិភ័យនៃប្រតិបត្តិការដែលមានការខកខានទូទាត់សងប្រាក់

ង. ផ្តល់សិទ្ធិឲ្យអតិថិជនមានលទ្ធភាពផ្ទៀងផ្ទាត់ ពីភាពត្រឹមត្រូវនៃព័ត៌មានរបស់ខ្លួនផ្ទាល់ដែលមានក្នុងរបាយការណ៍ឥណទាន

ច. វាយតម្លៃ ឬធ្វើសវនកម្មអំពីប្រសិទ្ធភាព ភាពអាចទុកចិត្តបាន និងការប្រតិបត្តិតាមបទប្បញ្ញត្តិជាធរមានចំពោះប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន។

ព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាននេះ មិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យប្រើប្រាស់ក្រៅពីទិសដៅដូចមានចែងក្នុងប្រការនេះឡើយ លើកលែងតែទទួលបានការយល់ព្រមជាក់លាក់ជាមុនពីអតិថិជន ។

ប្រការ ៩. ភារកិច្ចរបស់ភាគីពាក់ព័ន្ធក្នុងការធានាគុណភាពទិន្នន័យ

អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និងអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ត្រូវប្រឹងប្រែងឲ្យអស់ពីលទ្ធភាពដើម្បីប្រាកដថា ព័ត៌មានអតិថិជនដែលបានប្រមូល ប្រើប្រាស់ និងបើកចំហ គឺជាព័ត៌មានដែលត្រឹមត្រូវ ពេញលេញ និងដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្ម ។ ទិន្នន័យនឹងត្រូវប្រមូលដោយប្រើប្រាស់មធ្យោបាយត្រឹមត្រូវ និងស្របច្បាប់ ហើយនឹងត្រូវបញ្ចូលតែព័ត៌មានចាំបាច់ ដូចជាអត្តសញ្ញាណដែលមានសុពលភាព និងសាវតាសងឥណទានរបស់អតិថិជន ។ អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និងអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យមានកាតព្វកិច្ចទទួលខុសត្រូវដូចខាងក្រោម៖

១. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានត្រូវ៖

ក. បង្កើតឲ្យមាននីតិវិធីសមស្របដើម្បីធានាឲ្យបាននូវភាពពេញលេញ និងភាពត្រឹមត្រូវនៃព័ត៌មាន

ខ. ធានាថា ទិន្នន័យនឹងត្រូវបានធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្មជាប្រចាំ ស្របតាមក្រមប្រតិបត្តិ

គ. បង្កើតយន្តការសមស្របសម្រាប់កែតម្រូវ និងលុបទិន្នន័យដើម្បីធានាថារាល់អ្នកប្រើប្រាស់ទាំងអស់ដែលបានចូលយកទិន្នន័យមិនត្រឹមត្រូវក្នុងរយៈពេលបី (៣) ខែ កន្លងមក ត្រូវបានជូន

ដំណឹងគ្រប់គ្រាន់អំពីកំហុស និងកែតម្រូវទិន្នន័យដោយស្របទៅតាមពេលកំណត់ជាក់លាក់ ដូចមានចែងនៅក្នុងក្រមប្រតិបត្តិ និងត្រូវបង្កើតយន្តការសមស្របដើម្បីធានាថាអ្នកប្រើប្រាស់ទាំងអស់ ដែលមានសិទ្ធិប្រើប្រាស់ទិន្នន័យ ក្នុងរយៈពេលបី (៣) ខែ ចុងក្រោយនេះបានដឹងពីកំហុស និងទទួលបានព័ត៌មានត្រឹមត្រូវវិញ ហើយច្បាប់ចម្លងនៃទិន្នន័យនោះក៏នឹងត្រូវផ្ញើទៅឲ្យអតិថិជនផងដែរ

ឃ. ទទួលខុសត្រូវចំពោះអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ អ្នកប្រើប្រាស់ អតិថិជន នូវកំហុសទិន្នន័យនានាដែលបានកើតឡើងក្នុងពេលដំណើរការ ឬចែកចាយទិន្នន័យឥណទានដែលបណ្តាលមកពីការធ្វេសប្រហែសធ្ងន់ធ្ងរ ឬការប្រព្រឹត្តដោយមិនយកចិត្តទុកដាក់។ អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវ៖

- កែតម្រូវទិន្នន័យភ្លាមៗ និងត្រូវបង្កើតយន្តការសមស្របដើម្បីធានាថា អ្នកប្រើប្រាស់ទាំងអស់ដែលបានប្រើប្រាស់ទិន្នន័យក្នុងរយៈពេលបី (៣) ខែ ចុងក្រោយបានដឹងពីកំហុសនេះ និងទទួលបានព័ត៌មានត្រឹមត្រូវវិញបន្ទាប់ពីបានធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្ម
- ទទួលរបាយការណ៍ដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្មនោះ ដោយប្រគល់ទៅឲ្យអតិថិជនតាម អាសយដ្ឋានដែលមាននៅក្នុងឯកសារដែលគ្រប់គ្រងដោយអ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន
- ទទួលខុសត្រូវចំពោះការប្តឹងទាមទាររបស់អតិថិជនពីកំហុស ដែលអាចបង្កឲ្យមានការខូចខាតយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដល់កិត្តិស័ព្ទហិរញ្ញវត្ថុរបស់អតិថិជន ដែលជាហេតុបណ្តាលមកពីការធ្វេសប្រហែសធ្ងន់ធ្ងរ ឬការប្រព្រឹត្តដោយមិនយកចិត្តទុកដាក់
- ប្រឹងប្រែងតាមដែលអាចធ្វើបាន ដើម្បីកាត់បន្ថយការខូចខាតនានាដែលទទួលរងដោយអតិថិជនដោយសារតែទិន្នន័យមិនត្រឹមត្រូវនេះ ។

ង. ទទួលខុសត្រូវចំពោះអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ អ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឬតតិយជនណាមួយ សម្រាប់រាល់ការទាមទារពាក់ព័ន្ធនឹងការពន្យារពេល ការរំខាន ឬការខកខានមិនបានផ្តល់ព័ត៌មានឥណទាន ឬរបាយការណ៍ស្ថិតិ លើកលែងតែហេតុការណ៍ទាំងនោះបណ្តាលមកពីការបង្គាប់បញ្ជារបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ការធ្វើវិទ្ធង្សនា កុប្បកម្ម ការបំផ្លាញ ទ្រព្យសម្បត្តិជាសាធារណៈ ការបដិសេធសេវាពីអ្នកផ្តល់សេវាអ៊ិនធឺណេត (ISP) ឬរាល់មូលហេតុដទៃទៀតដែលហួសពីសមត្ថកិច្ចរបស់អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន

ច. មិនត្រូវផ្ទេរ លក់ ឬជួលរាល់ព័ត៌មានឥណទានដែលត្រូវបានបញ្ជូនមក ដោយអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ឬអ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិ

២. អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះ៖

ក. ព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវណាដែលខ្លួនបានផ្តល់ឲ្យអ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន

ខ. ការប្តឹងទាមទាររបស់អតិថិជនអំពីកំហុសនានា ដែលអាចបង្កឲ្យមានការខូចខាតយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដល់កិត្តិស័ព្ទហិរញ្ញវត្ថុរបស់អតិថិជន ដែលជាហេតុបណ្តាលមកពីការធ្វេសប្រហែសធ្ងន់ធ្ងរ ឬ

ការប្រព្រឹត្តដោយមិនយកចិត្តទុកដាក់ ស្របតាមការសម្រេចដែលធ្វើឡើងក្រោមយន្តការដំណោះស្រាយវិវាទ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ២៦ នៃប្រកាសនេះ

ឥ. ការខិតខំកាត់បន្ថយការខូតខាតរបស់អតិថិជនដែលបណ្តាលមកពីទិន្នន័យមិនត្រឹមត្រូវតាមរយៈការបង្កើតឲ្យមាននូវគោលនយោបាយ និងតម្រូវការនីតិវិធីចាំបាច់នានា ។

អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យនីមួយៗ ត្រូវមានវិធានក្នុងការសម្រេចផ្តល់ឥណទានរបស់ខ្លួន។ ព័ត៌មានឥណទាន និងសេវាដទៃទៀតដែលផ្តល់ដោយប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវចាត់ទុកជាឧបករណ៍មួយសម្រាប់ដំណើរការនៃការសម្រេចលើហានិភ័យឥណទាន ប៉ុន្តែការសម្រេចទាំងនោះមិនត្រូវធ្វើឡើងដោយគ្រាន់តែផ្អែកទៅលើមូលដ្ឋានព័ត៌មានឥណទានដែលបានទទួលពីប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានមួយប៉ុណ្ណោះទេ។

ប្រការ ១០. សុវត្ថិភាពទិន្នន័យ

អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និងអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យត្រូវធានាសុវត្ថិភាពនិងភាពត្រឹមត្រូវនៃដាតាបេស្ស (Database) ឲ្យបានគ្រប់ពេលវេលា។ ដើម្បីបង្ការការប្រើប្រាស់មិនត្រឹមត្រូវ ឬការចូលយកព័ត៌មានទិន្នន័យ ប្រើប្រាស់ដោយគ្មានការអនុញ្ញាត ការបាត់បង់ ឬការខូចខាតទិន្នន័យ រាល់ដំណើរការចាំបាច់នានាត្រូវមានវិធានការដូចខាងក្រោម ៖

១. ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានត្រូវមានប្រព័ន្ធ កិច្ចដំណើរការ និងនីតិវិធីក្នុងការទាញយកទិន្នន័យមកវិញ និងត្រូវមានផែនការស្តារគ្រោះមហន្តរាយ ដើម្បីទប់ស្កាត់ការបាត់បង់ ឬការខូចខាតទិន្នន័យ ។

ក. ការចូលទៅក្នុងដាតាបេស្ស ត្រូវបានអនុញ្ញាតចំពោះតែអ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិ ប៉ុណ្ណោះ

ខ. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវបង្កើតយន្តការសមស្របដើម្បីធានាថាទិន្នន័យត្រូវបានឲ្យប្រើប្រាស់សម្រាប់តែទិសដៅដែលបានអនុញ្ញាតប៉ុណ្ណោះ ឬសម្រាប់ទិសដៅស្របច្បាប់ផ្សេងទៀត ដោយមានការយល់ព្រមពីអតិថិជន ស្របតាមប្រការ ៨ នៃប្រកាសនេះ ។

២. អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យត្រូវធានាឲ្យមានជាស្រេចនូវនីតិវិធី គោលនយោបាយ និងវិធានការសុវត្ថិភាពគ្រប់គ្រាន់ ។ គោលនយោបាយវិធានការសុវត្ថិភាពសម្រាប់ប្រតិបត្តិការប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មាន ត្រូវតែអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃអ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និងធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ វិធានការដែលបានអនុម័ត ត្រូវឆ្លុះបញ្ចាំងពីលក្ខណៈបច្ចេកទេស រចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំង និងបច្ចេកវិទ្យា ។

ប្រការ ១១. រយៈពេលរក្សាទុកទិន្នន័យ

១. ព័ត៌មានប្រមូលដោយប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវបានបែងចែកក្នុងចំណោមអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យសម្រាប់រយៈពេលដប់ (១០) ឆ្នាំ គិតពីថ្ងៃឥណទានត្រូវបានទូទាត់សងគ្រប់ចំនួន ក្នុងករណីព័ត៌មានវិជ្ជមាន ។

២. ទិន្នន័យអំពីសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការ ត្រូវបែងចែកក្នុងរយៈពេលបី (៣) ឆ្នាំ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលសេចក្តីសម្រេចនោះចូលជាស្ថាពរ ។

៣. ទិន្នន័យក្ស័យធន នឹងត្រូវបែងចែកក្នុងរយៈពេលប្រាំ (៥) ឆ្នាំ គិតពីថ្ងៃប្រកាសក្ស័យធន ។

៤. ព័ត៌មានអវិជ្ជមាន នឹងត្រូវបែងចែកក្នុងរយៈពេលបី (៣) ឆ្នាំ គិតពីថ្ងៃកំណត់សងប្រាក់ ។

ប្រការ ១២. សិទ្ធិអតិថិជន

ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និងភាគីពាក់ព័ន្ធត្រូវធានាថា៖

ក. សិទ្ធិរបស់បុគ្គលទៅលើទិន្នន័យរបស់ខ្លួនត្រូវបានគោរព

ខ. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវបង្កើតឲ្យមានផ្នែកមួយដែលមាននីតិវិធី និងវិធានច្បាស់លាស់ដើម្បីដោះស្រាយការតវ៉ា និងសំណើរបស់បុគ្គលដែលពាក់ព័ន្ធនឹងទិន្នន័យរបស់ខ្លួន

គ. ទិន្នន័យពាក់ព័ន្ធនឹងនិន្នាការនយោបាយ ជំនឿសាសនា ពណ៌សម្បុរ ពូជសាសន៍ និងព័ត៌មានឯកជនរបស់បុគ្គល មិនត្រូវបានប្រមូលឬរក្សាទុកនៅក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានឡើយ

ឃ. ទិន្នន័យត្រូវបានប្រមូលសម្រាប់តែប្រើប្រាស់ក្នុងគោលបំណងដូចមានចែងក្នុងប្រការ ៨ នៃប្រកាសនេះ។ ទិន្នន័យដែលបានប្រមូល ឬប្រើប្រាស់ក្នុងគោលបំណងផ្សេងក្រៅពីមានចែងក្នុងប្រការ ៨ នេះ ត្រូវមានការយល់ព្រមច្បាស់លាស់ពីអតិថិជន ។

ជំពូកទី ៤
អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ

ប្រការ ១៣. គ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់

១. គ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់ត្រូវចូលរួមផ្តល់រាល់ព័ត៌មានឥណទានទាំងវិជ្ជមាន និងអវិជ្ជមានទៅក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានជារៀងរាល់ខែ។ ការខកខានមិនបានចូលរួមផ្តល់ទិន្នន័យ និង/ឬការខកខានមិនបានចូលប្រើប្រាស់ទិន្នន័យ នឹងត្រូវរងការដាក់ទណ្ឌកម្មដូចមានចែងក្នុងច្បាប់ជាធរមាន ។

២. ការយល់ព្រមរបស់អតិថិជន គឺជាការចាំបាច់សម្រាប់ការប្រមូលទិន្នន័យ និងការចូលប្រើប្រាស់ទិន្នន័យ។ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នឹងរៀបចំគំរូនៃកិច្ចព្រមព្រៀងជាស្តង់ដារសម្រាប់ឲ្យគ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់ប្រើប្រាស់។

៣. គ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់ មានរយៈពេលប្រាំបួន (៩) ខែ ក្នុងការដាក់ឲ្យដំណើរការប្រព័ន្ធផ្តល់ទិន្នន័យប្រចាំខែរបស់ខ្លួន ។

៤. ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាននឹងផ្តល់សេវាស្មើភាពចំពោះអ្នកចូលរួមទាំងអស់ ដោយគ្មានការរើសអើងចំពោះអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យឡើយ ។

ប្រការ ១៤. អ្នកប្រើប្រាស់និងអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យផ្សេងទៀត

១. គ្រឹះស្ថានក្រៅពីគ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់ អាចចូលរួមផ្តល់ និងចូលប្រើប្រាស់ទិន្នន័យនៅក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន នៅពេលណាដែលទទួលបានការយល់ព្រមជាមុនពីអគ្គនាយកធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

២. អ្នកប្រើប្រាស់និងអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យទាំងអស់ ទោះបីស្ថិត ឬមិនស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ត្រូវស្ថិតនៅក្រោមវិធាន កាតព្វកិច្ច និងទណ្ឌកម្ម ដូចមានចែងនៅក្នុងប្រកាសនេះ។

៣. យោងតាមវិធានបដិការ គ្រឹះស្ថានដែលមិនបានរាយការណ៍រាល់ព័ត៌មានដែលតម្រូវ នឹងមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យទទួលព័ត៌មានទាំងឡាយណាដែលបានបញ្ចូលក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានដោយអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យផ្សេងទៀតឡើយ ។

៤. ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាអាចតម្រូវឲ្យមានការចូលរួមរបស់អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យថ្មី នៅពេលដែលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាយល់ឃើញថាសកម្មភាពរបស់គេមានភាពចាំបាច់នៅក្នុងទីផ្សារឥណទានកម្ពុជា ។

ជំពូកទី ៥
ការគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន

ប្រការ ១៥. អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម

១. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានត្រូវដឹកនាំដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដែលមានសមាជិកយ៉ាងតិចចំនួនប្រាំពីរ (៧) រូប ដែលក្នុងនោះសមាជិកមួយ (១) រូប ជាតំណាងមកពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងមួយ (១) រូបទៀត ជាអភិបាលឯករាជ្យ ។

២. សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវមានគុណវុឌ្ឍិគ្រប់គ្រាន់ អំពីប្រព័ន្ធធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ។ គ្មានជនណាម្នាក់ ត្រូវតែងតាំងជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានឡើយ ប្រសិនបើជននោះត្រូវបានផ្តន្ទាទោសពី ៖

ក. បទឧក្រិដ្ឋណាមួយ

ខ. បទលួច បទក្លែងបន្លំ ឬបទរំលោភលើសេចក្តីទុកចិត្ត

គ. បទគៃបំបាត់

ឃ. ព្រឹទ្ធិកម្ម

ង. បទសំអាតប្រាក់និងហិរញ្ញប្បទានភេរវកម្ម

ច. ការចេញមូលប្បទានបត្រគ្មានសាច់ប្រាក់

ឆ. ការក្ស័យធនផ្ទាល់ខ្លួន ការដាក់ទ្រព្យសម្បត្តិក្រោមអភិបាលបណ្តោះអាសន្ន ឬការជម្រះបញ្ជីទ្រព្យសម្បត្តិ។

៣. នាយកប្រតិបត្តិ ត្រូវតែងតាំងដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។ គ្មានជនណាម្នាក់នឹងត្រូវបានតែងតាំងជានាយកប្រតិបត្តិទេ ប្រសិនបើជននោះជា ៖

ក. ជនដែលទទួលទោសពីបទឧក្រិដ្ឋណាមួយ

ខ. អនីតិជន ឬអសមត្ថជនតាមផ្លូវច្បាប់

គ. ជនដែលទទួលទោសពីបទលួច ឬក្លែងបន្លំដែលបណ្តាលឲ្យមានការខាតបង់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ

ឃ. ជនដែលត្រូវបានបណ្តេញចេញពីមុខតំណែង ដោយសារតែបានយកមុខតំណែងទៅប្រើប្រាស់ក្នុងគោលបំណងមិនត្រឹមត្រូវ ឬបានប្រព្រឹត្តអំពើពុករលួយក្នុងអំឡុងពេលដប់ (១០) ឆ្នាំចុងក្រោយនេះ

ង. ជនដែលត្រូវបានផ្តន្ទាទោសពីបទរំលោភលើសេចក្តីទុកចិត្ត និង

ច. នាយកប្រតិបត្តិ ឬសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់អ្នកប្រើប្រាស់ និងអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ។

៤. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវបង្កើតផ្នែកមួយ ដើម្បីអនុវត្តការគោរពសិទ្ធិអតិថិជន ប្រតិបត្តិការរបស់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និងវិធានការសុវត្ថិភាព ។

៥. ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវធានាថា ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយប្រុងប្រយ័ត្ន និងអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន ។

ជំពូកទី ៦
ដំណើរការនៃប្រព័ន្ធ

ប្រការ ១៦. ប្រភពទិន្នន័យ

១. ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាននឹងប្រមូល បញ្ចូល និងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានឥណទាន និងទិន្នន័យពាក់ព័ន្ធនឹងបុគ្គល និងសហគ្រាស ពីប្រភពដូចខាងក្រោម ៖

ក. គ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់ អ្នកប្រើប្រាស់ និងអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យផ្សេងទៀត

ខ. ព័ត៌មានពីប្រភពផ្សេងទៀតដែលមានជាសាធារណៈតាមមធ្យោបាយស្របច្បាប់ ។

២. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានអាចមានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់ព័ត៌មានដែលអាចរកបានជាសាធារណៈ និងពីប្រភពផ្សេងទៀតដូចខាងក្រោម ៖

ក. ស្ថាប័ន ឬអង្គភាពទទួលបន្ទុកចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម ចុះបញ្ជីអចលនវត្ថុ និងចុះបញ្ជីកម្មសិទ្ធិលើទ្រព្យសម្បត្តិផ្សេងទៀត

ខ. ស្ថាប័ន ឬអង្គភាពទទួលបន្ទុករក្សាទុកឯកសារសំគាល់អត្តសញ្ញាណ ដូចជាអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសៀវភៅគ្រួសារ លិខិតឆ្លងដែន និងលេខបង់ពន្ធ ជាដើម ។

៣. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន អាចប្រមូលទិន្នន័យពីសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការ និងដំណើរការក្ស័យធនបើមាន តាមរយៈមធ្យោបាយស្របច្បាប់។

ប្រការ ១៧. ការប្រមូល និងការចែកចាយ

១. ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវប្រមូល រៀបចំ និងរក្សាទុកព័ត៌មានឥណទានដែលទទួលបានពីអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ និងពីប្រភពផ្សេងទៀតតាមដែលអាចធ្វើទៅបានរាប់បញ្ចូលទាំងសេចក្តីណែនាំអំពីប្រតិបត្តិការក្នុងការការពារទិន្នន័យពី ការប្រើប្រាស់មិនត្រឹមត្រូវ ការប្រើប្រាស់ដោយគ្មានការអនុញ្ញាត ការបាត់បង់ ឬការខូចខាតនៃប្រព័ន្ធ។ ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានត្រូវមាននីតិវិធីត្រួតពិនិត្យគុណភាព ដើម្បីធានាឲ្យបាននូវនិរន្តរភាពសេវាកម្ម ។

២. អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ត្រូវផ្តល់សំពៀតឥណទានទាំងអស់ដោយអនុលោមតាមទម្រង់ និងគំរូដែលកំណត់ដោយអ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ដោយមានការព្រមព្រៀងជាមួយក្រុមប្រឹក្សាផ្តល់យោបល់ ។ ទម្រង់ដំបូងនឹងត្រូវយកតាមទម្រង់ដែលមានក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ១ (ទម្រង់ឯកសារ)។ ទម្រង់ឯកសារនេះចែកចេញជាពីរផ្នែកៈ ផ្នែកទី១ ចែងពីព័ត៌មានស្តីពីអត្តសញ្ញាណរបស់អ្នកខ្ចី និងអ្នកធានា និងផ្នែកទី២ ចែងពីទិន្នន័យនៃប្រតិបត្តិការឥណទាន ។

៣. អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ត្រូវផ្តល់ឯកសារដំបូងក្នុងរយៈពេលកៅសិប (៩០) ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលបានទទួលដំណឹងអំពីកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើម ។

ក. ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវបញ្ចូលទិន្នន័យពាក់ព័ន្ធស្របតាមទម្រង់ឯកសារ ដែលបានទទួលពីអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យក្នុងរយៈពេលប្រាំ (៥) ថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីបានទទួលទិន្នន័យនោះ

ខ. អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យទាំងអស់ ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានឥណទានដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្មរបស់ខ្លួនជារៀងរាល់ខែ យ៉ាងយូរបំផុតត្រឹមថ្ងៃទី៥នៃខែបន្ទាប់

គ. សំណុំឯកសារដែលផ្តល់ដោយអ្នកប្រើប្រាស់ត្រូវផ្តល់ជូនតាមទម្រង់ ដែលបង្កើតដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងឯកភាពដោយក្រុមប្រឹក្សាផ្តល់យោបល់ ។

៤. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះដាតាបេស្ស (Database) របស់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និងត្រូវផ្តល់សេវាព័ត៌មានឥណទានដល់គ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់ អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ និងអ្នកប្រើប្រាស់ផ្សេងទៀត អនុលោមតាមប្រកាសនេះ ក្រមប្រតិបត្តិ ឬបទប្បញ្ញត្តិជាធរមានរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

៥. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការលេចធ្លាយទិន្នន័យដោយសារការខូចខាតនៃប្រព័ន្ធ ឬការប្រើប្រាស់ទិន្នន័យមិនសមស្របពីសំណាក់និយោជិតរបស់ខ្លួន។

៦. គ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់ អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ឬអ្នកប្រើប្រាស់ផ្សេងទៀត មិនត្រូវលក់ ឬលាតត្រដាងព័ត៌មានឥណទានដល់តតិយជនឡើយ។ គ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់ អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ឬអ្នកប្រើប្រាស់ផ្សេងទៀត មិនត្រូវប្រើប្រាស់ព័ត៌មានដែលទទួលបានពីប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ដើម្បីផ្តល់សេវាកម្មឲ្យតតិយជន ឬធ្វើយុទ្ធនាការស្វែងរកទីផ្សារ ក្រៅពីអតិថិជនរបស់ខ្លួនឡើយ ។

៧. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន អាចកែប្រែលក្ខខណ្ឌសេវាកម្ម ដើម្បីធានា ឬលើកកម្ពស់គុណភាពសេវាកម្ម ។ អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានត្រូវផ្ញើសេចក្តីជូនដំណឹងដល់អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យក្នុងរយៈពេលហុកសិប (៦០) ថ្ងៃ មុនលក្ខខណ្ឌថ្មីចូលជាធរមាន ។

ប្រការ ១៨. ការចូលប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន

១. គ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់ទាំងអស់ ត្រូវប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានដើម្បីវិភាគលើឥរិយាបទនៃការសងប្រាក់របស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំខ្ចីប្រាក់ នៅពេលដែលគ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់នេះទទួលបានពាក្យសុំខ្ចីប្រាក់ថ្មី ឬពាក្យសុំបន្ត ឬពន្យារឥណទានចាស់ ដោយមិនគិតពីទំហំនៃឥណទានឡើយ ។

ក. សិទ្ធិចូលប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវបានផ្តល់ឲ្យតែអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ឬអ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិដែលស្ថិតក្រោមលក្ខខណ្ឌដូចមានចែងនៅក្នុងក្រមប្រតិបត្តិ

ខ. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានត្រូវរៀបចំ ដំណើរការ នីតិវិធី និងវិធានដើម្បីកំណត់អ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិដែលនឹងត្រូវបានអនុញ្ញាត ។

២. អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យផ្សេងទៀត ដែលមិនស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានឥណទាន និងចូលប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ដោយឈរលើមូលដ្ឋានស្ម័គ្រចិត្ត និងអនុលោមតាមវិធានបដិការ និងក្រមប្រតិបត្តិ។

៣. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានត្រូវធានាថា សេវាកម្មមានសុវត្ថិភាព ស្ថិរភាព និងអាចប្រើប្រាស់បាន ហើយត្រូវធានាថាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានមានសមត្ថភាពពេញលេញក្នុងការផ្តល់សេវាកម្មដល់អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ និងអ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិ។

៤. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានមិនទទួលខុសត្រូវ ចំពោះការចូលប្រើប្រាស់ដោយគ្មានការអនុញ្ញាត ដោយសារតែអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ឬអ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិបានចែករំលែក ឬបានបើកចំហលេខកូដ ឬពាក្យសម្ងាត់របស់ខ្លួនឲ្យតតិយជនចូលប្រើប្រាស់ ។

៥. អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ឬអ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិទាំងអស់ ត្រូវគោរពតាមនីតិវិធី និងវិធានការពារសុវត្ថិភាពដែលបានអនុម័ត និងមានចែងនៅក្នុងក្រមប្រតិបត្តិ ។

ប្រការ ១៩. សេវាកម្មផ្សេងទៀត

អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវស្នើសុំការណែនាំពីក្រុមប្រឹក្សាផ្តល់យោបល់មុនពេលដាក់ឲ្យប្រើប្រាស់សេវាកម្ម ឬផលិតផលថ្មី។ ក្រុមប្រឹក្សានេះ ត្រូវធ្វើរបាយការណ៍ដែលមានសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្លួន ដោយផ្អែកលើភាពត្រឹមត្រូវនៃផលិតផលចំពោះឥណទាយកទាំងអស់ និងផលប៉ះពាល់ចំពោះអតិថិជន ។ ក្រុមប្រឹក្សា ត្រូវប្រគល់របាយការណ៍នេះឲ្យអ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ក្នុងរយៈពេលសាមសិប (៣០) ថ្ងៃ គិតពីថ្ងៃស្នើសុំ ។

ប្រការ ២០. គោលនយោបាយកំណត់ថ្លៃ

១. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានអាចយក សោហ៊ុយ កម្រៃ ឬពិន័យចំពោះការប្រើប្រាស់សេវាកម្មរបស់ខ្លួន ដោយផ្អែកលើគោលនយោបាយមួយប្រកបដោយតម្លាភាព និងសមស្របតាមសេវាកម្មដែលបានផ្តល់ ។

២. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវស្នើសុំការយល់ព្រមពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាចំពោះការកែប្រែគោលនយោបាយកំណត់ថ្លៃ មុនពេលដាក់ឲ្យអនុវត្ត។ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជានឹងពិនិត្យពិចារណាពាក្យស្នើសុំនិងសំណុំលិខិតពាក់ព័ន្ធ ដោយអនុម័តយល់ព្រម ឬបដិសេធក្នុងរយៈពេលដប់ប្រាំ (១៥) ថ្ងៃធ្វើការ ។

ជំពូកទី ៧
សិទ្ធិអតិថិជន

ប្រការ ២១. សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីសិទ្ធិឯកជន

១. ផ្អែកលើលក្ខខណ្ឌយល់ព្រមរបស់អតិថិជន អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យត្រូវជូនដំណឹងដល់អតិថិជននូវរាល់ ការបញ្ជូនព័ត៌មានឥណទានរបស់អតិថិជនទៅឲ្យប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ទាំងនៅពេលដាក់ពាក្យសុំខ្ចី សុំបន្ត ឬសុំពន្យារពេលឥណទាន។ លក្ខខណ្ឌនៃការយល់ព្រមរបស់អតិថិជនត្រូវមានព័ត៌មានដូចខាងក្រោម ៖

ក. ឈ្មោះអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ

ខ. គោលបំណងនៃការប្រមូលព័ត៌មានឥណទាន

គ. ឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋាននៃអ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន

ឃ. ទីកន្លែង និងបែបបទទទួល ព័ត៌មានឥណទាន ក្នុងករណីតម្រូវឲ្យមានការកែប្រែ ឬកែសម្រួលព័ត៌មានឥណទាន

ង. គ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់ និងអង្គភាពមិនមែនគ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់ នៅពេលបានក្លាយជាអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ត្រូវបញ្ចូលកំណត់សម្គាល់អំពីសិទ្ធឯកជនក្នុងពាក្យសុំខ្ចីឥណទាននិងកម្ចី ដូចមានភ្ជាប់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ២ និងត្រូវប្រើគំរូកិច្ចព្រមព្រៀងជាស្តង់ដារដូចមានភ្ជាប់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ៣។

២. ប្រសិនបើមានសកម្មភាពមិនអំណោយផល ប៉ះពាល់ដល់អតិថិជន ដោយសារលទ្ធផលនៃការវិភាគព័ត៌មានពីប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យត្រូវជូនដំណឹងដល់អតិថិជនក្នុងរយៈពេលប្រាំ (៥) ថ្ងៃធ្វើការ ។

ប្រការ ២២. ការសម្ងាត់វិជ្ជាជីវៈ

១. ព័ត៌មានឥណទានជាព័ត៌មានសម្ងាត់ ដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់តែទិសដៅ ដូចបានអនុញ្ញាតក្នុងប្រការ ៨ នៃប្រកាសនេះ។ ការសម្ងាត់នេះត្រូវតែបានអនុវត្តឲ្យបានម៉ឺងម៉ាត់ ហើយអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ឬអ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិមិនត្រូវលក់ ឬផ្តល់ព័ត៌មានឥណទាននេះដល់តតិយជនណាម្នាក់បានឡើយ ។

២. ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និយោជិតដែលបានអនុញ្ញាតដោយអ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិ និងអ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានតែប៉ុណ្ណោះ អាចចូលប្រើប្រាស់ព័ត៌មាន និងសម្រាប់តែការបំពេញតួនាទីរបស់ខ្លួនប៉ុណ្ណោះ។ អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវអនុវត្តរាល់វិធានការចាំបាច់នានាដើម្បីធានាថាអភិបាលនិងនិយោជិតរបស់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានរក្សាបានជាប្រចាំនូវការសម្ងាត់នៃព័ត៌មានឥណទាន។ អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានត្រូវមានវិធានការសមស្រប ដើម្បីបង្ការការចូលទៅ យកព័ត៌មានឥណទានដោយគ្មានការអនុញ្ញាត ហើយត្រូវរៀបចំនិងអនុវត្តគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីរក្សា សុវត្ថិភាពសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងការចូលទៅយកព័ត៌មានឥណទាន ។

៣. ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានសិទ្ធិចូលយកព័ត៌មានពីប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានដោយពុំមានបង់សោហ៊ុយ និងកម្រៃដើម្បីបំពេញមុខងាររបស់ខ្លួនជាអាជ្ញាធរត្រួតពិនិត្យលើគ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់ និងមានសិទ្ធិចូលយកព័ត៌មានដទៃទៀតដែលទាក់ទងទៅនឹងគ្រឹះស្ថានមិនចំណុះច្បាប់ ដើម្បីតាមដានស្ថិរភាពជាទូទៅនៃវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ ។

៤. ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានសិទ្ធិត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ដើម្បីបំពេញមុខងារត្រួតពិនិត្យរបស់ខ្លួន ក្នុងការរក្សាឲ្យបាននូវប្រសិទ្ធភាព តម្លាភាព ភាពត្រឹមត្រូវនិងស្របច្បាប់នៃប្រតិបត្តិការរបស់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន។

៥. អភិបាល និងនិយោជិតនៃអ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន អ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិ និងនិយោជិតនៃអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ត្រូវចុះហត្ថលេខាជាមុនលើកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការរក្សាការសម្ងាត់ មុនមានសិទ្ធិចូលប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន។

ប្រការ ២៣. សិទ្ធិលើព័ត៌មាន

១. អតិថិជនមានសិទ្ធិស្នើសុំរបាយការណ៍ព័ត៌មានរបស់ខ្លួនមួយច្បាប់មួយដងក្នុងមួយឆ្នាំ ។

ក. របាយការណ៍ ត្រូវផ្តល់ឲ្យអតិថិជនទៅតាមអាសយដ្ឋានរបស់អតិថិជន ដែលមាននៅក្នុងសំណុំឯកសារនៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានក្នុងរយៈពេលដប់ (១០) ថ្ងៃធ្វើការ គិតចាប់ពីថ្ងៃទទួលសំណើ។ អតិថិជនអាចស្នើសុំរបាយការណ៍នោះភ្លាមៗ តាមអត្រាកម្រៃដែលបានកំណត់ដោយអ្នកផ្តល់សេវាចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន

ខ. អតិថិជនត្រូវបង្ហាញអត្តសញ្ញាណរបស់ខ្លួនឲ្យបានច្បាស់លាស់ មុនពេលទទួលបានព័ត៌មានឥណទានរបស់ខ្លួន

គ. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវផ្តល់ជូនអតិថិជននូវព័ត៌មានឥណទានរបស់ខ្លួនមួយច្បាប់មួយដង ក្នុងមួយឆ្នាំ រួមមាន ឈ្មោះរបស់អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ និងបញ្ជីអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យទាំងអស់ ដែលបានទទួលព័ត៌មានឥណទានរបស់សាមីជន ក្នុងអំឡុងពេលប្រាំមួយ (៦) ខែ កន្លងមក ។

២. អតិថិជនមានសិទ្ធិស្នើសុំកែប្រែព័ត៌មានឥណទានដែលមិនត្រឹមត្រូវ ឬមិនគ្រប់ជ្រុងជ្រោយនៅពេលណាក៏បាន។

ក. នៅពេលទទួលបានសំណើសុំឲ្យកែតម្រូវព័ត៌មានឥណទានដែលមិនត្រឹមត្រូវ ឬមិនគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានត្រូវជូនដំណឹង និងបញ្ជូនរាល់ព័ត៌មានដែលពាក់ព័ន្ធ ទៅឲ្យអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យដើម្បីពិនិត្យ និងកែតម្រូវព័ត៌មានឥណទានក្នុងរយៈពេលដប់ (១០) ថ្ងៃធ្វើការ

ខ. អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវជូនដំណឹងដល់អតិថិជនតាមអាសយដ្ឋានដើមដែលមានក្នុងសំណុំឯកសារនៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន មិនហួសពីរយៈពេលដប់ (១០) ថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីទទួលបានការឆ្លើយតបពីអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ អំពីលទ្ធផលនៃការតវ៉ារបស់អតិថិជនទាំងនោះ ។

៣. នីតិវិធីលម្អិតអំពីសិទ្ធិអតិថិជន អាចរកបានពីអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យនិងអ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានទាំងអស់ដោយផ្ទាល់ ឬតាមគេហទំព័ររបស់អ្នកទាំងនោះ ។

ជំពូកទី ៨
ការត្រួតពិនិត្យ

ប្រការ ២៤. តួនាទីរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

១. ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានតួនាទីរៀបចំបទប្បញ្ញត្តិសម្រាប់ការគ្រប់គ្រង និងត្រួតពិនិត្យរាល់សកម្មភាពចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន រួមទាំងទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នកផ្តល់សេវា ឬអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ និងអ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិ ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រសិទ្ធភាព និងដំណើរការត្រឹមត្រូវ នៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ។

២. ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានសិទ្ធិ៖

ក. ផ្តល់ ព្យួរ និងដកហូតអាជ្ញាប័ណ្ណរបស់អ្នកផ្តល់សេវាចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន

ខ. តាមដានការប្រតិបត្តិតាមវិធាន បទប្បញ្ញត្តិ ក្រមប្រតិបត្តិ លក្ខខណ្ឌ នីតិវិធី និងប្រព័ន្ធប្រតិបត្តិការនានា

គ. ត្រួតពិនិត្យភាពសមស្របនៃយន្តការ ក្នុងការធានានិរន្តរភាពនៃសេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន រាប់ទាំងលក្ខខណ្ឌនៃការបើកដំណើរការនិងការបញ្ឈប់អាជីវកម្មនិងលក្ខខណ្ឌផ្សេងៗទៀត

ឃ. តាមដានការអនុវត្តរាល់សេចក្តីសម្រេចដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាផ្តល់យោបល់

ង. តម្រូវឲ្យអ្នកផ្តល់សេវាចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានអនុម័តវិធានការចាំបាច់ សម្រាប់ការចូលរួមជាកាតព្វកិច្ចពីគ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់ទាំងអស់ និងការចូលរួមដោយស្ម័គ្រចិត្តពីគ្រឹះស្ថានមិនចំណុះច្បាប់ដែលធ្វើប្រតិបត្តិការ នៅក្នុងទីផ្សារឥណទាន

ច. ដាក់ពិន័យ និង ទណ្ឌកម្មទៅលើ ភាគីទាំងអស់ដែល ចូលរួមក្នុងសកម្មភាពប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ដោយមិនកម្រិតត្រឹមអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ អ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិ និងអតិថិជននោះទេ។

ប្រការ ២៥. ក្រុមប្រឹក្សាផ្តល់យោបល់

១. ក្រុមប្រឹក្សាផ្តល់យោបល់ ត្រូវមានសមាជិក ពីប្រាំ (០៥) រូប ដល់ដប់មួយ (១១) រូប ។

២. ក្រុមប្រឹក្សាផ្តល់យោបល់ ត្រូវស្ថិតក្រោមការដឹកនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងត្រូវកោះប្រជុំយ៉ាងតិច ២ដងក្នុង១ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ តាមការចាំបាច់ ។

៣. ដើម្បីធានាបាននូវប្រសិទ្ធភាព ភាពអាចជឿទុកចិត្តបាន និងសុវត្ថិភាពនៃប្រព័ន្ធ ក្រុមប្រឹក្សាផ្តល់យោបល់ ត្រូវកោះប្រជុំឲ្យបានទៀងទាត់ ដើម្បីអនុម័ត ចំណុច ដូចខាងក្រោម ៖

ក. ចក្ខុវិស័យជាយុទ្ធសាស្ត្រនៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាននៅកម្ពុជា

ខ. ទម្រង់ និងខ្លឹមសារនៃសំណុំឯកសារព័ត៌មានឥណទាន

គ. វិធានប្រតិបត្តិការសម្រាប់ការគ្រប់គ្រង សេវាចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន

ឃ. បច្ចុប្បន្នកម្មរយៈពេល បញ្ចូល និង បើកចំហទិន្នន័យព័ត៌មានឥណទាន

ង. ផលិតផល និងសេវាទាំងអស់របស់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និងវិធីសាស្ត្របញ្ជូនដទៃទៀតរាប់បញ្ចូលទាំងបច្ចេកវិទ្យា និងវិធានការសុវត្ថិភាពផង

ច. ការចូលរួមរបស់សមាជិកថ្មី

ឆ. ភាពគ្រប់គ្រាន់នៃបច្ចេកវិទ្យា និងភាពស៊ីសង្វាក់គ្នា (Homogenization) នៃសេវាព័ត៌មានវិទ្យាក្នុងការផ្តល់ទិន្នន័យ

ជ. ខ្លឹមសារនៃសៀវភៅណែនាំពីប្រតិបត្តិការ និងបច្ចេកទេសទាក់ទងនឹងសុវត្ថិភាព ប្រតិបត្តិការសិទ្ធិអតិថិជន ការដោះស្រាយវិវាទ និងរាល់ការកែប្រែខ្លឹមសារនេះ

ឈ. ខ្លឹមសារនៃក្រមប្រតិបត្តិ

ញ. ភាពសមស្របនៃសេវា និងផលិតផលដែលបានផ្តល់ និងគោលនយោបាយកំណត់ថ្លៃ

ដ. កម្មវិធីអប់រំសម្រាប់មន្ត្រីឥណទានដើម្បីប្រើប្រាស់ទិន្នន័យឲ្យបានត្រឹមត្រូវ

ឋ. ផ្តល់អនុសាសន៍ដល់អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ទាក់ទងនឹងការផ្តល់សេវា ឬការប្រព្រឹត្តទៅរបស់អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ឬអ្នកប្រើប្រាស់ផ្សេងទៀត ។

ប្រការ ២៦. យន្តការដោះស្រាយវិវាទ

១. រាល់បណ្តឹងពាក់ព័ន្ធនឹងសុក្រឹត្យភាព ឬព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវបញ្ជូនទៅកាន់អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានដើម្បីអង្កេត ។

២. នៅពេលទទួលបានបណ្តឹង អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវអង្កេតចំពោះវិវាទនោះ និងត្រូវឆ្លើយតបក្នុងរយៈពេលដប់ (១០) ថ្ងៃធ្វើការ ចាប់ពីថ្ងៃទទួលបណ្តឹងដោយ៖

ក. អង្កេតលើភាពត្រឹមត្រូវនៃការតវ៉ា ឬបណ្តឹងផ្សេងទៀត

ខ. ឆ្លើយតបជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីសេចក្តីសម្រេចទៅអ្នកប្តឹង

គ. កែសម្រួលរាល់ព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវ ឬមិនគ្រប់ជ្រុងជ្រោយក្នុងរយៈពេលដប់ (១០) ថ្ងៃធ្វើការ។

៣. អតិថិជនដែលមិនពេញចិត្តចំពោះការសម្រេចនេះ អាចប្តឹងទៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ក្នុងរយៈពេលដប់ (១០) ថ្ងៃធ្វើការ ។

៤. ប្រសិនបើអតិថិជនមិនពេញចិត្តចំពោះការសម្រេចរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា អតិថិជនអាចបន្តប្តឹងទៅតុលាការ ។

ជំពូកទី ៩
នីតិវិធីរដ្ឋបាល

ប្រការ ២៧. ការប្រព្រឹត្តល្មើស

អ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ឬអ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិ ដែលទទួលបានព័ត៌មានឥណទានក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និងប្រើប្រាស់ព័ត៌មានឥណទានទាំងនោះក្នុងគោលបំណងផ្សេងក្រៅពីគោលបំណងនៃប្រកាសនេះ ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការរំលោភលើបញ្ញត្តិនៃការសម្ងាត់វិជ្ជាជីវៈ និងទោសដូចមានចែងក្នុងច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ។

ប្រការ ២៨. ការពិន័យរដ្ឋបាល

បុគ្គលណាដែលបានប្រព្រឹត្តិល្មើសនឹងខ្លឹមសារនៃប្រកាសនេះ ត្រូវរងការពិន័យរដ្ឋបាលដូចខាងក្រោម៖

១. ជនណាដែលប្រតិបត្តិដោយខ្លួនឯង ឬប្រតិបត្តិជំនួសឲ្យនីតិបុគ្គលក្នុងសកម្មភាពចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានដោយមិនមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវរងការពិន័យរដ្ឋបាលជាប្រាក់ពី ៥.០០០.០០០ (ប្រាំលាន) រៀល ដល់ ២៥០.០០០.០០០ (ពីររយហាសិបលាន) រៀល ដោយមិនគិតដល់ការបិទគ្រឹះស្ថាននោះឡើយ។

២. បុគ្គល ឬអ្នកផ្តល់ទិន្នន័យ ឬអ្នកប្រើប្រាស់ប្រតិស្រុតិណា ដែលប្រើប្រាស់ព័ត៌មានឥណទានទទួលបានមកពីប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ក្នុងគោលបំណងក្រៅពីទិសដៅ ដែលមានចែងនៅក្នុងប្រការ ៨ នៃប្រកាសនេះ នឹងត្រូវរងការពិន័យរដ្ឋបាលជាប្រាក់ពី ៥.០០០.០០០ (ប្រាំលាន) រៀល ដល់ ២៥០.០០០.០០០ (ពីររយហាសិបលាន) រៀល ។

៣. រាល់បុគ្គលទាំងឡាយ មិនថាជាគ្រឹះស្ថានចំណុះច្បាប់ ឬគ្រឹះស្ថានមិនចំណុះច្បាប់ ត្រូវរងការពិន័យរដ្ឋបាលជាប្រាក់ពី ៤.០០០.០០០ (បួនលាន) រៀល ដល់ ១០.០០០.០០០ (ដប់លាន) រៀល ក្នុងករណី៖

ក. ប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងក្រមប្រតិបត្តិ ឬ ខកខានមិនបានផ្តល់ព័ត៌មានឥណទានឲ្យបានគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ និងត្រឹមត្រូវដល់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានតាមពេលកំណត់

ខ. ខកខានមិនបានឆ្លើយតបតាមការស្នើសុំព័ត៌មាន របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាក្នុងរយៈពេលកំណត់ជាក់លាក់ណាមួយនោះ

គ. មានចេតនាផ្ដល់ព័ត៌មានមិនពិត ឬមិនគ្រប់ជ្រុងជ្រោយទាក់ទងនឹងបណ្ដឹង ឬការអង្កេតអតិថិជនមកឲ្យអ្នកផ្ដល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន

ឃ. ខកខានមិនបានអនុវត្តតាមពេលកំណត់ស្របតាមសិទ្ធិអតិថិជន ។

៤. ក្រៅពីការពិន័យរដ្ឋបាលខាងលើ បុគ្គលដែលប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងខ្លឹមសារនៃប្រកាសនេះ ឬក្នុងក្រុមប្រតិបត្តិ អាចរងទណ្ឌកម្មខាងវិន័យ និងទណ្ឌកម្មខាងព្រហ្មទណ្ឌ តាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ជំពូកទី ១០
អន្តរប្បញ្ញត្តិ

ប្រការ ២៩. រយៈពេលអនុវត្ត

អ្នកផ្ដល់ទិន្នន័យទាំងអស់ត្រូវរៀបចំ នីតិវិធី ដំណើរការ និងប្រព័ន្ធរបស់ខ្លួនឲ្យស្របតាមលក្ខខណ្ឌដូចមានចែងនៅក្នុងប្រកាសនេះក្នុងរយៈពេលប្រាំបួន (០៩) ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃប្រកាសនេះចូលជាធរមាន ។

បន្ទាប់ពីរយៈពេលកំណត់នេះ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជានឹងចាប់ផ្ដើមអនុវត្តការពិន័យ ។

ជំពូកទី ១១
អវសានប្បញ្ញត្តិ

ប្រការ ៣០. និរាករណ៍

ប្រកាសលេខ ធ៧.០៦.០៧៣ ប្រ.ក ស្ដីពីការប្រើប្រាស់និងការការពារព័ត៌មានឥណទាន ប្រកាសលេខ ធ៧.០៦.១០១ ប្រ.ក ស្ដីពីការដាក់ឲ្យអនុវត្តនូវគោលការណ៍ណែនាំរបស់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ប្រកាសលេខ ធ៧.០៦.១០២ ប្រ.ក ស្ដីពីការបង្កើតក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ប្រកាសលេខ ធ៧.០៦.១០៣ ប្រ.ក ស្ដីពីការបង្កើតគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងនៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ប្រកាសលេខ ធ៧.០៦.១០៤ ប្រ.ក ស្ដីពីការបង្កើតក្រុមប្រតិបត្តិនិងលេខាធិការដ្ឋាននៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍។

ប្រការ ៣១. ការអនុវត្ត

អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន អគ្គនាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យ អគ្គនាយកដ្ឋានបច្ចេកទេស អគ្គាធិការដ្ឋាន អគ្គបេឡា គ្រប់នាយកដ្ឋាន-អង្គភាពក្រោមឱវាទធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា គ្រប់គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុក្រោមឱវាទ និង

ក្រោមអាណាព្យាបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងភាគីពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ត្រូវអនុវត្តឲ្យបានម៉ឺងម៉ាត់និងមានប្រសិទ្ធភាពនូវប្រកាសនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន។

ប្រការ ៣២. ការចូលជាធរមាន

ប្រកាសនេះ ចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ ២០១១

ទេសាភិបាល

ជា_ចាន់តូ

<u>កន្លែងទទួល</u>

- ដូចប្រការ ៣១
  "ដើម្បីអនុវត្ត"
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

<u>ចម្លងជូន</u>

- គ្រប់សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
  "ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មាន"
- នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាលនៃទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
  "ដើម្បីចុះផ្សាយក្នុងរាជកិច្ច"

KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING

NATIONAL BANK OF CAMBODIA

Number B7-011-154 Prokor

Unofficial Translation

PRAKAS
On
CREDIT REPORTING

The Governor of the National Bank of Cambodia

- With reference to the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/0196/27, dated January 26, 1996 promulgating the Law on the Organization and Conduct of the National Bank of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/1206/036 of December 29, 2006 promulgating the Law on the amendment of article 14 and 57 of Organization and Functioning of the National Bank of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/1199/1, dated November 18, 1999 promulgating the Law on Banking and Financial Institutions;
- With reference to the Royal Decree NS/RKT/0508/526 of May 13, 2008 on the appointment of His Excellency **Chea Chanto** as Governor of the National Bank of Cambodia, in equivalent to Senior Minister;
- Pursuant to the request of the General Directorate of Supervision;
- Pursuant to the agreement reached at the meeting of the management of the National Bank of Cambodia, dated on 09 May, 2011.

DECIDES

CHAPTER 1
GENERAL PROVISIONS

Article 1: Purpose

The purpose of this Prakas is to enable an adequate framework for the establishment of a credit reporting system in Cambodia with the aim of strengthening reliable, competitive responsible and effective lending.

Article 2: Definitions

- **"Adverse Action":** means the denial of credit, or change in the conditions and terms of the credit or loan based on information contained in a credit report.

- **"Authorized Users":** means each of the final persons that will have authorized access to the database. It includes designated employees of Data Providers, employees of CRSPs and designated employees of the National Bank of Cambodia (NBC).

- **"Business Day":** means days on which banks and financial institutions in Cambodia are open for business transactions.
- **"Code of Conduct":** means the rules and regulations governing the operations of credit reporting system (CRS) in an agreement between the NBC and the authorized user group.

- **"Commencement Date":** means the date that CRS will start providing credit reporting activities (CRA) to their data providers and authorized users.

- **"Consent":** means a written and voluntary agreement signed by the consumer allowing data providers to input his information into CRS and share with authorized users for permissible purposes provided in this Prakas.

- "**Consumer**": means any legal or natural person whose data has been or might have been included in CRS in spite of a contractual relation with a lender or a lending application signed by him or any other legitimate purposes.

- **"Covered Entities":** means covered entities as defined in the Law on Banking and Financial Institutions, and other financial institutions obtained approval from the NBC.

- **"Credit Information":** means information related to economic and financial obligations of a consumer, including the payment history, guarantees, publicly available information and any other relevant data for credit decision making.

- **"Credit Reporting System" (CRS):** means institutions, rules and standards, technology and data enabling exchange of credit information among all covered entities.

- **"Credit Reporting Activities" (CRA):** means any activities that fall under the scope of this Prakas, including the provision of credit reports and other relevant services.

- **"Credit Reporting System Service Providers" (CRSPs):** means any entities that conduct credit reporting activities and obtain license from the NBC.

- **"Data Providers":** means (1) covered entities, and (2) any other entities providing credit in any forms and voluntarily furnish information to the CRS.

- **"Positive Credit Information/Credit Data":** means consumer's information or data, including loan applications, and total credit exposures such as loan size, maturity, terms and conditions, and collaterals.

- **"Negative Credit Information":** means information relating to overdue, past due, charge-off, or delinquent status of credit transactions between consumer and data provider.

- **"Rules of Reciprocity":** means set of norms defining the level of mutual information exchange and cooperation between data providers.

- **"Advisory Council"** means an advisory committee formed by data providers, independent experts, board of directors, the NBC and other relevant authorities.

CHAPTER 2
ESTABLISHMENT OF A CREDIT REPORTING SYSTEM AND LICENSING

Article 3: Establishment of a credit reporting system

The establishment of credit reporting system which shall be called "Credit Reporting System of Cambodia" (the "CRS") is set up of an efficient, safe and reliable with the aim of ensuring fair and equal treatment to Data providers and other credit market participants.

The CRS shall be subject to an oversight by the NBC.

Article 4: Prohibition

1. No person may engage in credit reporting activities or hold himself out to the public as engaging in credit reporting activities without license from the NBC.
2. No person other than a legal entity incorporated under the Law on Commercial Enterprises shall be licensed to carry out credit reporting activities.
3. This article does not apply to the NBC in the operations of credit reporting activities.

Article 5: Application for License

Any person interested in carrying out credit reporting activities in Cambodia shall apply for a license to the NBC following assigned sample of application for license.

Article 6: Documentation for the License Application

Any application for a license shall be accompanied by the following information and supporting documents:

a) Relevant documents regarding the legal status of the company.
b) Statements of the founders' previous experience in the field of banking and credit, including name list of the stakeholders, amount invested and relation of investments with other companies.
c) Board Members shall be composed with adequate qualifications.
d) Management Team with University degree or relevant experience in the credit market, banking, or financial sector.
e) Organizational structure, three (3) years projection for the operations of the CRS, information systems, internal procedures and manual of operations.
f) Feasibility study according to the business plan, infrastructure to support the business or relevant agreements with other providers.
g) Ownership and governance structure including the composition of the Board of Directors and selection criterion.
h) Continuity plan.
i) Proposed pricing policies.
j) Code of Conduct and other relevant rules for the functioning of the system.
k) Declaration of interested parties to adhere the Code of Conduct.

The NBC shall require other relevant documents deem necessary for assessing the application.

Article 7: Application Procedures

All applicants shall send the application in writing together with all the relevant documentation to the NBC.

Within 90 days after the satisfactory receipt of the application, supporting documents and fee payment, the NBC shall issue a notice to the applicant in writing with the approval or refusal of the application.

CHAPTER 3
PRINCIPLES REGARDING THE USE OF INFORMATION

Article 8: Permissible Purposes

The credit reporting service will be provided with following purposes:

a) To evaluate the creditworthiness and over indebtedness of a consumer in relation to a credit or loan application.
b) To support the NBC in its supervisory role to monitor credit flow of the financial system, analyze data to produce financial stability reports, and to supervise banking and financial institutions.
c) To evaluate credit risks, and/or to review or give a credit or loan.
d) To evaluate risks associated with the transactions of deferred payments.
e) To allow the consumer to confirm the accuracy of his or her information in a credit report.
f) To evaluate or audit the efficiency reliability and legal compliance of the CRS.

The information contained in the CRS shall not be used for different purposes other than the ones established under this article unless specific consumer's consent is obtained.

Article 9: Obligations of Relevant Parties to Ensure Data Quality

Credit Reporting System Service Providers (CRSPs) and Data Providers shall use their best endeavors to make sure that the Consumers' information collected, used or disclosed is accurate, complete and up-to date. The data shall be collected by lawful and fair means and shall include only necessary information for obtaining a valid identification and credit payment behavior of the consumer. CRSPs and Data Providers shall be accountable for the followings:

1. CRSPs shall :
   a) Establish adequate procedures to ensure completeness and veracity of the information;
   b) Ensure that data is updated on constant basis according to the code of conduct;
   c) Establish adequate mechanisms for data correction and deletion ensuring that all users accessing incorrect data during the previous 3 months are sufficiently informed and notified of the error and correct the data according to the times frames as set out in the Code of Conduct and establish adequate mechanisms to ensure that all users that have access to the data in the previous 3 months are aware of such error and receive the correct information, and that a copy is also sent to the Consumer;
   d) Be accountable to data providers, users, consumers for any data errors that have occurred during the processing or distribution of credit information as a result of gross negligence or reckless behavior. CRSPs shall:

- Correct data immediately and establish adequate mechanisms to ensure that all users that have accessed the data in the previous 3 months are aware of such material error and receive the correct information in the following update;
- Receive a copy of the updated report and provide to the consumer with the primary address held in file by the CRSPs;
- Be liable for any claim from the consumers that may result in a substantial damage of the consumer's financial reputation, as a consequence of gross negligence or reckless behavior;
- Make all reasonable efforts to mitigate damages suffered by the consumer for data errors.

e) Shall be liable to data provider, authorized user, the NBC, or any third party for any claim in connection with any delay, interruption or failure of providing credit information or statistical reports, unless they are resulting from governmental orders, sabotages, riots, vandalism, ISP denial of service, or any other cause that is beyond the CRS's reasonable control;

f) Not transfer, sell or rent any credit information submitted by data providers, or authorized users.

2. Data providers shall:

a) Be accountable for any incorrect information sent to any CRSPs;

b) Be liable for any claim from the consumers regarding errors that are material to a substantial damage of customer's financial reputation, as a consequence of gross negligence or reckless behavior in compliance with the decision made under the conflict resolution mechanisms provided in Article 26 of this Prakas;

c) Mitigate damages suffered by consumer for data errors by establishing all necessary policies and procedures.

Each data provider shall have its own credit decision making rules. The credit information and other services provided by the CRS shall be considered as one of the tools for credit risk decision process, but the decision shall not be made solely on the basis of the credit information obtained from the CRS.

Article 10: Data Security

CRSPs and data providers shall ensure the integrity of the database at all times. To prevent misuse or unauthorized access, data loss or data corruption, all necessary steps must be possessed the following rules:

1. CRS shall have systems, processes and procedures to ensure data recovery and disaster plans to prevent data loss or data corruption;

   a) Access to the database will be restricted to authorized users;

   b) CRSPs shall establish adequate mechanisms to ensure that data will be used only for permissible purposes or other lawful purposes with consumer's consent according to article 8 of the present Prakas.

2. Data providers shall ensure the availability of adequate security measures, policies and procedures. Security measures policies for the operation of the CRS shall be approved by the Board of Directors of the CRSP and the NBC. The measures adopted should be reflected from a technical, organizational and technological view.

Article 11: Data Retention Period

1. Information collected by CRS will be distributed among data providers for a period of ten (10) years from the payment or settlement deadline in case of positive information;
2. Court judgment data will not be distributed after three (3) years from the execution date;
3. Bankruptcy data will be distributed for a period of five (5) years from the date of discharge;
4. Negative information will be distributed for a period of three (3) years from the payment deadline.

Article 12: Consumer Rights

CRS and relevant parties shall ensure:

a) Individual's rights regarding their data will be respected;
b) The CRSPs shall establish a dedicated unit with clear rules and procedures to handle claims and requests from individuals regarding their data;
c) No data related to consumer's political tendency, beliefs, color, race, and personal private information will be collected and stored in the CRS;
d) Data will be collected for the permissible purposes provided under the article 8. Data collected or used for different purposes than the ones stated under the article 8 will need unambiguous consumer's consent.

CHAPTER 4
DATA PROVIDERS

Article 13: Covered Entities

1. All Covered Entities are required to contribute positive and negative information regarding all their credit exposure to the CRS on a monthly basis. Any failure to contribute and/or access data shall be subject to sanctions provided under applicable laws;
2. Consumers' consent shall be obtained for data collection and data access. The NBC will establish a standard consent form to be used by all covered entities;
3. A timeframe of nine (9) months to adapt their systems to provide data on a monthly basis will be granted;
4. There will be no discrimination between any data providers and the CRS shall provide service under fair conditions to all participants.

Article 14: Other Data Providers and Users

1. Non covered entities shall contribute data and access data to the CRS once the prior consumer's consent and the NBC is obtained;
2. All data providers and users whether regulated by the NBC or not, will be subject to the same rules, obligations, and sanctions, as provided in this Prakas;
3. Under the rules of reciprocity, entities, that do not report all required information, will not be able to access all information submitted to the CRS by other data providers;
4. The NBC can mandate the participation of new data providers when their activity in Cambodian credit market is perceived to be significant by the NBC.

CHAPTER 5
MANAGEMENT OF CREDIT REPORTING SYSTEM

Article 15: Corporate Governance

1. Any CRSP operating in Cambodia shall establish Board of Directors which shall be composed of at least seven (7) members, one of which shall be a representative of the NBC, and another one shall be an independent director.

2. The members of the Board shall have adequate qualifications on banking and financial system. No person shall be a member of the Board of Directors of the CRS if he or she has been convicted of any of the followings:
   a) Crime;
   b) Theft, forgery, fraud or breach of trust;
   c) Misappropriation of work;
   d) Usury;
   e) Money laundering and financing terrorism;
   f) Issuing dishonored cheques;
   g) Personal bankruptcy, receivership or liquidation of assets.

3. A Chief Executive Officer shall be nominated by the Board of Directors. No person shall act as Chief Executive Officer if:
   a) he has been convicted of any crimes;
   b) he is a minor or legally disable;
   c) he has been convicted of an offence involving theft or fraud causing financial loss;
   d) he has been removed from an office on account of abuse of office or corruption in the immediate ten (10) years ;
   e) he has been convicted of an offence involving dishonesty;
   f) he is a CEO or acts in the Board of Directors of any of the data provider;

4. CRSP shall establish a dedicated unit to put into practice the consumer's rights, CRS's operations, and security measures;

5. The Board of Directors shall be responsible for ensuring that the CRS is prudently managed and complies with any applicable laws and regulations.

CHAPTER 6
OPERATIONS OF THE SYSTEM

Article 16: Data Sources

1. The CRS will collect, load, and disseminate credit information and related data about individuals and firms from the following sources:

   a) covered entities , users and other data providers; and
   b) other public information available via lawful means.

2. CRSPs shall be able to access to publicly available information and other sources, including:

a) An institution or organization in charge of business registers, immovable property and other property rights;
b) An institution or organization in charge of keeping identification files such as National ID, family book, passport or tax number.

3. The CRSPs may collect data on court judgments and insolvency proceedings when available and obtained through lawful means.

Article 17: Collection and Distribution

1. CRS will collect, process, and store credit information obtained from the data providers and other data sources according to the best possible knowledge, including operational guidelines to protect data from misuse, unauthorized access, loss, or system failure. CRS will introduce quality control procedures to ensure the continuity of the service.

2. Data providers shall submit their complete loan portfolios according to the layout and format established by the CRSPs in agreement with the credit reporting council. The initial format will follow the layout indicated in ANNEX 1 (file layout). It will include two parts, one containing identifiable information of the borrower and guarantor and another relating to the credit transaction data.

3. Data providers shall provide the first file within ninety (90) days, beginning from being notified the commencement date.
   a) The CRS shall load all relevant data that complies with the File Layout received from the data providers within a period of 5 business days since the receipt of data.
   b) All data providers shall provide a complete update of their credit information every month, at least dated on the fifth (5) of next month.
   c) The file shall be provided in the format established by the Boards and approved by the Council.

4. CRSPs shall be responsible for the CRS database and shall provide the credit information services to covered entities, data providers and other authorized users under this Prakas, the code of conduct, or any applicable regulations of the NBC.

5. CRSPs shall be responsible for data leakage as of a result of system failure or data misuse by its employees.

6. Credit information shall not be sold or disclosed by any of the covered entities, data providers, or any users to a third party. Covered entities, data providers, or authorized users, shall not use the information obtained from the CRS to provide services to third parties or to conduct marketing campaigns, other than their existing customers.

7. CRSPs may modify the terms and conditions of the service to guarantee or improve the performance of the service. CRS shall send a notice to the data providers within 60 days before the new conditions come into effect.

Article 18: Access to Credit Reporting System (CRS)

1. All covered entities shall use the CRS to analyze the payment behavior of the applicant whenever they receive any new loan application, or renewal or extension of an existing credit facility, regardless of the loan amount.

a) Access to the CRS shall be restricted to data providers or authorized users under the terms established in the code of conduct.
b) The CRSPs shall establish processes, procedures and rules for determining authorized users to be authorized.

2. Other non regulated data providers shall submit credit information and access the CRS on a voluntary basis, subject to the rules of reciprocity and code of conduct.

3. The CRSPs shall ensure that the service is, secure, stable and usable, and shall ensure that the credit reporting system is fully capable of serving data providers and authorized users.

4. CRSPs shall not be responsible for non-authorized access that occurs as a consequence of the sharing or disclosure access codes or passwords with third parties by any data provider or authorized user.

5. All data providers and authorized users shall be subject to the security measures procedures adopted and contained under the code of conduct.

Article 19: Other Services.

CRSPs shall request for guidance from the Credit Reporting Council prior to introducing any new services or products. The council shall produce a report with their conclusions based on fairness of the product for all creditors and impact on consumers. The council shall provide the report to the CRSPs within 30 days from the requested date.

Article 20: Pricing Policies

1. CRSPs may charge fees, charges or penalties for its services, based on a transparent policy in accordance with the services provided.

2. The CRSPs shall obtain approval from the NBC for any amendments to the pricing policy prior to the enactment. The NBC shall consider such application and related documents, and either approve or decline within 15 business days.

CHAPTER 7
CONSUMER RIGHTS

Article 21: Notification of Consumer Rights

1. By way of a consent clause, data providers shall notify the consumer on any loan application, renewal or extension of the relevant credit information being submitted to the CRS. The consent clause shall include the followings:

   a) Name of the data provider;
   b) Purpose of collection the credit information;
   c) Name and address of the CRSP;
   d) Means to access the credit information in case there is a need to correct or modify the credit information.

e) Covered entities and non-covered entities, when become data providers, shall include notification of consumer rights in the loan application form and establish a standard consent form as provided in annex II and III, respectively.

2. When an adverse action against a consumer has taken place, as a result of a CRS enquiry, the data provider shall notify the consumer accordingly within 5 business days.

Article 22: Confidentiality

1. The credit information is confidential and shall only be used for the permissible purposes set forth in the article 8. Confidentiality shall be strictly implemented and data providers or authorized users shall not sell or otherwise provide such credit information to any third party.
2. Only authorized employees of the users, the NBC, and the CRSPs can access the information and always for the strict performance of their duties. The CRSPs shall take all necessary measures to ensure that CRS's directors and employees regularly maintain the confidentiality of credit information. The CRSPs shall take all reasonable measures to prevent unauthorized access to credit information, and shall establish and enforce security policies and procedures to govern the access to the credit information.
3. The NBC shall have free access to the CRS to obtain credit information for its oversight functions of covered entities, as well as other information pertaining to the non-covered entities to monitor the overall financial stability.
4. The NBC shall have access to the CRS in order to fulfill its oversight functions to maintain the efficient, transparent, fair and legal operations of the CRS.
5. Directors and employees of CRSPs, authorized users and employees of data providers shall sign confidentiality agreements prior to gaining access to credit information or the CRS.

Article 23: Right over Information

1. Consumers shall be entitled to request disclosure of any data pertaining to him/her once a year, per copy.

   a) The report shall be provided to the consumers within ten (10) business days from the receipt of the request to the primary address held in file at the CRS. The consumer can request an immediate report at assigned rate of the CRSPs.
   b) The consumers shall sufficiently identify themselves prior to gaining access to their credit information.
   c) The CRSPs shall provide the consumer a copy of all their credit information, including the name and list of the data providers that have accessed their credit information within the last six (6) months.

2. The consumers shall be entitled to request for correction of any incorrect or incomplete credit information at any time.

   a. When a request for correction of incorrect or incomplete credit information is received, the CRSPs shall inform relevant data provider and send all relevant information to that data provider in order to investigate and correct the credit information within ten (10) business days.

b. The CRSPs shall inform the consumer at the primary address held in the file at the CRS no later than ten (10) business days after receiving the response from the relevant data provider of the result of the complaint.

3. A detailed consumer rights procedure shall be made available at all data provider's premises and their respective websites or at the CRSPs premises and website.

CHAPTER 8
OVERSIGHT

Article 24: Roles of the National Bank of Cambodia

1. The NBC has the authority to set up any regulations to control and oversee all credit reporting activities, including any relationship with service providers or data providers and authorized users regarding the efficiency and fair functioning of the CRS.

2. The NBC has authorities to:
   a) issue, suspend and de-license of the CRSPs;
   b) monitor the compliance with the rules, regulations, code of conduct, terms, procedures and operating systems;
   c) supervise the adequacy of mechanisms in ensuring continuity of the services, including the entry and exit requirements and other requirements;
   d) monitor all implementation of resolutions adopted by the credit reporting council;
   e) require the CRSPs to adopt necessary measures enabling the mandatory participation of all covered entities and the voluntary participation of non-covered entities operating in the credit market; and
   f) penalize and sanction all parties interacting with the CRS, including but not limited to data providers, authorized users and consumers.

Article 25: Advisory Council

1 The "Advisory Council" shall consist of 5 to 11 members.

2 The "Advisory Council" shall be chaired by the NBC and shall meet at least twice a year or more often when necessary.

3 In order to ensure efficiency, reliability and safety of the system, the "Advisory Council" shall hold regular meeting to agree the followings:

   a) The strategic vision of the credit reporting system in Cambodia;
   b) The format and content of the credit information file layout;
   c) The operational rules governing the CRS;
   d) The update periods of credit information, data loading, and disclosing;
   e) The design of all products and services of the CRS and the various delivery methods, including security measures and technologies;
   f) The participation of new members;
   g) The adequacy of technology and homogenization of the IT services to provide data;
   h) The content of the operational and technical manuals relating to security, operations, consumer's rights, dispute resolution and any substantial amendment;
   i) The content of the code of conduct;
   j) The adequacy of services and products provided and pricing policies;

k) The educational programs for credit officers to use data properly;
l) The recommendations to the CRSPs regarding the provision of the service or the conduct of the data providers or users.

Article 26: Dispute Resolution Mechanism

1. Any complaint regarding the accuracy or the credit information shall be submitted to the CRSP for investigation.
2. Once a complaint is received, the CRSP shall investigate the dispute and respond within 10 business days from the date of receipt, by:

   a) Investigate the accuracy of the compliant or others;
   b) Respond in writing to the complainant outlining the decision;
   c) Correcting any incorrect or incomplete credit information within 10 business days.

3. A Consumer dissatisfied with the decision may appeal to the NBC within 10 business days.
4. If the Consumer is not satisfied with the NBC's decision, further appeal may be made to the Court.

CHAPTER 9
ADMINISTRATIVE PROCEEDING

Article 27: Offense

Data providers or authorized users, that has access to credit information in the CRS and uses such credit information for different permissible purposes of this Parkas, shall be liable to breaching the confidentiality and penalties under the Law on Banking and Financial Institutions.

Article 28: Administrative Fine

Any person violates the provisions of this Prakas shall be liable for the following penalties:

1. Any person who, acts either for his own account, or for the account of a legal person, by carrying out the CRA without a license, shall be liable for an administrative fine from five (5) million to two hundred and fifty (250) million riels, without prejudice to the closure of the concerned establishment;

2. Any person or legal entity or any data provider or authorized user, that uses the credit information obtained from the CRS for a different purposes other than the ones established under the Article 8 shall be subject to an administrative fine from five (5) million to two hundred and fifty (250) million riels;

3. Any person whether or not the covered entities, shall be liable for an administrative fine of four (4) million to ten (10) million riels, following the cases of:

   a) he infringes any code of conduct or fails to provide complete and accurate credit information to the CRS within the timeframe provided;
   b) he fails to respond to request for information by the NBC within the timeframe specified;

c) he knowingly provides the CRS with inaccurate or incomplete information regarding a consumer complaint or investigation;
d) he fails to comply with the deadlines for consumers' rights.

4. Besides the above monetary penalty, any person infringes on the provision provided in this Prakas or the code of conduct shall be liable for disciplinary sanctions or penalties as provided in applicable law.

CHAPTER 10
TRANSITIONAL PROVISIONS

Article 29: Adoption Period

Data providers shall prepare their procedures, processes, and systems to the requirements provided by this Prakas within a period of nine (9) months, starting from this Prakas comes into effect.

After such period sanctions may be applied by the NBC.

CHAPTER 11
FINAL PROVISIONS

Article 30: Repeal

Prakas B7-06-073 on the Utilization and Protection of Credit Information; Prakas B7-06-101 on the Implementation of Credit Information Sharing System Management Guideline; Prakas B7-06-102 on the Establishment of Board of Directors of Credit Information Sharing System; Prakas B7-06-103 on the Establishment of Management Committee of Credit Information Sharing System; Prakas B7-06-104 on the Establishment of Operators and Secretariats of Credit Information Sharing System are hereby repealed.

Article 31 Implementation

The General Secretariat, the General Directorate of Supervision, the Technical General Directorate, the General Cashier, the General Inspection, all Departments and Unit under the National Bank of Cambodia, all Banking and Financial Institutions under the NBC's supervisory authority and all relevant parties shall strictly implement this Prakas.

Article 32: Effect

This Prakas shall have affect from the signing date.

Phnom Penh, 24 May 2011
The Governor
Signed and sealed: CHEA CHANTO

cc:

- The parties concerned as stated in Article 31
- Council of Ministers "for information"
- All members of the Board of Directors of NBC
- File
- Administrative Department of CM
  "for publication in the National Gazette"

ទស្សនវិស័យសេដ្ឋកិច្ចសកល
ទស្សនវិស័យវិជ្ជមានរបស់សេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកក្នុងឆ្នាំ២០១២-២០១៣

ពីរឆ្នាំបន្ទាប់ពីបានទទួលនូវសភាពដ៏លំបាក និងការងើបឡើងវិញតិចតួចពីវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុសកលដ៏ធ្ងន់ធ្ងរ សេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកកំពុងមានសភាពមិននឹងនរ និងអាចឈានទៅរកការធ្លាក់ចុះ ។ ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ២០១១ កំណើនសេដ្ឋកិច្ចមានល្បឿនយឺតគួរឲ្យកត់សម្គាល់ ជាពិសេសនៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ ។ ការប៉ាន់ស្មានជាមូលដ្ឋានបានបង្ហាញឲ្យដឹងមុនពីកំណើនដ៏យ៉ាប់យ៉ឺននេះនៅតែបន្តដល់ឆ្នាំ២០១២និង២០១៣។ កំណើនសេដ្ឋកិច្ចបែបនេះគឺមានលទ្ធភាពតិចតួចណាស់សម្រាប់ដោះស្រាយបញ្ហាវិបត្តិអត់ការងារធ្វើនៅក្នុងប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍ភាគច្រើន ហើយនឹងប៉ះពាល់ដល់ប្រាក់ចំណូលនៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍។ ការធ្លាក់ចុះនៃសេដ្ឋកិច្ចសកលដ៏ធ្ងន់ធ្ងរម្តងនេះគឺជាក្តីបារម្ភដ៏ធំមួយ ដោយសារតែភាពខ្សោយនៃប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍សំខាន់ៗមួយចំនួន នៅមានបញ្ហាសេសសល់មិនទាន់បានដោះស្រាយបន្ទាប់ពីវិបត្តិដ៏ធ្ងន់ធ្ងរឆ្នាំ២០០៨-២០០៩ ។ បញ្ហាទាំងឡាយដែលនៅជិតជាប់នឹងសេដ្ឋកិច្ចសកលគឺប្រទាក់ក្រឡាគ្នា ហើយកាន់តែច្រើនឡើងៗ ។

បញ្ហាប្រឈមជាអាទិភាពដែលត្រូវដោះស្រាយ គឺវិបត្តិនិកម្មភាពនិងការធ្លាក់ចុះនៃកំណើនសេដ្ឋកិច្ច ជាពិសេសនៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍។ អត្រានិកម្មភាពនៅតែខ្ពស់ប្រមាណ៩% ហើយចំណូលមិនមានកើនឡើង ការងើបឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ចបានអាក់ខាននៅក្នុងរយៈពេលខ្លីដោយសារតែគ្មានតម្រូវការ ។ ប៉ុន្តែដោយសារកម្លាំងពលកម្មកាន់តែច្រើនឡើងៗអស់រយៈពេលយូរមកហើយនៅតែគ្មានការងារធ្វើ ជាពិសេសកម្លាំងពលកម្មវ័យក្មេង កំណើនរយៈពេលមធ្យមក៏រងគ្រោះផងដែរ ដោយសារតែការប៉ះពាល់លើជំនាញនិងបទពិសោធន៍របស់ពួកគេ ។

ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចដែលកាន់តែមិនល្អ គឺដោយសារតែវិបត្តិបំណុលសាធារណៈនៅក្នុងតំបន់អឺរ៉ុប និងបញ្ហាសារពើពន្ធនៅតំបន់ផ្សេងទៀត ។ វិបត្តិបំណុលសាធារណៈនៃប្រទេសមួយចំនួនក្នុងតំបន់អឺរ៉ុបកាន់តែអាក្រក់ឡើងក្នុងឆមាសទី២ ឆ្នាំ២០១១ ហើយធ្វើឲ្យភាពខ្សោយនៃតារាងតុល្យការរបស់ធនាគារកាន់តែខ្សោយទៅផ្អែកលើទ្រព្យសកម្មពាក់ព័ន្ធ ។ ទោះបីជាមានកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់រដ្ឋាភិបាលប្រទេសតំបន់អឺរ៉ុបក្នុងការឈានទៅដោះស្រាយបំណុលរបស់ប្រទេសក្រិកក៏ដោយ ក៏នៅមានបញ្ហាទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុស្មុគស្មាញនិងបានបង្កើនក្តីបារម្ភលើការខកខានមិនបានសងបំណុលនៃប្រទេសសេដ្ឋកិច្ចធំៗក្នុងតំបន់អឺរ៉ុប ជាពិសេសប្រទេសអ៊ីតាលី ។ វិធានការសារពើពន្ធតឹងតែងបានអនុវត្តដើម្បីឆ្លើយតបចំពោះការធ្លាក់ចុះនៃសេដ្ឋកិច្ច និងការកើនឡើងនិកម្មភាពការកែតម្រូវសារពើពន្ធនិងតារាងតុល្យការ វិស័យហិរញ្ញវត្ថុក្លាយជាបញ្ហាប្រឈមដ៏សំខាន់ ។ សេដ្ឋកិច្ចសហរដ្ឋអាមេរិកក៏កំពុងប្រឈមនឹងបញ្ហានិកម្មភាពខ្ពស់ ដែលធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់ជំនឿទុកចិត្តរបស់អ្នកប្រើប្រាស់និងធុរកិច្ចនិងភាពផុយស្រួយនៃវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ ។ សហគមន៍អឺរ៉ុបនិងសហរដ្ឋអាមេរិកបង្កើតជាសេដ្ឋកិច្ចធំពីរក្នុងពិភពលោក ហើយមានទំនាក់ទំនងនឹងគ្នាយ៉ាងស៊ីជម្រៅ ។ បញ្ហារបស់ពួកគេអាចផ្តល់ការលំបាកដល់គ្នាទៅវិញទៅមក ហើយអាចសាយភាយដល់ការធ្លាក់ចុះសេដ្ឋកិច្ចសកលទៀតផង ។ ប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ ដែលបានទទួលរងផលប៉ះពាល់លើផ្នែកពាណិជ្ជកម្មពីវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចសកលឆ្នាំ២០០៩ កន្លងមក បានស្ទុះងើបឡើងវិញយ៉ាងលឿន។ ភាពច្របូកច្របល់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុបន្ទាប់ពីមានការទាស់ទែងខាងនយោបាយក្នុងខែសីហា ឆ្នាំ២០១១ នៅសហរដ្ឋអាមេរិកពាក់ព័ន្ធនឹងពិដានបំណុលនិងវិបត្តិបំណុលនៅតំបន់អឺរ៉ុប បណ្តាលឲ្យមានការរីករាលដាលនៃការលក់ភាគហ៊ុនក្នុងតម្លៃថោកក្នុងទីផ្សារភាគហ៊ុននៃប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍មួយចំនួន ដែលនាំឲ្យមានការដកដើមទុនភ្លាមៗ និងមានសម្ពាធយ៉ាងខ្លាំងលើរូបិយវត្ថុរបស់ពួកគេ ។

ការចាត់ចែងនយោបាយដោះស្រាយបញ្ហាទាំងនេះ គឺចាំបាច់សម្រាប់សកម្មភាពគោលនយោបាយម៉ឺងម៉ាត់ជាងមុនសម្រាប់បង្កើនជំនឿទុកចិត្តអ្នកប្រើប្រាស់ និងផ្នែកធុរកិច្ចដែលបានប៉ះទង្គិចកន្លងមក ។ ការចាត់ចែងនេះមានភាពស្មុគស្មាញក្នុងការសម្របសម្រួលគោលនយោបាយអន្តរជាតិ ។ ដោយសារតែបញ្ហាកាន់តែប្រទាក់គ្នាស៊ីជម្រៅឡើង វិធីតែមួយគត់សម្រាប់អ្នកដាក់ចេញនូវគោលនយោបាយដើម្បីរក្សាសេដ្ឋកិច្ចសកលពីស្ថានភាព ដែលកាន់តែអាក្រក់និងគ្រោះថ្នាក់ គឺការអនុវត្តសកម្មភាពដែលបានគ្រោងទុក ដោយផ្តល់អាទិភាពទៅលើការកើនឡើងនៃផលិតកម្មនិងភាពមានការងារធ្វើនៅក្នុងរយៈពេលខ្លី ដើម្បីរៀបចំមូលដ្ឋានឲ្យបានកាន់តែរឹងមាំសម្រាប់អនុម័តកំណែទម្រង់រចនាសម្ព័ន្ធសម្រាប់កំណើនដ៏រឹងមាំ និងមានតុល្យភាពក្នុងរយៈពេលមធ្យមនិងរយៈពេលវែង ។

កំណើនអាក់រអួល

ជុំវិញភាពមិនប្រាកដប្រជាជាច្រើន ការព្យាករណ៍ជាមូលដ្ឋានរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិមានលក្ខណៈសុទិដ្ឋិនិយមដោយសន្មតថា វិបត្តិបំណុលនៅអឺរ៉ុបនឹងអាចមានឥទ្ធិពលទៅលើសេដ្ឋកិច្ចតូចៗមួយចំនួនប៉ុណ្ណោះ ហើយបញ្ហាបំណុលទាំងនោះអាចនឹងត្រូវបានដោះស្រាយតាមលំដាប់លំដោយ ។ ការព្យាករណ៍មូលដ្ឋានក៏បានបង្ហាញដែរថា តម្លៃទំនិញសំខាន់ៗមួយចំនួននឹងធ្លាក់ចុះបន្តិចបន្តួចធៀបនឹងតម្លៃបច្ចុប្បន្ន ស្របពេលដែលអត្រាប្តូរប្រាក់នៃរូបិយបណ្ណធំៗប្រែប្រួលជុំវិញកម្រិតអត្រាបច្ចុប្បន្ន ដោយមិនមានផលប៉ះពាល់ធំដុំនោះទេ ។

ក្នុងបរិបទនេះ តាមរយៈការខិតខំជំនះរាល់ឧបសគ្គ កំណើនផលិតផលពិភពលោកសរុប (WGP) ត្រូវបានរំពឹងថានឹងកើនឡើងដល់ ២,៦% សម្រាប់ឆ្នាំ២០១២ និង ៣,២% សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៣ ។ ការណ៍នេះ បានបង្ហាញពីភាពថយចុះគួរឲ្យកត់សម្គាល់មួយ ដែលខុសពីការព្យាករណ៍របស់អង្គការសហប្រជាជាតិនៅពាក់កណ្តាលឆ្នាំ២០១១ ប៉ុន្តែស្របគ្នាជាមួយនឹងគំនិតទុទិដ្ឋិនិយមដែលបានព្យាករណ៍ កាលពីចុងឆ្នាំ២០១០។ ការថយចុះនេះត្រូវបានកត់សម្គាល់ឃើញនៅក្នុងឆ្នាំ២០១១ នៅពេលដែលកំណើនសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកត្រូវបានធ្លាក់ចុះមកត្រឹម ២.៨% ថយចុះពី ៤% នៅក្នុងឆ្នាំ២០១០ ។ ហានិភ័យផ្ទួនគ្នាធ្វើឲ្យកំណើនសេដ្ឋកិច្ចធ្លាក់ចុះកាន់តែខ្លាំង។ ដូចបានពិភាក្សានៅក្នុងផ្នែកខាងក្រោម ស្តីពីហានិភ័យនៃការធ្លាក់ចុះ (downside risk) ស្របជាមួយនឹងគំនិតទុទិដ្ឋិនិយមមួយចំនួន រួមមាន វិបត្តិបំណុលសាធារណៈកើតមាននៅប្រទេសក្នុងតំបន់អឺរ៉ុប ការរឹតបន្តឹងវិស័យសារពើពន្ធប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍នឹងជួបប្រទះនូវវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចជាថ្មីម្តងទៀត ហើយសេដ្ឋកិច្ចសកលនឹងធ្លាក់ចូលទៅក្នុងស្ថានភាពមួយដែលនៅនឹងថ្កល់ ។ លទ្ធផលវិជ្ជមានសម្រាប់អនិកម្មភាពនិងកំណើនដែលមានចីរភាពទូទាំងសកលលោកទាមទារឲ្យមានកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងយ៉ាងសកម្ម និងមានការរួមចំណែកពីសំណាក់អន្តរជាតិជាជាងអ្វីដែលជាជំហរគោលនយោបាយនាពេលបច្ចុប្បន្ន ។

ប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ និងសេដ្ឋកិច្ចនៅក្នុងអន្តរកាលត្រូវបានរំពឹងថានឹងបន្តជំរុញក្បាលម៉ាស៊ីនសេដ្ឋកិច្ចសកលលោក ដែលមានកំណើនជាមធ្យម ៥.៦% ក្នុងឆ្នាំ២០១២ និង ៥.៩% ក្នុងឆ្នាំ២០១៣ តាមរយៈការព្យាករណ៍ ។ កំណើននេះមានល្បឿនទាបជាងកំណើន ៧.៥% ក្នុងឆ្នាំ២០១០ នៅពេលដែលកំណើនផលិតផលនៃប្រទេសធំៗដែលមានសេដ្ឋកិច្ចកំពុងងើបឡើងនៅអាស៊ី និងអាមេរិកឡាទីន ដូចជាប្រទេសប្រេស៊ីល ចិន និងឥណ្ឌា មានលក្ខណៈរឹងមាំ ។ ទោះបីជាសេដ្ឋកិច្ចនៅក្នុងបណ្តាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍កាន់តែមានភាពរឹងមាំ ក៏ប្រទេសទាំងនោះងាយទទួលរងវិបត្តិដោយសារឥទ្ធិពលនៃស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍ ។ ចាប់តាំងពីត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០១១ មក កំណើនសេដ្ឋកិច្ចក្នុងបណ្តាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ និងសេដ្ឋកិច្ចនៅក្នុងអន្តរការបានចាប់ផ្តើមថយចុះរហូតដល់ល្បឿន ៥.៩% ប្រចាំឆ្នាំ ។ នេះជាលទ្ធផលមួយផ្នែកនៃការរឹតបន្តឹងគោល

នយោបាយម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច ក្នុងគោលបំនងទប់ស្កាត់អតិផរណាដែលកំពុងកើនឡើង និងការឡើងថ្លៃយ៉ាងគំហុក នៃទ្រព្យសកម្ម ដែលបណ្តាលមកពីការកើនឡើងនៃលំហូរមូលធននិងថ្លៃទំនិញសកល ។ ចាប់តាំងពីពាក់កណ្តាលឆ្នាំ២០១១មក កំណើនកាន់តែថយចុះដោយសារការធ្លាក់ចុះតម្រូវការពីសំណាក់ប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍ថ្លៃទំនិញសំខាន់ៗ និងការហូរបញ្ច្រាសនៃលំហូរមូលធន ។ ទោះបីនៅក្នុងរយៈកាលដំបូងនៃឆ្នាំ២០១១ ការធ្លាក់ចុះថ្លៃទំនិញសំខាន់ៗនិងការហូរបញ្ច្រាសនៃលំហូរមូលធន ហាក់ដូចជាបានជួយដោះស្រាយបញ្ហាប្រឈមម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ចក៏ដោយ ក៏ស្ថិតក្នុងភាពប្រែប្រួលនិងភាពមិនប្រាកដប្រជា ។ ស្ថានភាពទាំងពីរខាងលើ បានបង្កឲ្យមានបញ្ហាស្មុគស្មាញ និងប៉ះពាល់ដល់ការវិនិយោគ និងកំណើនសេដ្ឋកិច្ច ។

បញ្ហាសេដ្ឋកិច្ចនៅក្នុងបណ្តាប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍ជាច្រើន គឺជាកត្តាចម្បងនៃការធ្លាក់ចុះនៃកំណើនសេដ្ឋកិច្ចនៅក្នុងបណ្តាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ ។ កំណើនសេដ្ឋកិច្ចនៅក្នុងប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍បានថយចុះ ដល់ ១.៣% ក្នុងឆ្នាំ ២០១១ ចាប់ពី ២.៧% ក្នុងឆ្នាំ ២០១០ និងត្រូវបានប៉ាន់ស្មានថាមានកំណើន ១.៣% ក្នុងឆ្នាំ ២០១២ និង ១.៩% ក្នុងឆ្នាំ២០១៣ តាមរយៈការព្យាករណ៍ ។ តាមរយៈល្បឿននេះ គម្លាតផលិតផល និងអត្រានិកម្មភាពត្រូវបានរំពឹងថានឹងនៅតែមានកម្រិតខ្ពស់ ។

បណ្តាប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍ជាច្រើន កំពុងតែទទួលរងគ្រោះដោយសារស្ថានភាពលំបាកដែលមានតាំងពីពេលកើតមានវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុសកល ។ ធនាគារនិងគ្រួសារនៅតែស្ថិតក្នុងស្ថានភាពកាត់បន្ថយបំណុល ដែលជាហេតុធ្វើឲ្យមានការបញ្ឈប់ការផ្តត់ផ្គង់ឥណទាន ។ ផ្ទុយទៅវិញ ឱនភាពថវិកានិងបំណុលសាធារណៈមានការកើនឡើងដោយសារសេដ្ឋកិច្ចមាននិន្នាការធ្លាក់ចុះខ្លាំង ពោលគឺបណ្តាលមកពីវិត្តារកម្មសារពើពន្ធ ។ ចំណែកឯ គោលនយោបាយរូបិយវត្ថុនៅតែស្របជាមួយនឹងការប្រើប្រាស់វិធានការវិសាមញ្ញនានា ប៉ុន្តែបាត់បង់ប្រសិទ្ធភាពដោយសារភាពផុយស្រួយនៃវិស័យហិរញ្ញវត្ថុនៅតែបន្ត ហើយនិកម្មភាពនៅតែខ្ពស់ ដែលផ្អាកតម្រូវការរបស់អ្នកប្រើប្រាស់និងតម្រូវការវិនិយោគ ។ បញ្ហាបំណុលសាធារណៈ ដែលមានកម្រិតខ្ពស់ បានជំរុញឲ្យរដ្ឋាភិបាលប្តូរគោលនយោបាយជាសារពើពន្ធរឹតត្បិត ដោយបន្តបន្ថយតម្រូវការសរុប ។

កំណើនសេដ្ឋកិច្ចនៅសហរដ្ឋអាមេរិកបានថយចុះគួរឲ្យកត់សម្គាល់នៅឆមាសទី១ឆ្នាំ២០១១។ ទោះបីជាមានភាពប្រសើរបន្តិចនៅត្រីមាសទី៣ ឆ្នាំ២០១១ ប៉ុន្តែ ផ.ស.ស ត្រូវបានរំពឹងថាធ្លាក់ចុះបន្តទៀតនៅឆ្នាំ២០១២ ។ ប្រសិនបើមានការអនុវត្តពេញលេញ ខណៈវិធានការរកការងារធ្វើរបស់អាមេរិក (the American Jobs Act) ដែលត្រូវបានស្នើឡើងដោយរដ្ឋាភិបាល អាចជាកាតាលីករដល់ការបង្កើតការងារធ្វើ ក៏វានៅតែមិនគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការទប់ស្កាត់ការធ្លាក់ចុះសេដ្ឋកិច្ចបន្តទៀត ដោយសារវិត្តារកម្មសារពើពន្ធត្រូវបានដកចេញទាំងស្រុង ដែលបង្កឲ្យមានការបាត់បង់ការងារធ្វើជាច្រើន តាមរយៈការកាត់បន្ថយថវិការដ្ឋ ។ ទោះបីជាបំណុលសាធារណៈសរុបរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកបានកើនឡើងជាង ១០០% នៃ ផ.ស.ស ក៏អត្រាសញ្ញាប័ណ្ណរយៈពេលវែងនៅមានកម្រិតទាប ។ ការណ៍នេះបានធ្វើឲ្យមានវិត្តារកម្មសារពើពន្ធរឹងមាំជាងមុន ប៉ុន្តែក្នុងន័យនយោបាយពិបាកដាក់ឲ្យអនុវត្តក្នុងបរិបទដែលភាពប្រុងប្រយ័ត្នសារពើពន្ធត្រូវបានប្រើប្រាស់ និងដែលប្រទេសនោះស្ទើរស្ថិតក្នុងស្ថានភាពមិនអាចទូទាត់កាតព្វកិច្ចបំណុលកាលពីខែសីហា ឆ្នាំ២០១១ ដោយសារការកកស្ទះនយោបាយជុំវិញការបង្កើនកម្រិតពិដានបំណុលសាធារណៈ ។ ការបរាជ័យដោយគណៈកម្មាធិការសមាជចំពោះការកាត់បន្ថយឱនភាព ដើម្បីសម្រេចតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនៅក្នុងខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១១ ស្តីពីគម្រោងរួមបញ្ចូលសារពើពន្ធសម្រាប់រយៈពេលមធ្យមបានបន្ថែមភាពមិនប្រាកដប្រជាមួយកម្រិតថែមទៀត ។ ទស្សនវិស័យមិនជាក់លាក់កំពុងបង្កឲ្យកាន់តែមានភាពផុយស្រួយនៃវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបណ្តាលឲ្យឥណទានចំពោះអាជីវកម្មនិងអ្នកប្រើប្រាស់នៅតែធ្លាក់ចុះ ។ អត្រានិកម្មភាព

ខ្ពស់ ៨,៦% និងកំណើនបៀវត្សទាបបន្តផ្អាកតម្រូវការសរុប រួមនឹងទស្សនវិស័យនៃការបន្តធ្លាក់ចុះតម្លៃផ្ទះសម្បែង បានបង្កើនហានិភ័យនៃការរឹបអូសផ្ទះសម្បែង ។

កំណើនសេដ្ឋកិច្ចនៅក្នុងតំបន់អឺរ៉ុបបានធ្លាក់ចុះគួរឲ្យកត់សម្គាល់ចាប់តាំងពីដើមឆ្នាំ២០១១មក ហើយការបាត់បង់ជំនឿទុកចិត្ត ដែលត្រូវបានបង្ហាញដោយសូចនាករចម្បងៗជាច្រើន និងវិធានការសេដ្ឋកិច្ចបង្ហាញថា នឹងថយចុះទៀតនាពេលខាងមុខ ហើយប្រហែលជានៅទ្រឹងនាដំណាច់ឆ្នាំ២០១១ និងដើមឆ្នាំ២០១២ ។ ទោះបីជាស្ថិតក្នុងការសន្មតដោយសុទិដ្ឋិនិយមដែលថាវិបត្តិបំណុលអាចកើតមានក្នុងប្រទេសមួយចំនួនតូច កំណើនសេដ្ឋកិច្ចត្រូវបានរំពឹងថាមានលក្ខណៈវិជ្ជមានបន្តិចបន្តួចនៅក្នុងតំបន់អឺរ៉ុបនាឆ្នាំ២០១២ ដោយសេដ្ឋកិច្ចធំៗក្នុងតំបន់ជិតឈានដល់ការធ្លាក់ចុះជាថ្មី ហើយប្រទេសដែលមានបំណុលដឹកមុខស្ថិតក្នុងឬជិតដល់ការធ្លាក់ចុះសេដ្ឋកិច្ចរយៈពេលវែង ។

ប្រទេសជប៉ុនបានប្រឈមនឹងការធ្លាក់ចុះសេដ្ឋកិច្ចក្នុងឆមាសទី១ ឆ្នាំ២០១១ ដែលបណ្តាលមកពីគ្រោះមហន្តរាយដោយការរញ្ជួយដីនៅក្នុងខែមីនា ។ ការកសាងឡើងវិញបន្ទាប់ពីការរញ្ជួយដីត្រូវបានរំពឹងថា ផ.ស.ស ប្រទេសជប៉ុនកើនប្រហែល ២% ក្នុងមួយឆ្នាំ ដែលលើសពីនិន្នាការរយៈពេលវែង ក្នុងរយៈពេល២ឆ្នាំខាងមុខ ហានិភ័យនៅតែមានឥទ្ធិពលអវិជ្ជមាន ដែលកើតចេញពីបញ្ហាប្រឈមនៃការធ្វើហិរញ្ញប្បទានលើការកសាងឡើងវិញនិងការដោះស្រាយការធ្លាក់ចុះបន្តបន្ទាប់ទន្ទឹមនឹងប្រទេសដែល មានសេដ្ឋកិច្ចអភិវឌ្ឍន៍ធំៗ ។

ប្រភព៖ អង្គការសហប្រជាជាតិ ទីក្រុងញូយ៉ក ទស្សនវិស័យសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក ។

****

Global economic outlook
Prospects for the world economy in 2012-2013

Following two years of anaemic and uneven recovery from the global financial crisis, the world economy is teetering on the brink of another major downturn. Output growth has already slowed considerably during 2011, especially in the developed countries. The baseline forecast foresees continued anaemic growth during 2012 and 2013. Such growth is far from sufficient to deal with the continued jobs crises in most developed economies and will drag down income growth in developing countries. Even this sombre outlook may be too optimistic. A serious, renewed global downturn is looming because of persistent weaknesses in the major developed economies related to problems left unresolved in the aftermath of the Great Recession of 2008-2009. The problems stalking the global economy are multiple and interconnected.

The most pressing challenges are the continued jobs crisis and the declining prospects for economic growth, especially in the developed countries. As unemployment remains high, at nearly 9 per cent, and incomes stagnate, the recovery is stalling in the short run because of the lack of aggregate demand. But, as more and more workers remain out of a job for a long period, especially young workers, medium-term growth prospects also suffer because of the detrimental effect on workers' skills and experience.

The rapidly cooling economy is both a cause and an effect of the sovereign debt crises in the euro area, and of fiscal problems elsewhere. The sovereign debt crises in a number of European countries worsened in the second half of 2011 and aggravated the weaknesses in the balance sheets of banks sitting on related assets. Even bold steps by the Governments of the euro area countries to reach an orderly sovereign debt workout for Greece were met with continued financial market turbulence and heightened concerns of debt default in some of the larger economies in the euro zone, Italy in particular. The fiscal austerity measures taken in response are further weakening growth and employment prospects, making fiscal adjustment and the repair of financial sector balance sheets all the more challenging. The United States economy is also facing persistent high unemployment, shaken consumer and business confidence, and financial sector fragility. The European Union (EU) and the United States of America form the two largest economies in the world, and they are deeply intertwined. Their problems could easily feed into each other and spread to another global recession. Developing countries, which had rebounded strongly from the global recession of 2009, would be hit through trade and financial channels. The financial turmoil following the August 2011 political wrangling in the United States regarding the debt ceiling and the deepening of the euro zone debt crisis also caused a contagious sell-off in equity markets in several major developing countries, leading to sudden withdrawals of capital and pressure on their currencies.

Political divides over how to tackle these problems are impeding needed, much stronger policy action, further eroding the already shattered confidence of business and consumers. Such divides have also complicated international policy coordination. Nonetheless, as the problems are deeply intertwined, the only way for policymakers to save the global economy from falling into a dangerous downward spiral is to take concerted action, giving greater priority to revitalizing the recovery in output and employment in the short run in order to pave more solid ground for enacting the structural reforms required for sustainable and balanced growth over the medium and long run.

Faltering growth

Surrounded by great uncertainties, the United Nations baseline forecast is premised on a set of relatively optimistic conditions, including the assumptions that the sovereign debt crisis in Europe will, in effect, be contained within one or just a few small economies, and that those debt problems can be worked out in more or less orderly fashion. The baseline also assumes that key

commodity prices will fall somewhat from current levels, while exchange rates among major currencies will fluctuate around present levels without becoming disruptive.

In this scenario, which could be deemed one of “muddling through”, growth of world gross product (WGP) is forecast to reach 2.6 per cent in the baseline outlook for 2012 and 3.2 per cent for 2013. This entails a significant downgrade (by one percentage point) from the United Nations baseline forecast of mid-2011 but is in line with the pessimistic scenario laid out at the end of 2010 The deceleration was already visible in 2011 when the global economy expanded by an estimated 2.8 per cent, down from 4.0 per cent in 2010. The risks for a double-dip recession have heightened. As discussed in the section on the downside risks below, in accordance with a more pessimistic scenario—including a disorderly sovereign debt default in Europe and more fiscal austerity—developed countries would enter into a renewed recession and the global economy would come to a near standstill (see table I.2 below). More benign outcomes for employment and sustainable growth worldwide would require much more forceful and internationally concerted action than that embodied in current policy stances. The feasibility of such an optimistic scenario, which would push up global output growth to about 4.0 per cent, is discussed in box I.4 and in the section on policy challenges.

Developing countries and economies in transition are expected to continue to stoke the engine of the world economy, growing on average by 5.6 per cent in 2012 and 5.9 per cent in 2013 in the baseline outlook. This is well below the pace of 7.5 per cent achieved in 2010, when output growth among the larger emerging economies in Asia and Latin America, such as Brazil, China and India, had been particularly robust. Even as economic ties among developing countries strengthen, they remain vulnerable to economic conditions in the developed economies. From the second quarter of 2011, economic growth in most developing countries and economies in transition started to slow notably to a pace of 5.9 per cent for the year. Initially, this was the result, in part, of macroeconomic policy tightening in attempts to curb emerging asset price bubbles and accelerating inflation, which in turn were fanned by high capital inflows and rising global commodity prices. From mid-2011 onwards, growth moderated further with weaker external demand from developed countries, declining primary commodity prices and some capital flow reversals. While the latter two conditions might seem to have eased some of the macroeconomic policy challenges earlier in the year, amidst increased uncertainty and volatility, they have in fact complicated matters and have been detrimental to investment and growth.

The economic woes in many developed economies are a major factor behind the slowdown in developing countries. Economic growth in developed countries has already slowed to 1.3 per cent in 2011, down from 2.7 per cent in 2010, and is expected to remain anaemic in the baseline outlook, at 1.3 per cent in 2012 and 1.9 per cent in 2013. At this pace, output gaps are expected to remain significant and unemployment rates will stay high.

Most developed economies are suffering from predicaments lingering from the global financial crisis. Banks and households are still in the process of a deleveraging which is holding back credit supplies. Budget deficits have widened and public debt has mounted, foremost because of the deep downturn and, to a much lesser extent, because of the fiscal stimulus. Monetary policies remain accommodative with the use of various unconventional measures, but have lost their effectiveness owing to continued financial sector fragility and persistent high unemployment which is holding back consumer and investment demand. Concerns over high levels of public debt have led Governments to shift to fiscal austerity, which is further depressing aggregate demand.

Growth in the United States slowed notably in the first half of 2011. Despite a mild rebound in the third quarter of the year, gross domestic product (GDP) is expected to weaken further in 2012 and even a mild contraction is possible during part of the year under the baseline

assumptions. While, if enacted in full, the American Jobs Act proposed by the Government could have provided some stimulus to job creation, it would not have been sufficient to prevent further economic slowdown, as fiscal stimulus has already faded overall with many job losses caused by cuts in state-level budgets. Even as the total public debt of the United States has risen to over 100 per cent of GDP, yields on long-term Government bonds remain at record lows. This would make stronger fiscal stimulus affordable, but politically difficult to enact in a context where fiscal prudence is favoured and where the country has already been on the verge of defaulting on its debt obligations in August of 2011 because of political deadlock over raising the ceiling on the level of federal public debt. Failure by the congressional Joint Select Committee on Deficit Reduction to reach agreement in November of 2011 on fiscal consolidation plans for the medium term has added further uncertainty.3 The uncertain prospects are exacerbating the fragility of the financial sector, causing lending to businesses and consumers to remain anaemic. Persistent high unemployment, at a rate of 8.6 per cent, and low wage growth are further holding back aggregate demand and, together with the prospect of prolonged depressed housing prices, have heightened risks of a new wave of home foreclosures.

Growth in the euro area has slowed considerably since the beginning of 2011, and the collapse in confidence evidenced by a wide variety of leading indicators and measures of economic sentiment suggest a further slowing ahead, perhaps to stagnation by the end of 2011 and into early 2012. Even under the optimistic assumption that the debt crises can be contained within a few countries, growth is expected to be only marginally positive in the euro area in 2012, with the largest regional economies dangerously close to renewed downturns and the debt ridden economies in the periphery either in or very close to a protracted recession.

Japan was in another recession in the first half of 2011, resulting largely, but not exclusively, from the disasters caused by the March earthquake. While post-quake reconstruction is expected to lift GDP growth in Japan to about 2 per cent per year, which is above its long-term trend, in the coming two years, risks remain on the downside, emanating from the challenges of financing the reconstruction and coping with a possible, more pronounced and synchronized downturn along with other major developed economies.

Source: United Nations: New York, 2011; Global economic outlook

****

តារាង: អត្រាប្តូរប្រាក់ប្រចាំខែ (ចុងខែ)

ចុងខែ	អត្រាទីផ្សារ					អត្រាផ្លូវការ					គម្លាតអត្រាមធ្យម	
	អត្រាទិញ	អត្រាលក់	អត្រាមធ្យម	បម្រែបម្រួលប្រចាំខែ		អត្រាទិញ	អត្រាលក់	អត្រាមធ្យម	បម្រែបម្រួលប្រចាំខែ		(អត្រាផ្លូវការ-អត្រាទីផ្សារ)	
				+/-	%				+/-	%		
2009												
Feb-កុម្ភៈ	4,123	4,135	4,129	2.00	0.05	4,122	4,130	4,126	-10.00	-0.24	-3.00	-0.07
Mar-មីនា	4,093	4,104	4,099	30.00	0.73	4,089	4,097	4,093	33.00	0.80	-5.50	-0.13
Apr-មេសា	4,131	4,135	4,133	-38.00	-0.93	4,117	4,125	4,121	-28.00	-0.68	-12.00	-0.29
May-ឧសភា	4,143	4,154	4,149	-12.00	-0.29	4,137	4,145	4,141	-20.00	-0.49	-7.50	-0.18
Jun-មិថុនា	4,182	4,197	4,190	-39.00	-0.94	4,160	4,168	4,164	-23.00	-0.56	-25.50	-0.61
Jul-កក្កដា	4,244	4,263	4,254	-62.00	-1.48	4,187	4,195	4,191	-27.00	0.65	-62.50	-1.49
Aug-សីហា	4,175	4,186	4,181	69.00	1.63	4,142	4,150	4,146	45.00	1.07	-35.00	-0.84
Sep-កញ្ញា	4,216	4,226	4,221	-41.00	-0.98	4,172	4,180	4,176	-30.00	-0.72	55.00	1.32
Oct-តុលា	4,193	4,203	4,198	23.00	0.55	4,170	4,178	4,174	2.00	-0.05	-23.00	-0.60
Nov-វិច្ឆិកា	4,164	4,171	4,168	29.00	0.70	4,159	4,167	4,163	11.00	-0.26	-5.00	-0.12
Dec-ធ្នូ	4,181	4,190	4,186	-17.00	-0.41	4,165	4,173	4,169	-6.00	-0.14	-17.00	-0.39
2010												
Jan-មករា	4,185	4,193	4,189	-4.00	-0.09	4,167	4,175	4,171	-2.00	-0.04	-18.00	-0.43
Feb-កុម្ភៈ	4,194	4,201	4,198	-9.00	-0.21	4,183	4,191	4,187	-16.00	-0.38	-11.00	-0.25
Mar-មីនា	4,189	4,195	4,192	5.00	0.11	4,182	4,190	4,186	1.00	0.02	-6.00	-0.14
Apr-មេសា	4,217	4,228	4,223	28.00	1.00	4,200	4,208	4,204	18.00	1.00	-19.00	-0.44
May-ឧសភា	4,248	4,259	4,254	31.00	0.70	4,215	4,223	4,219	15.00	0.300	-35.00	-0.81
Jun-មិថុនា	4,266	4,275	4,271	18.00	0.40	4,222	4,230	4,226	7.00	0.10	-45.00	-1.05
Jul-កក្កដា	4,260	4,273	4,267	-6.00	-0.20	4,237	4,245	4,241	15.00	0.30	-26.00	-0.60
Aug-សីហា	4,257	4,267	4,262	-3.00	-0.07	4,235	4,243	4,239	-2.00	-0.05	-23.00	-0.54
Sep-កញ្ញា	4,245	4,253	4,249	-12.00	-0..28	4,227	4,235	4,231	-8.00	-0.19	-18.00	-0.42
Oct-តុលា	4,216	4,224	4,220	-29.00	-0..68	4,222	4,230	4,226	-5.00	-0.12	6.00	0.14
Nov-វិច្ឆិកា	4,074	4,081	4,078	-142.00	-3.37	4,075	4,083	4,079	-147.00	-3.49	2.00	-0.04
Dec-ធ្នូ	4,048	4,053	4,051	-26.00	-0.64	4,051	4,055	4,053	-24.00	-0.59	3.00	0.06
2011												
Jan-មករា	4,052	4,059	4,056	4.10	0.10	4,050	4,054	4,052	4.10	0.10	-4.00	-0.09
Feb-កុម្ភៈ	4,034	4,038	4,036	-18.00	-0.44	4,036	4,042	4,039	-14.00	-0.35	3.00	0.07
Mar-មីនា	4,004	4,010	4,007	-30.00	-0.74	4,007	4,013	4,010	-29.00	-0.72	3.00	0.07
Apr-មេសា	4,060	4,069	4,065	56.00	1.40	4,020	4,028	4,024	13.00	0.32	-41.00	-1.00
May-ឧសភា	4,094	4,103	4,099	34.00	0.84	4,080	4,088	4,084	60.00	1.49	-15.00	-0.35
Jun-មិថុនា	4,122	4,127	4,125	28.00	0.68	4,115	4,123	4,119	35.00	0.86	-6.00	-0.13
Jul-កក្កដា	4,098	4,106	4,102	-24.00	-0.58	4,100	4,108	4,104	-15.00	-0.36	2.00	0.05
Aug-សីហា	4,096	4,103	4,100	-2.00	-0.05	4,093	4,101	4,097	-7.00	-0.17	-3.00	-0.07
Sep-កញ្ញា	4,084	4,098	4,091	-12.00	-0.29	4,080	4,088	4,084	-13.00	-0.32	-7.00	-0.17
Oct-តុលា	4,092	4,098	4,095	8.00	0.19	4,100	4,108	4,104	20.00	0.49	9.00	0.22
Nov-វិច្ឆិកា	4,030	4,037	4,034	-62.00	-1.52	4,031	4,039	4,035	-69.00	-1.68	5.00	0.12
Dec-ធ្នូ	4,057	4,066	4,062	27.00	0.67	4,039	4,039	4,039	8.00	8.20	-23.00	0.57

តារាងៈ អត្រាការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើ (ក្នុងខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១)

ល.រ	ឈ្មោះធនាគារ	ប្រាក់បញ្ញើជារៀល (%)					ប្រាក់បញ្ញើជាដុល្លារអាមេរិក (%)					ប្រាក់បញ្ញើជារូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ(%)				
			មានកាលកំណត់					មានកាលកំណត់					មានកាលកំណត់			
		សំចៃ	១ខែ	៣ខែ	៦ខែ	១២ខែ	សំចៃ	១ខែ	៣ ខែ	៦ ខែ	១២ខែ	សំចៃ	១ខែ	៣ខែ	៦ខែ	១២ខែ
1	ធនាគារអេស៊ីលីដា	1.25	3.00	5.00	6.00	6.50	0.50	1.50	2.50	3.75	4.25	0.50	2.00	2.50	3.25	3.75
2	ធនាគារកម្ពុជាសាធារណៈ ចំកាត់	0.50					0.50	1.75	2.50	3.50	4.25	0.50				
3	ធនាគារកាណាឌីយ៉ា ចំកាត់	2.00		5.00	6.00	7.00	0.75	2.00	2.50	3.50	4.75					
4	ធនាគារអេអ៊ិនហ្សេតរ៉ូយ៉ាល់កម្ពុជា	0.50	3.25	3.50	4.00	5.50	0.25	1.05	1.45	2.75	3.75	0.40	0.50	0.65	0.75	0.95
5	ធនាគារពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេសនៃកម្ពុជា	1.50		4.50	5.50	6.50	0.75	1.00	2.50	3.50	4.75					
6	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ និងវិនិយោគកម្ពុជា ភីអិលស៊ី	2.00	3.55	4.60	5.55	6.50	1.00	2.50	3.00	4.00	4.85					
7	ធនាគារ មេយប៊ែង						0.50	1.50	2.25	3.25	4.25					
8	ធនាគារវឌ្ឍនៈ						0.50	1.50	2.00	3.00	3.50					
9	ធនាគារសហពាណិជ្ជ ក.អ						1.00	2.50	3.50	4.50	5.50					
10	ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់	0.75					0.75	2.50	3.50	4.50	5.50					
11	ធនាគារពាណិជ្ជ ចំកាត់	0.10		1.00			0.10		1.00	1.00	1.00	0.10		1.00		
12	ធនាគារពាណិជ្ជកម្មទី១						0.40	1.25	1.35	1.45	1.55					
13	ធនាគារក្រុងថៃមហាជន ចំកាត់						0.10		0.50	0.75	1.00					
14	ធនាគារ កម្ពុជាអាស៊ី ចំកាត់						2.00	2.50	3.50	4.50	5.50					
15	ធនាគារមេគង្គកម្ពុជា	3.50					2.00	2.25	2.75	3.25	3.50	2.00				
16	ធនាគារសាជីវកម្មសឹង្ហបូរី ចំកាត់						0.50		2.50	3.00	4.00					
17	ធនាគារ ឥណ្ឌា សាខាភ្នំពេញ						0.75	1.00	2.25	3.00	4.00					
18	ម៉ារ៉ូហាន់ ធនាគារជប៉ុន ភី អិល ស៊ី	3.00	1.00	2.00	3.00	4.50	3.00	1.00	2.00	3.00	4.50					
19	ធនាគារ ប៊ូយ៉ុងខ្មែរ	1.00	3.00	4.00	5.00	6.00	0.50	1.50	2.50	3.00	3.50					
20	ធនាគារ ស៊ីនហានខ្មែរ						0.25	1.25	1.25	3.20	3.50					
21	ធនាគារ គូកមិន កម្ពុជា ភីអិលស៊ី	0.70	1.70	2.50	3.20	3.60	0.50	1.20	2.00	2.70	3.10					
22	ធនាគារ អូ អេស ខេ ឥណ្ឌូឆៃណា	1.50	3.50	4.00	5.00	6.00	1.50	2.25	2.75	3.50	4.75					
23	ធនាគារហ្វុង ឌីបីអេស						1.00	2.25	2.75	3.75	4.25					
24	ធនាគារ ភ្នំពេញ ពាណិជ្ជ						1.20	2.50	4.20	5.20	6.20					
25	ធនាគារ សាខម	1.00	3.00	4.00	5.00	6.00	0.50	2.00	3.00	4.00	5.00					
26	ធនាគារ ស៊ីអាយអិបបិ ភីអិលស៊ី						1.50	2.25	2.50	3.50	4.25					
27	ធនាគារអាហ្គ្រីប៊ែង សាខាកម្ពុជា	1.25	3.00	4.00	4.25	5.00	1.00	1.50	2.50	3.00	3.50					
28	ធនាគារចិន សាខាភ្នំពេញ លីមីតធីត	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.50	1.25	2.25	2.75	3.25					
29	ធនាគារខេមខូ លីមីតធីត															
30	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ	1.50	3.50	4.00	5.00	6.00	1.00	3.00	3.50	4.00	5.00					
31	ធនាគារឯកទេស ភី អេច អែស អឹម អ៊ី ចំកាត់															
32	ធនាគារឯកទេស វិនិយោគទីមួយ															
33	ធនាគារឯកទេស អានកូ															
34	ធនាគារឯកទេស ប៊ើស															
35	ធនាគារឯកទេស អង្គរ កាពីតាល															
	មធ្យមភាគ	**1.30**	**2.60**	**3.45**	**4.43**	**5.33**	**0.86**	**1.79**	**2.43**	**3.27**	**4.03**	**0.70**	**1.25**	**1.38**	**2.00**	**2.35**

ប្រភព ៖ នាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យលើឯកសារ

Table: INTEREST RATE ON DEPOSITS (in December 2011)

No.	NAME OF BANKS	Deposit in Riel (%)					Deposit in USD (%)					Deposit in Other Foreign Currency (%)				
		Saving	Fixed				Saving	Fixed				Saving	Fixed			
			1M.	3M.	6M.	12M.		1M.	3M.	6M.	12M.		1M.	3M.	6M.	12M.
1	ACLEDA Bank	1.25	3.00	5.00	6.00	6.50	0.50	1.50	2.50	3.75	4.25	0.50	2.00	2.50	3.25	3.75
2	Cambodian Public Bank Ltd.	0.50					0.50	1.75	2.50	3.50	4.25	0.50				
3	Canadia Bank Ltd.	2.00		5.00	6.00	7.00	0.75	2.00	2.50	3.50	4.75					
4	ANZ Royal Cambodia	0.50	3.25	3.50	4.00	5.50	0.25	1.05	1.45	2.75	3.75	0.40	0.50	0.65	0.75	0.95
5	Foreign Trade Bank of Cambodia	1.50		4.50	5.50	6.50	0.75	1.00	2.50	3.50	4.75					
6	Bank for Investment & Development of Cambodia PLc.	2.00	3.55	4.60	5.55	6.50	1.00	2.50	3.00	4.00	4.85					
7	May Bank						0.50	1.50	2.25	3.25	4.25					
8	Vattanac Bank						0.50	1.50	2.00	3.00	3.50					
9	Union Commercial Bank Plc.						1.00	2.50	3.50	4.50	5.50					
10	Advanced Bank of Asia Ltd.	0.75					0.75	2.50	3.50	4.50	5.50					
11	Cambodian Commercial Bank Ltd.	0.10		1.00			0.10		1.00	1.00	1.00	0.10		1.00		
12	First Commercial Bank						0.40	1.25	1.35	1.45	1.55					
13	Krung Thai Bank Public Co. Ltd.						0.10		0.50	0.75	1.00					
14	Cambodia Asia Bank Ltd.						2.00	2.50	3.50	4.50	5.50					
15	Cambodia Mekong Bank Ltd	3.50					2.00	2.25	2.75	3.25	3.50	2.00				
16	Singapore Banking Corporation Ltd						0.50		2.50	3.00	4.00					
17	Bank of India Phnom Penh Branch						0.75	1.00	2.25	3.00	4.00					
18	Maruhan Japan Bank Plc.	3.00	1.00	2.00	3.00	4.50	3.00	1.00	2.00	3.00	4.50					
19	Booyoung Khmer Bank	1.00	3.00	4.00	5.00	6.00	0.50	1.50	2.50	3.00	3.50					
20	Shinhan Khmer Bank						0.25	1.25	1.25	3.20	3.50					
21	KOOKMIN Bank Cambodia Plc.	0.70	1.70	2.50	3.20	3.60	0.50	1.20	2.00	2.70	3.10					
22	OSK Indochina Bank	1.50	3.50	4.00	5.00	6.00	1.50	2.25	2.75	3.50	4.75					
23	Hwang DBS						1.00	2.25	2.75	3.75	4.25					
24	Phnom Penh Commercial Bank						1.20	2.50	4.20	5.20	6.20					
25	SACOMBANK	1.00	3.00	4.00	5.00	6.00	0.50	2.00	3.00	4.00	5.00					
26	CIMB Bank Plc						1.50	2.25	2.50	3.50	4.25					
27	AGRI Bank Cambodia Branch	1.25	3.00	4.00	4.25	5.00	1.00	1.50	2.50	3.00	3.50					
28	Bank of China Phnom Penh Branch Ltd.	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.50	1.25	2.25	2.75	3.25					
29	Camko Bank Limited.															
30	Rural Development Bank	1.50	3.50	4.00	5.00	6.00	1.00	3.00	3.50	4.00	5.00					
31	PHSME Specialized Bank Ltd.															
32	First Investment Specialized Bank															
33	ANCO Specialized Bank															
34	Tomato Specialized Bank															
35	Angkor Capital Specialized Bank															
	Average	**1.30**	**2.60**	**3.45**	**4.43**	**5.33**	**0.86**	**1.79**	**2.43**	**3.27**	**4.03**	**0.70**	**1.25**	**1.38**	**2.00**	**2.35**

តារាង: អត្រាការប្រាក់លើប្រាក់កម្ចី (ក្នុងខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១)

ល.រ	ឈ្មោះធនាគារ	ខ្ចីជារៀល (%)				ខ្ចីជាដុល្លារអាមេរិក (%)				ខ្ចីជារូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ (%)			
		១ ខែ	៣ ខែ	៦ ខែ	១២ខែ	១ ខែ	៣ ខែ	៦ ខែ	១២ខែ	១ខែ	៣ខែ	៦ ខែ	១២ខែ
1	ធនាគារអេស៊ីលីដា		12.00	12.00	12.00		12.00	12.00	12.00		12.00	12.00	12.00
2	ធនាគារកម្ពុជាសាធារណៈ ចំកាត់					24.00	24.00	24.00	24.00				
3	ធនាគារកាណាឌីយ៉ា ចំកាត់	24.00	24.00	24.00	24.00	18.00	18.00	18.00	18.00				
4	ធនាគារអេអិនហ្សេតរូយ៉ាល់កម្ពុជា								8.25				
5	ធនាគារពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេសនៃកម្ពុជា	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00				
6	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ និងវិនិយោគកម្ពុជា ភីអិលស៊ី								10.00				23.00
7	ធនាគារ មេយប៊ែង								11.00				
8	ធនាគារវឌ្ឍនៈ					8.50	9.02	9.00	10.80				
9	ធនាគារសហពាណិជ្ជ ក.អ						15.00	15.00	15.00				
10	ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់					14.00	15.00	16.00	18.00				
11	ធនាគារពាណិជ្ជ ចំកាត់					11.25	11.25	11.25	11.25	11.25	11.25	11.25	11.25
12	ធនាគារពាណិជ្ជកម្មទី១					12.00	12.00	12.00	12.00				
13	ធនាគារក្រុងថៃមហាជន ចំកាត់								13.00				10.00
14	ធនាគារ កម្ពុជាអាស៊ី ចំកាត់								18.00				
15	ធនាគារមេគង្គកម្ពុជា					14.40	14.40	14.40	14.40				
16	ធនាគារសាជីវកម្មសីង្ហបូរី ចំកាត់						15.00	15.00	15.00				
17	ធនាគារ ឥណ្ឌា សាខាភ្នំពេញ								13.00				
18	ម៉ារ៉ូហាន់ ធនាគារជប៉ុន ភី អិល ស៊ី								16.00				
19	ធនាគារ ប៊ូយ៉ុងខ្មែរ								15.00				
20	ធនាគារ ស៊ីនហានខ្មែរ					15.00	15.00	15.00	15.00				
21	ធនាគារ គូកមិន កម្ពុជា ភីអិលស៊ី					14.00	14.00	14.00	14.00				
22	ធនាគារ អូ អេស ខេ ឥណ្ឌូនៃណា								14.00				
23	ធនាគារហ្វង ឌីប៊ីអេស								12.00				
24	ធនាគារ ភ្នំពេញ ពាណិជ្ជ								19.00				
25	ធនាគារ សាខម	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00				
26	ធនាគារ ស៊ីអាយអិបប៊ិ ភីអិលស៊ី					12.00	12.00	12.00	12.00				
27	ធនាគារអាហ្គ្រីប៊ែង សាខាកម្ពុជា	16,80	16,80	16,80	16,80	16,20	16,20	16,20	16.20				
28	ធនាគារចិន សាខាភ្នំពេញ លីមីតធីត								12.00				
29	ធនាគារខេមខូ លីមីតធីត								15.00				
30	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ				15.00				12.00				
31	ធនាគារឯកទេស ភី អេច អេស អឹម អ៊ី ចំកាត់								18.00				
32	ធនាគារឯកទេស វិនិយោគទីមួយ								18.00				
33	ធនាគារឯកទេស អានកូ								14.99				
34	ធនាគារឯកទេស ប៊េស								15.13				
35	ធនាគារឯកទេស អង្គរ កាពីតាល					24.00	24.00	24.00	24.00				
មធ្យមភាគ		**17.45**	**16.36**	**16.36**	**16.13**	**15.22**	**15.09**	**15.15**	**14.73**	**11.25**	**9.13**	**9.63**	**13.56**

Table : INTEREST RATE ON LOAN (in December, 2011)

No.	NAME OF BANKS	Loan in Riel (%)				Loan in USD (%)				Loan in Other Foreign Currency (%)			
		1 M.	3 M.	6 M.	12 M.	1 M.	3 M.	6 M.	12 M.	1 M.	3 M.	6 M.	12 M.
1	ACLEDA Bank		12.00	12.00	12.00		12.00	12.00	12.00		12.00	12.00	12.00
2	Cambodian Public Bank Ltd.					24.00	24.00	24.00	24.00				
3	Canadia Bank Ltd.	24.00	24.00	24.00	24.00	18.00	18.00	18.00	18.00				
4	ANZ Royal Cambodia								8.25				
5	Foreign Trade Bank of Cambodia	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00				
6	Bank for Investment & Development of Cambodia PLc.								10.00				23.00
7	May Bank								11.00				
8	Vattanac Bank					8.50	9.02	9.00	10.80				
9	Union Commercial Bank Plc.						15.00	15.00	15.00				
10	Advanced Bank of Asia Ltd.					14.00	15.00	16.00	18.00				
11	Cambodian Commercial Bank Ltd.					11.25	11.25	11.25	11.25	11.25	11.25	11.25	11.25
12	First Commercial Bank					12.00	12.00	12.00	12.00				
13	Krung Thai Bank Public Co. Ltd.								13.00				10.00
14	Cambodia Asia Bank Ltd.								18.00				
15	Cambodia Mekong Bank Ltd					14.40	14.40	14.40	14.40				
16	Singapore Banking Corporation Ltd						15.00	15.00	15.00				
17	Bank of India Phnom Penh Branch								13.00				
18	Maruhan Japan Bank Plc.								16.00				
19	Booyoung Khmer Bank								15.00				
20	Shinhan Khmer Bank					15.00	15.00	15.00	15.00				
21	KOOKMIN Bank Cambodia Plc.					14.00	14.00	14.00	14.00				
22	OSK Indochina Bank								14.00				
23	Hwang DBS								12.00				
24	Phnom Penh Commercial Bank								19.00				
25	SACOMBANK	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00				
26	CIMB Bank Plc					12.00	12.00	12.00	12.00				
27	AGRI Bank Cambodia Branch	16,80	16,80	16,80	16,80	16,20	16,20	16,20	16.20				
28	Bank of China Phnom Penh Branch Ltd.								12.00				
29	Camko Bank Limited.								15.00				
30	Rural Development Bank				15.00				12.00				
31	PHSME Specialized Bank Ltd.								18.00				
32	First Investment Specialized Bank								18.00				
33	ANCO Specialized Bank								14.99				
34	Tomato Specialized Bank								15.13				
35	Angkor Capital Specialized Bank					24.00	24.00	24.00	24.00				
	Average	**17.45**	**16.36**	**16.36**	**16.13**	**15.22**	**15.09**	**15.15**	**14.73**	**11.25**	**9.13**	**9.63**	**13.56**

បញ្ជីឈ្មោះគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ (ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១)

លរ	ឈ្មោះធនាគារ	ទូរស័ព្ទទំនាក់ទំនង
១	**ធនាគារ កម្ពុជាសាធារណៈ គីអិលស៊ី** #២៣ ផ្លូវ១១៤ សង្កាត់ផ្សារថ្មី ២ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 214 111 / 222 880 Fax : (855-23) 222 887 Email:campuhoc@campubank.com.kh
	១- **សាខាខេត្តសៀមរាប** # ៦១៨ វិថីសម្តេចសង្ឃរាជទេពវង្ស ឃុំស្វាយដង្គំស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel. : (855-63) 964 777 / 964 889 Fax : (855-63) 963 899 Email:campusrp@campubank.com.kh
	២- **សាខាក្រុងព្រះសីហនុ** ផ្លូវ១០៨ សង្កាត់លេខ២ ខណ្ឌមិត្តភាព ក្រុងព្រះសីហនុ	Tel:(855-34) 934 130, Fax:(855-34) 934 133 Email:campushv@campubank.com.kh
	៣- **សាខាខេត្តបាត់ដំបង** #១០២ ក្រុមទី៣៨ ភូមិ២០ឧសភា ឃុំស្វាយប៉ោ ស្រុកបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង	Tel:(855-53) 953 801, Fax:(855-53) 953 804 Email:campubtb@campubank.com.kh
	៤- **សាខាអូឡាំពិក** #២៦៧ មហាវិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់វាលវង់ ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ	Tel:(855-23) 222 860, Fax:(855-23) 222 863 E:campuolympic@campubank.com.kh
	៥- **សាខាកំពង់ចាម** #៥-៧ ផ្លូវព្រះអង្គឌួង សង្កាត់កំពង់ចាម ស្រុកកំពង់ចាម ខេត្តកំពង់ចាម	Tel:(855-42) 942 180, Fax : (855-42) 942 183 Email:campukgcham@campubank.com.kh
	៦- **សាខាតាខ្មៅ** ផ្លូវលេខ២០៣ កែងផ្លូវ១០៦ ឃុំតាខ្មៅ ស្រុកតាខ្មៅ ខេត្តកណ្តាល	Tel: (855-24) 985 001, Fax : (855-24) 985 011 Email:camputakhmao@campubank.com.kh
	៧- **សាខាច្បារអំពៅ** #៥៨៦-៥៨៧អាបេ ផ្លូវជាតិលេខ១សង្កាត់ច្បារអំពៅ២ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel:(855-23) 997 976, Fax:(855-23) 997 975 Email:campucba@campubank.com.kh
	៨- **សាខាសេវាមុនីវង្ស** #១១២ D-E មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ផ្សារថ្មី២ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel:(855-23) 986 428, Fax:(855-23) 222 908 Email:cardcentre@campubank.com.kh
	៩- **សាខាទឹកថ្លា** #៧,៩,១១ EO-E4 ផ្លូវ១១០ A សង្កាត់ទឹកថ្លា ខណ្ឌឫស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel:(855-23) 995 202, Fax:(855-23) 995 205 Email:camputta@campubank.com.kh
	១០-**សាខាប៉ោយប៉ែត** ផ្លូវជាតិលេខ៥, ភូមិក្បាលស្ពាន, ឃុំប៉ោយប៉ែត, ស្រុកអូរជ្រៅ, ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	Tel. : (855-54) 967 356, Fax : (855-54) 967 359 Email:campuppt@campubank.com.kh
	១១-**សាខាម៉ៅសេទុង** #២៩៤ មហាវិថីម៉ៅសេទុង សង្កាត់ទំនប់ទឹក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 987 293, Fax : (855-23) 987 296 Email:campumtt@campubank.com.kh
	១២-**សាខាបាវិត** ផ្លូវជាតិលេខ១ ភូមិបាវិតកណ្តាល ឃុំបាវិត ស្រុកចន្ទ្រា ខេត្តស្វាយរៀង	Tel. : (855-44) 946 100, Fax : (855-44) 946 103 Email:campubvp@campubank.com.kh
	១៣-**សាខាភីអ៊ីហ្សេត** #A២ ផ្លូវជាតិលេខ៤ តំបន់សេដ្ឋកិច្ចពិសេសភ្នំពេញ ឃុំកន្ទោក ស្រុកអង្គស្នួល ខេត្តកណ្តាល	Tel. : (855-44) 729 311, Fax : (855-44) 729 315 Email:campupez@campubank.com.kh
	១៤-**សាខាទួលគោក** #១៥០ F2A- F2B-F2C ផ្លូវ២៨៩ ក្រុម៥២ សង្កាត់បឹងកក់១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-44) 992 481, Fax : (855-44) 992 484 Email:campukk@campubank.com.kh
	១៥-**សាខាផ្សារដើមគ** #២៨១ មហាវិថីម៉ៅសេទុង សង្កាត់ផ្សារដើមគ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-44) 996 118 996 119 Fax : (855-44) 996 120 Email:campupdr@campubank.com.kh
	១៦-**សាខាទួលទំពូង** #២៥CEO ផ្លូវ១៥៥ សង្កាត់ទួលទំពូង១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 992 481, Fax : (855-23) 992 484
	១៧-**សាខាស្ទឹងមានជ័យ** #៦A–៧A ភូមិដំណាក់ធំ សង្កាត់ស្ទឹងមានជ័យ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 969 601, Fax : (855-23) 969 606
	១៨-**សាខាកំពត** អាគារលេខ ៤៥ ផ្លូវជាតិលេខ ៣ ភូមិកំពង់បាយខាងត្បូង ឃុំកំពង់បាយ ស្រុកកំពង់បាយ ខេត្តកំពត	Tel. : (855-33) 932 760, Fax : (855-33) 932 764
	១៩-**សាខាផ្លូវ ២១៧** អាគារលេខ ២៦ ផ្លូវ ២១៧ ភូមិត្រពាំងឈូក សង្កាត់ទឹកថ្លា ខណ្ឌសែនសុខ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 969 601, Fax : (855-23) 969 614
	២០-**សាខាមហាវិថីព្រះសីហនុ** អាគារលេខ ១២៨E0 មហាវិថីព្រះសីហនុ (ផ្លូវ២៧៤) សង្កាត់បឹងកេងកង១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 998 091, Fax : (855-23) 998 094
២	**ធនាគារ មេយប៊ែង សាខាភ្នំពេញ** #៤ B វិថីក្រមួនស សង្កាត់ផ្សារថ្មី១ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel.: (855-23) 210 255 / 210 123 Fax: (855-23) 210 099 Email: mbb@maybank.com.kh
	១- **សាខាទទឹកថ្លា** #១៣-១៥EO មជ្ឈមណ្ឌលពាណិជ្ជកម្មអេតូវ៉ូត ផ្លូវ១១០ A សង្កាត់ទឹកថ្លា ខណ្ឌឫស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel.: (855-23) 866 052, Fax: (855-23) 866 054 Email: ratha@maybank.com.kh

	២- **សាខាខេមៅសេទុង** #១៥៨ BCD វិថីម៉ៅសេទុង សង្កាត់ទំនប់ទឹក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel.: (855-23) 216 436/ 216 437 Fax: (855-23) 216 438
	៣- **សាខាខេសៀមរាប** #១៣ ១៤ ១៥ផ្លូវសង្ឃរាជទេពវង្ស ភូមិ២ឃុំស្វាយដង្គំស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel.: 063 761 062/ 761 063 Fax: 063 761 065
	៤- **សាខាខេច្បារអំពៅ** #២៧-២៩ E0-E1 ផ្លូវជាតិលេខ១ ភូមិកណ្តាល សង្កាត់ច្បារអំពៅ២ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel.: (855-23) 720 596, Fax: (855-23) 720 528
	៥- **សាខាខេអូឡាំពិក** #៣២៣-៣២៥ E0-E1 ផ្លូវ២៧៤ សង្កាត់វាលវង់ ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ	Tel.: (855-32) 993 155/ 993 154 Fax: (855-23) 993 153
	៦- **សាខាខេទួលគោក** # ៩៣ A១-A២ ផ្លូវលេខ២៨៩ ក្រុមទី៦៧ ភូមិ១៤ សង្កាត់បឹងកក់២ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Tel.: (855-23) 999 205/ 999 206 Fax: (855-23) 999 203
	៧- **សាខាខេបាត់ដំបង** #១៣៦ E0Z ផ្លូវលេខ៣ ក្រុមទី៣៩ ភូមិ២០ឧសភា សង្កាត់ប៉ោយប៉ែត ក្រុងបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង	Tel.: (855-53) 731 208, Fax: (855-53) 731 201
	៨-**សាខាក្រុងព្រះសីហនុ** ផ្ទះលេខ ២១២ ផ្លូវឯករាជ សង្កាត់លេខ២ ខណ្ឌមិត្តភាព ខេត្តព្រះសីហនុ	Tel. : (855-10) 777 234
៣	**ធនាគារ ពាណិជ្ជទីមួយ សាខាភ្នំពេញ** #៦៦ មហាវិថីព្រះនរោត្តម សង្កាត់ជ័យជំនះ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 210 026-28 Fax : (855-23) 210 029 Email:fcbpp@online.com.tw
	១- **សាខាខេចោមចៅ** #៣-៥ ភូមិព្រៃជីសាក់ សង្កាត់ចោមចៅ ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 865 171-73 Fax : (855-23) 865 175 Email:i9182@firstbank.com.tw
	២- **សាខាអូឡាំពិក** #១៥៥ អាបេ ផ្លូវ២១៥ សង្កាត់ផ្សារដេប៉ូ១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 880 392-94 Fax : (855-23) 880 396 Email:i918c@firstbank.com.tw
៤	**ធនាគារ ក្រុងថៃ ចំកាត់ មហាជន សាខាភ្នំពេញ** #១៤៩ ផ្លូវលេខ២១៥ សង្កាត់ផ្សារដេប៉ូ១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Tel :(855-23) 366 005 / 882 959 Fax:(855-23) 865 175 Email:ig182@firstbank.com.kh
	១- **សាខាខេខេត្តសៀមរាប** #១១-១២ (ជាន់ទី១) ខាលផ្សារលេម៉ល នៃសារមន្ទីរជាតិអង្គរ វិថីហ្សាលដឺហ្គោល ភូមិសាលាកន្សែង ឃុំស្វាយដង្គំ ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel:(855-63) 964 758, Fax:(855-63) 964 759 Email:ktbsre@camshin.com.kh
៥	**ធនាគារ កាណាឌីយ៉ា ក.អ** #២៦៥-២៦៧-២៦៩ វិថីព្រះអង្គឌួង (ផ្លូវ១១០) សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel.:(855-23) 868 222, Fax:(855-23) 222 830 Email:canadia@canadiabank.com.kh Website: www.canadiabank.com
	១- **សាខាអូឡាំពិក** #៣៩៤EO វិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់អូឡាំពិក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel.: (855-23) 218 397/ 218 378 Fax : (855-23) 218 395 Email:canadia.ob@canadiabank.com.kh
	២- **សាខាក្រុងព្រះសីហនុ** #១៩៧ វិថីឯករាជ្យ សង្កាត់២ ខណ្ឌមិត្តភាព ក្រុងព្រះសីហនុ	Tel:(855-34) 933 490, Fax:(855-34) 933 697 Email:canadia.sb@canadiabank.com.kh
	៣- **សាខាខេត្តកំពង់ចាម** វិថីព្រះមុនីវង្ស ភូមិទី៧ ឃុំកំពង់ចាម ស្រុកកំពង់ចាម ខេត្តកំពង់ចាម	Tel:(855-42) 941 361, Fax:(855-42) 941 360 Email:canadia.kc@canadiabank.com.kh
	៤- **សាខាបាត់ដំបង** #១១-១៣ ភូមិព្រែកមហាទេព ឃុំស្វាយប៉ោ ស្រុកបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង	Tel.:(855-53) 952 267, Fax:(855-53) 952 005 Email:canadia.bb@canadiabank.com.kh
	៥- **សាខាក្រុងប៉ៃលិន** ភូមិបឡិននៀវ សង្កាត់ប៉ៃលិន ខណ្ឌប៉ៃលិន ក្រុងប៉ៃលិន	Tel. : (855-16) 530 011 / 864 399 Email:canadia.bl@canadiabank.com.kh
	៦- **សាខាហ្សាលដឺហ្គោល** #១២៦ មហាវិថី ហ្សាលដឺហ្គោល សង្កាត់អូរឬស្សី៤ ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 214 868 / 214 896 Fax : (855-23) 214 288 Email:canadia.cg@canadiabank.com.kh
	៧- **សាខាខេត្តសៀមរាប** ផ្លូវស៊ីវុត្ថា ភូមិមណ្ឌល១ ឃុំស្វាយដង្គំ ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel.:(855-63) 964 808, Fax:(855-63) 964 809 Email:canadia.sr@canadiabank.com.kh
	៨- **សាខាប៉ោយប៉ែត** #៣៣ វិថីអង្គរ ភូមិកំពង់បាយខាងត្បូង ឃុំកំពង់បាយ ស្រុកកំពង់បាយ ខេត្តកំពត	Tel. : (855-33) 932 392, Fax : (855-33) 932 391 Email:canadia.kp@canadiabank.com.kh
	៩- **សាខាខេត្តកំពត** អាគារបណ្តោយផ្លូវជាតិលេខ៥ ភូមិក្បាលស្ពាន ឃុំប៉ោយប៉ែត ស្រុកអូជ្រៅ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	Tel. : (855-54) 967 107, Fax : (855-33) 967 104
	១០- **សាខាសូរិយា** ផ្សារទំនើបសូរិយា ផ្លូវលេខ៦៣ សង្កាត់ផ្សារថ្មីទី១ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 220 311 / 220 312 Fax : (855-23) 220 313 Email:canadia.ss@canadiabank.com.kh
	១១-**សាខាខេត្តបន្ទាយមានជ័យ** #១៥ ១៦ ១៧ និង ១៨ ភូមិ៣ ឃុំព្រះពន្លា ស្រុកសេរីសោភ័ណ្ឌ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	Tel. : (855-54) 958 989 / 958 969 Fax : (855-54) 710 263 Email:canadia.bm @canadiabank.com.kh
	១២-**សាខាពោធិ៍ចិនតុង** ៣២៧ មហាវិថីសហព័ន្ធរុស្ស៊ី សង្កាត់កាកាប ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 890 805 / 890 806 Fax : (855-23) 890 807 Email:canadia.pt@canadiabank.com.kh
	១៣-**សាខាក្រុងតាខ្មៅ** #៣០១ ផ្លូវលេខ២០៧ ភូមិតាខ្មៅ ឃុំតាខ្មៅ ស្រុកតាខ្មៅ ខេត្តកណ្តាល	Tel. : (855-23) 425 885 / 425 886 Fax : (855-23) 425 887 Email:canadia.tk@canadiabank.com.kh

	១៤-**សាខាខេត្តកំពង់ឆ្នាំង** ផ្លូវជាតិលេខ៥ ភូមិឡទឹកត្រី ឃុំកំពង់ឆ្នាំង ស្រុកកំពង់ឆ្នាំង ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង	Tel: (855-26) 770 017, Fax : (855-26) 770 027 Email:canadia.kn@canadiabank.com.kh
	១៥-**សាខាអ្នកលឿង** #២៥៥-២៥៧ ភូមិ៤ ឃុំព្រែកខ្សាយ ស្រុកពាមរក៍ ខេត្តព្រៃវែង	Tel. : (855-43) 750 221 / 750 222 Fax : (855-43) 750 223 Email:canadia.nl@canadiabank.com.kh
	១៦-**សាខាស្តាតចាស់** #A១៥ ផ្លូវលេខ៩៣-៧០និង៩០០ សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 427 217, Fax : (855-23) 427 226 Email:canadia.sc@canadiabank.com.kh
	១៧-**សាខាសុវណ្ណា** #៣០៧-៣០៩ ផ្លូវលេខ២៧១ សង្កាត់ទំនប់ទឹក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 214 129, Fax : (855-23) 214 125 E-mail:canadia.sv@canadiabank.com.kh
	១៨-**សាខាក្បាលថ្នល់** #៤៨០ ផ្លូវជាតិលេខ២ សង្កាត់ចាក់អង្រែលើ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 720 238, Fax : (855-23) 720 292 Email:canadia.kb @canadiabank.com.kh
	១៩-**សាខាចេនឡា** មហាវិថីម៉ៅសេទុង សង្កាត់ផ្សារដើមគរ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 880 619, Fax : (855-23) 880 621 Email:canadia.cl@canadiabank.com.kh
	២០-**សាខាហេងលី** #២៧ B ផ្លូវ២៧១ សង្កាត់ទឹកថ្លា ខណ្ឌឬស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 880 316, Fax : (855-23) 880 319 Email:canadia.hl@canadiabank.com.kh
	២១-**សាខាទួលគោក** #១០១ ផ្លូវ២៨៩ សង្កាត់បឹងកក់១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 880 492, Fax : (855-23) 880 427 Email:canadia.tu@canadiabank.com.kh
	២២-**សាខាខេត្តពោធិសាត់** ផ្លូវជាតិលេខ៥ ភូមិស្ថានីយ៍ ឃុំស្វាយអាត់ ស្រុកសំពៅមាស ខេត្តពោធិសាត់	Tel. : (855-52) 740 288, Fax : (855-52) 740 289 Email:canadia.ps@canadiabank.com.kh
	២៣-**សាខាសួនឧស្សាហកម្ម** ផ្លូវចោមចៅ ភូមិត្រពាំងថ្លឹង សង្កាត់ចោមចៅ ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 865 257, Fax : (855-23) 865 251 Email:canadia.sk@canadiabank.com.kh
	២៤-**សាខាខេត្តតាកែវ** # ៩១ ផ្លូវលេខ២០ ភូមិឡូរី ឃុំរកាក្នុង ស្រុកដូនកែវ ខេត្តតាកែវ	Tel. : (855-32) 931 700, Fax : (855-23) 931 160 Email:canadia.ta@canadiabank.com.kh
	២៥-**សាខាច្បារអំពៅ** # ៥៧០ BE0 ផ្លូវជាតិលេខ១ សង្កាត់ច្បារអំពៅ២ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 720 068, Fax : (855-23) 720 069 Email:canadia.ca@canadiabank.com.kh
	២៦-**សាខាក្រចេះ** ភូមិក្រចេះ ឃុំក្រចេះ ស្រុកចិត្របូរី ខេត្តក្រចេះ	Tel. : (855-72) 971 222, Fax : (855-72) 971 234
	២៧- **សាខាត្បូងឃ្មុំ** ភូមិសួងលិច ឃុំសួង ស្រុកត្បូងឃ្មុំ ខេត្តកំពង់ចាម	Tel: (855-42) 680 1111, Fax : (855-42) 680 1113
	២៨- **សាខាបាវិត** ផ្លូវជាតិលេខ១ ភូមិបាវិតកណ្តាល សង្កាត់បាវិត ក្រុងបាវិត ខេត្តស្វាយរៀង	Tel : (855-44) 715 031, Fax : (855-44) 715-033
	២៩-**សាខាកំបូល** ផ្លូវជាតិលេខ៤ ភូមិត្រពាំងគល់ សង្កាត់កន្ទោក ខណ្ឌដង្កោ ភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 968 787, Fax : (855-23) 968 786
	៣០-**សាខាខេត្តកំពង់ធំ** ភូមិ២ សង្កាត់កំពង់ធំ ក្រុងស្ទឹងសែន ខេត្តកំពង់ធំ	Tel : 062 961 788, Fax : 062 961 786
	៣១-**សាខាកោះកុង** ភូមិ២ សង្កាត់ស្មាច់មានជ័យ ក្រុងខេមរភូមិន្ទ ខេត្តកោះកុង	Tel :035 936 787, Fax :035 936786
	៣២-**សាខាស្ទឹងត្រែង** ភូមិកណ្តាល សង្កាត់ស្ទឹងត្រែង ក្រុងស្ទឹងត្រែង ខេត្តស្ទឹងត្រែង	Tel : 074 973 787 Fax :074 973 889
៦	**ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី** #៦១ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel:(855-23) 998 777, (855-23) 998 666 E: acledabank@acledabank.com.kh
	១- **សាខាត្បូងខ្មុំពេញ** #២៩ ផ្លូវលេខ២១៧ សង្កាត់វាលវង់ ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-12) 545 668 Email:ckm.bm@acledabank.com.kh
	២- **សាខាខេត្តសៀមរាប** #១,២ និង៣ ភូមិមណ្ឌល២ ឃុំស្វាយដង្គំ ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel : (855-12) 900 101 Email:srp.bm@acledabank.com.kh
	៣- **សាខាខេត្តកំពង់ចាម** #PHO៤៥៨ ផ្លូវជាតិលេខ៧ ភូមិទី៦ ឃុំវាលវង់ ស្រុកកំពង់ចាម ខេត្តកំពង់ចាម	Tel : (855-12) 900 110 Email:kcm.bm@acledabank.com.kh
	៤- **សាខាខេត្តបន្ទាយមានជ័យ** #២៦៨D២៦៩D២៧០D២៧១D ក្រុម១៣ ភូមិ៣ ឃុំព្រះពន្លា ស្រុកសិរីសោភ័ណ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	Tel : (855-12) 914 057 Email:bmc.bm@acledabank.com.kh
	៥- **សាខាខេត្តបាត់ដំបង** ភូមិកម្មករ ឃុំស្វាយប៉ោ ស្រុកបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង	Tel : (855-12) 900 103 Email:btb.bm@acledabank.com.kh
	៦- **សាខាខេត្តកំពត_ក្រុងកែប** ផ្លូវឯករាជ្យ ភូមិ១ឧសភា សង្កាត់កំពង់កណ្តាល ក្រុងកំពត ខេត្តកំពត	Tel : (855-12) 900 107 Email:kpt.bm@acledabank.com.kh
	៧- **សាខាខេត្តតាកែវ** ផ្លូវលេខ២ ភូមិឡូរី ឃុំរកាក្នុង ស្រុកដូនកែវ ខេត្តតាកែវ	Tel : (855-12) 972 256 Email:chhim.touch@acledabank.com.kh

	៨- **សាខាខេត្តព្រះសីហនុ** #១៣៥ ផ្លូវឯករាជ្យ ភូមិ១ សង្កាត់លេខ២ ក្រុងព្រះសីហនុ ខេត្តព្រះសីហនុ	Tel : (855-12) 900 106 Email:sith.sophary@acledabank.com.kh
	៩- **សាខាខេត្តពោធិ៍សាត់** #២៣៩ ផ្លូវជាតិលេខ៥ ភូមិពាលញែក១ ឃុំផ្ទះព្រៃ ស្រុកសំពៅមាស ខេត្តពោធិ៍សាត់	Tel : (855-12) 900 104 E-mail:pur.bm@acledabank.com.kh
	១០-**សាខាខេត្តកំពង់ធំ** #៣៦ ផ្លូវជាតិលេខ៦ ក្រុមទី៣ ភូមិស្ទឹងសែន ឃុំកំពង់ក្របៅ ស្រុកស្ទឹងសែន ខេត្តកំពង់ធំ	Tel : (855-12) 835 290 Email:ktm.bm@acledabank.com.kh
	១១_**សាខាខេត្តកំពង់ស្ពឺ** ផ្លូវជាតិលេខ៤ ភូមិសំណង់ ឃុំរកាធំ ស្រុកច្បារមន ខេត្តកំពង់ស្ពឺ	Tel : (855-12) 900 105 Email:ksp.bm@acledabank.com.kh
	១២-**សាខាខេត្តកំពង់ឆ្នាំង** ភូមិត្រពាំងបី ឃុំផ្សារឆ្នាំង ស្រុកកំពង់ឆ្នាំង ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង	Tel : (855-12) 900 112 Email:kcg.bm@acledabank.com.kh
	១៣-**សាខាខេត្តស្វាយរៀង** ភូមិរោងបន្លែ ឃុំស្វាយរៀង ស្រុកស្វាយរៀង ខេត្តស្វាយរៀង	Tel : (855-12) 900 121 Email:tol.thol@acledabank.com.kh
	១៤-**សាខាខេត្តព្រៃវែង** ក្រុមទី៩ ភូមិលេខ៤ ឃុំកំពង់លាវ ស្រុកកំពង់លាវ ខេត្តព្រៃវែង	Tel : (855-12) 900 120 Email:pvg.bm@acledabank.com.kh
	១៥-**សាខាដូនពេញ** #២៤៨ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងរាំង ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-12) 545 664 Email:dpn.bm@acledabank.com.kh
	១៦-**សាខាដង្កោ** ក្រុមទី៩ ភូមិប៉ប្រកខាងជើង សង្កាត់កាកាប ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-12) 545 663 Email:dkr.bm@acledabank.com.kh
	១៧-**សាខាទី១ ឫស្សីកែវ** #៤៨២ ក្រុមទី៦ ភូមិស្ពានខ្ពស់ សង្កាត់គីឡូម៉ែត្រលេខ៦ ខណ្ឌឫស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-12) 545 661 Email:rsk1.bm@acledabank.com.kh
	១៨-**សាខាទី២ ឫស្សីកែវ** #A0៦-A0៧-A0៨-A0៩ ក្រុមទី៨ ភូមិ៣ សង្កាត់ជ្រោយចង្វា ខណ្ឌឫស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-12) 545 662 Email:rsk2.bm@acledabank.com.kh
	១៩-**សាខាខេត្តរតនគិរី** ភូមិទី១ ឃុំឡាបានសៀក ស្រុកបានលុង ខេត្តរតនគិរី	Tel : (855-12) 301 999 Email:rki.bm@acledabank.com.kh
	២០-**សាខាខេត្តកណ្តាល** #១៥ ផ្លូវជាតិលេខ២ ភូមិតាខ្មៅ ឃុំតាខ្មៅ ស្រុកតាខ្មៅ ខេត្តកណ្តាល	Tel : (855-12) 284 284 Email:tkm.bm@acledabank.com.kh
	២១-**សាខាខេត្តឧត្តរមានជ័យ** #១២៧ ក្រុមទី៤ ភូមិសំរោង ឃុំសំរោង ស្រុកសំរោង ខេត្តឧត្តរមានជ័យ	Tel : (855-12) 200 444 Email:pen.sovy@acledabank.com.kh
	២២-**សាខាខេត្តក្រចេះ** ផ្លូវព្រះសីហនុ ក្រុមទី៩ ភូមិផ្សារវែង ឃុំក្រចេះ ស្រុកក្រចេះ ខេត្តក្រចេះ	Tel : (855-12) 889 196 E-mail:kte.bm@acledabank.com.kh
	២៣-**សាខាខេត្តប៉ៃលិន** #ជ២,២៣១ ភូមិប៉ាហ៊ីត្បូង សង្កាត់ប៉ៃលិន ខណ្ឌប៉ៃលិន ក្រុងប៉ៃលិន	Tel : (855-12) 922 930 E-mail:pln.bm@acledabank.com.kh
	២៤-**សាខាខេត្តកោះកុង** ផ្លូវលេខ៤៨ ភូមិ១ ឃុំស្មាច់មានជ័យ ស្រុកស្មាច់មានជ័យ ខេត្តកោះកុង	Tel : (855-12) 922 660 Email:kkg.bm@acledabank.com.kh
	២៥-**សាខាខេត្តព្រះវិហារ** ភូមិឡឥដ្ឋ ឃុំកំពង់ប្រណាក ស្រុកត្បែងមានជ័យ ខេត្តព្រះវិហារ	Tel : (855-12) 922 550 Email:neang.sophana@acledabank.com.kh
	២៦-**សាខាខេត្តមណ្ឌលគិរី** ភូមិអូរស្ពាន ឃុំស្ពានមានជ័យ ស្រុកសែនមនោរម្យ ខេត្តមណ្ឌលគិរី	Tel : (855-12) 302 999 Email:chea_sopheak@acledabank.com.kh
	២៧-**សាខាខេត្តស្ទឹងត្រែង** ភូមិកណ្តាល ឃុំស្ទឹងត្រែង ស្រុកស្ទឹងត្រែង ខេត្តស្ទឹងត្រែង	Tel : (855-12) 966 222 Email:stg.bm@acledabank.com.kh
	២៨-**សាខាមានជ័យ** #៣២ផ្លូវជាតិលេខ១ ក្រុមទី៣ ភូមិដើមអំពិល សង្កាត់ច្បារអំពៅ១ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-12) 473 999 Email:mch.bm@acledabank.com.kh
	២៩-**សាខាបឹងត្របែក** #២៨ មហាវិថី ម៉ៅសេទុង សង្កាត់បឹងត្របែក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-12) 274 999 Email:btrckm.bm@acledabank.com.kh
	៣០-**សាខាស្ទឹងមានជ័យ** #២៣៥ ផ្លូវមុនីរ៉េត (២១៧) ក្រុមទី៥១ ភូមិ១៧ សង្កាត់បឹងសាឡាង ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-12) 426 999 Email:nheng.yong@acledabank.com.kh
	៣១-**សាខាចោមចៅ** #១៤២-១៤៣ ផ្លូវជាតិលេខ៤ ក្រុមទី៣ ភូមិព្រៃជីសាក់ សង្កាត់ចោមចៅ ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-15) 800 844 Email:.bm@acledabank.com.kh
	៣២-**សាខាទួលគោក** #៩៩សេ៥ ១០១អា១-អា២-អា៣-អា៤ ផ្លូវ២៨៩ សង្កាត់បឹងកក់១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-15) 900 198 Email:sok.vanny@acledabank.com.kh

	៣៣-**សាខាទី២ស្ទឹងមានជ័យ** #អា១-អា២-អា៣-អា៤ ផ្លូវមុនីរ៉េត ភូមិទ្រាសង្កាត់ស្ទឹងមានជ័យ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-15) 700 877 Email:onn.samol@acledabank.com.kh
	៣៤-**សាខាផ្សារដើមថ្កូវ** #៦០៦ ផ្លូវ២៧១ ក្រុម៣៧ ភូមិ៦ សង្កាត់ផ្សារដើមថ្កូវ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 993 585/ 993 575 Fax:(855-23) 993 779 Email:pdt@acledabank.com.kh
	៣៥-**សាខាផ្សារលើ** #០៣៨១ផ្លូវជាតិលេខ៦ក្រុមទី៨ ភូមិចុងកៅស៊ូ សង្កាត់ស្លក្រាម ក្រុងសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel: (855-63) 967 299 Fax:(855-63) 967 297
	៣៦-**សាខាក្រុងបាត់ដំបង** #៦០២ ផ្លូវជាតិលេខ៥ ក្រុមទី១៣ ភូមិរំចេក៤ សង្កាត់រតនៈ ក្រុងបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង	Tel: (855-53) 953 152 Fax:(855-53) 952 051
៧	**ធនាគារ កម្ពុជាពាណិជ្ជ ចំកាត់** #២៦ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ផ្សារថ្មី២ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel.: (855-23) 426 145 / 426 638 Fax: (855-23) 426 116 Email:ccbpp@online.com.kh
	១-**សាខាខេត្តបាត់ដំបង** ជិតស្ថានីយរថភ្លើង ផ្លូវមុខរ៉ា ភូមិកំពង់ក្របី ឃុំស្វាយប៉ោ ស្រុកបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង	Tel: (855-53) 952 266 Fax: (855-53) 370 130 Email:ccbbb@camshin.net
	២-**សាខាសៀមរាប** # ១៣០ ផ្លូវស៊ីវុត្ថា ភូមិមណ្ឌល១ ឃុំស្វាយដង្គំ ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel: (855-63) 964 392, Fax: (855-63) 380 154, 964 517 Email:ccbsr@camshin.net
	៣-**សាខាក្រុងព្រះសីហនុ** #២៤២ ផ្លូវឯករាជ្យ សង្កាត់២ ខណ្ឌមិត្តភាព ក្រុងព្រះសីហនុ	Tel : (855 34) 934 777, Fax: (855 34) 934 999 Email:ccbsvb@camshin.net
៨	**ធនាគារសហពាណិជ្ជ ក.អ** #៦១ ផ្លូវ១៣០ សង្កាត់ផ្សារចាស់ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 218 682 / 427 995 Fax:(855-23) 427 997 Email: ucb@bigpond.com.kh
	១-**សាខាក្រុងព្រះសីហនុ** #១៩៥ វិថីឯករាជ្យ សង្កាត់លេខ២ ខណ្ឌមិត្តភាព ក្រុងព្រះសីហនុ	Tel: (855-34) 933 833 / 933 836 Fax:(855-34) 320 318 Email: ucbsvb@ucb.com.kh
	២-**សាខាខេត្តសៀមរាប** មណ្ឌល១ ឃុំស្វាយដង្គំ ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel: (855-63) 963 703 / 963 704 Fax:(855-63) 380 368 Email: ucbsrb@ucb.com.kh
	៣-**សាខាខេត្តបាត់ដំបង** #១00 E0ក្រុមទី៩ ភូមិព្រែកមហាទេព ឃុំស្វាយប៉ោ ស្រុកស្វាយប៉ោ ខេត្តបាត់ដំបង	Tel: (855-53) 952 552 / 952 525 Fax:(855-53) 952 852 Email: ucbbbb@ucb.com.kh
	៤- **សាខាអូឡាំពិក** អាគារលេខ ៧៣-៧៥ ផ្លូវលេខ ២៨៦ សង្កាត់អូឡាំពិក ខណ្ឌចំការមន រាធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 210 871, Fax : (855-23) 210 887 Email:olympic@ucb.com.kh
៩	**ធនាគារ វឌ្ឍនៈ** #៨៩ មហាវិថី ព្រះនរោត្តម សង្កាត់បឹងរាំង ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 212 727, Fax: (855-23) 216 687 Email: service@vattanacbank.com
	១- **សាខាខេត្តសៀមរាប** វិថីស៊ីវុត្ថា ឃុំស្វាយដង្គំ ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel: (855-63) 217 683, Fax: (855-63) 217 693 Email: pearum@vattanacbank.com
	២- **សាខាអូឡាំពិក** #២៩៨ CDE ផ្លូវលេខ២៨៤ សង្កាត់អូឡាំពិក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 212 727, Fax: (855-23) 216 687 Email: service@vattanacbank.com
១០	**ធនាគារកម្ពុជាអាស៊ី ចំកាត់** #៤៣៩ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងព្រលិត ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 220 000, 722 105 Fax: (855-23)426 628 Email: cab@cab.com.kh
១១	**ធនាគារពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេសនៃកម្ពុជា** #៣ ផ្លូវលេខ១១៤ កែងផ្លូវ៥៣ សង្កាត់ផ្សារថ្មី១ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 724 466, 723 854,722 466 Fax: (855-23) 426 108, 426 410 Email: ftb@camnet.com.kh
	១- **សាខាសម្តេចប៉ាន** #៤៩ វិថីសម្តេចប៉ាន កែងវិថីត្រសក់ផ្អែម សង្កាត់បឹងរាំង ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 999 080
	២- **សាខាកំពង់ផែក្រុងព្រះសីហនុ** តិរៈវិថីសម្តេចមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន សង្កាត់លេខ៣ ក្រុងព្រះសីហនុ ខេត្តព្រះសីហនុ	Tel: (855-34) 936 111, Fax: (855-34) 936 222
	៣- **សាខាអូឡាំពិក** ផ្ទះលេខ ៣៩២ E0 ផ្លូវលេខ ១៩៣ សង្កាត់អូឡាំពិក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : (855-23) 982 888, Fax : (855-23) 994 888
១២	**សាជីវកម្មធនាគារស៊ីធូប៊ី ចំកាត់** # ៦៨ វិថីសម្តេចប៉ាន់ (២១៤) សង្កាត់បឹងរាំង ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel:(855-23) 211 211, Fax:(855-23) 212 121 Email : info@sbc-bank.com website: www.sbc-bank.com
	១- **សាខានេរូហ៍** #១៦៨GEoមហាវិថី នេរូហ៍ (២១៥) សង្កាត់វាលវង់ ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 882 255 website: www.sbc-bank.com Email : smey@sbc-bank.com
	២- **សាខាខេត្តសៀមរាប** #១៧A-១៨A វិថីស៊ីវុត្ថា មណ្ឌល១ ឃុំស្វាយដង្គំ ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel: (855-63) 963 838 website: www.sbc-bank.com Email : amhun@sbc-bank.com
	៣- **សាខាក្រុងព្រះសីហនុ** # ២៩៥ ផ្លូវឯករាជ្យ ក្រុម១៤ ភូមិ២ សង្កាត់២ ខណ្ឌមិត្តភាព ក្រុងព្រះសីហនុ	Tel: (855-34) 934 228 website: www.sbc-bank.com Email : narak@sbc-bank.com
	៤- **សាខាទួលទំពូង ២** #៩៤ ផ្លូវលេខ២៧១ សង្កាត់ទួលទំពូង ២ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 220 238, Fax: (855-23) 220 328 Email : soan@sbc-bank.com

	៥- **សាខាម៉ៅសេទុង** #៥-៦បេ ២៩៤ មហាវិថីម៉ៅសេទុង សង្កាត់ទំនប់ទឹក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 424 495, Fax: (855-23) 424 485 Email : rithea@sbc-bank.com
១៣	**ធនាគារមេគង្គកម្ពុជា មហាជន ទទួលខុសត្រូវមានកំរិត** #០៦ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 430 980, Fax: (855-23) 430 431 Email: info@mekongbank.com
	១- **សាខាហេ្សិនស៊ីស័គ្វែរ** ហេហ្សិនស៊ីស័គ្វែរលេខ២៥៨ មហាវិថីម៉ៅសេទុង និង លេខ១៦៨ មហាវិថីមុនីរ៉េត សង្កាត់ទំនប់ទឹក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 424 993, Fax: (855-23) 424 328 Email: mailbox@mekongbank.com.kh
	២- **សាខាសៀមរាប** វិថីស៊ីវត្ថា ឃុំស្វាយដង្គំ ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel: (855-23) 964 417, Fax: (855-23) 964 420 Email: mailbox@mekongbank.com.kh
	៣- **សាខាក្រុងព្រះសីហនុ** ក្រុម៧ មណ្ឌល២ សង្កាត់២ ខណ្ឌមិត្តភាព ក្រុងព្រះសីហនុ	Tel: (855-23) 933 867, Fax: (855-23) 933 870 Email: mailbox@mekongbank.com.kh
	៤- **សាខាដូនពេញ** #០១ រុក្ខវិថីក្រមួនស សង្កាត់ផ្សារថ្មី១ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 217 112, Fax: (855-23) 217 117 Email: mailbox@mekongbank.com.kh
	៥- **សាខាផ្សារកណ្ដាល** #២១៩អែហ្វ រុក្ខវិថី ព្រះស៊ីសុវត្ថិ សង្កាត់ផ្សារកណ្តាល១ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 222 101, Fax: (855-23) 222 102 Email: mailbox@mekongbank.com.kh
១៤	**ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់** #១៤៨ មហាវិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់បឹងកេងកង ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 225 333, Fax: (855-23) 216 333 Email: info@ababank.com
	១-**សាខាខេត្តសៀមរាប** #A០១-A០២ វិថីស៊ីវត្ថា ភូមិមណ្ឌល១ ឃុំស្វាយដង្គំ ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel: (855-63) 225 333, Fax: (855-63) 965 434 E-mail: siemreap@ababank.com
	២- **សាខាម៉ៅសេទុង** #១៥១ មហាវិថីម៉ៅសេទុង សង្កាត់បឹងកេងកង៣ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 225 333, Fax: (855-23) 216 135 Email: maotsetong@ababank.com
	៣-**សាខាស្តាតចាស់** #២៦AEo-E1- E2ផ្លូវលេខ៧០ ក្រុម២៥០ ភូមិ២១ សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 225 333, Fax: (855-23) 986 514 Email: stadechas@ababank.com
	៤- **សាខាទឹកថ្លា** #A៣៩-A៤១មហាវិថីសហព័ន្ធរុស្សី សង្កាត់ទឹកថ្លា ខណ្ឌឫស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 225 333, Fax: (855-23) 995 304 Email: toekthla@ababank.com
	៥- **សាខាខេត្តបាត់ដំបង** # ២០៥-២០៧ ផ្លូវលេខ៣ ភូមិកម្មករ ឃុំស្វាយប៉ោ ស្រុកបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង	Tel: (855-53) 653 603, Fax: (855-53) 953 603 Email: battambang@ababank.com
	៦- **សាខាទួលគោក** #១០Aប្លុកA៧E0-3 ១០Aប្លុកA៨E0-3 ផ្លូវ២៨៩កែងផ្លូវ៥១៦ សង្កាត់បឹងកក់១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : 098 203 859, Fax : (855-23) 883 596 Email:romny theam@ababank.com
	៧- **សាខាប៊ូរីកីឡា** ផ្លូវ១៣៤កែងផ្លូវ១៦៩ សង្កាត់វាលវង់ ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ	Tel. : 098 203 869, Fax : (855-23) 999 995 Email:tithya@ababank.com
	៨- **សាខាសង់ត្រាល់** #៤៤៣អា មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងព្រលិត ខណ្ឌ៧មករា ភ្នំពេញ	Tel:(855-98) 203 879, Fax: (855-42) 210 575 Email: central@ababank.com
	៩- **សាខាខេត្តកំពង់ចាម** #៣១ ផ្លូវមុនីវង្ស សង្កាត់កំពង់ចាម ក្រុងកំពង់ចាម ខេត្តកំពង់ចាម	Tel:(855-23) 225 333, Fax: (855-23) 998 199 Email: kampongcham@ababank.com
១៥	**ធនាគារ អេ អ៊ិន ហ្សេត រ៉ូយ៉ាល់ កម្ពុជា** #២០ FE-EOវិថីក្រមួនស កែងផ្លូវលេខ៦៧ សង្កាត់ផ្សារថ្មី១ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: : (855-23) 726 900, Fax : (855-23)221 309 Email: ccc@anzroyal.com website: www.anzroyal.com
	១- **សាខាវិមានឯករាជ្យ** #១00 វិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់ចតុមុខ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 999 000 , Fax: (855-23) 223 217 Email: Sopha.Min@anz.com
	២- **សាខាមាត់ទន្លេ** #២៦៥ វិថីព្រះស៊ីសុវត្ថិ សង្កាត់ផ្សារកណ្តាល១ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 999 000, Fax: (855-23) 223 218 Email: Sovichea.So@anz.com
	៣- **សាខាផ្សារអូឡាំពិក** #៣៦១-៣៦៣ វិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់បឹងព្រលិត ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 999 000, Fax: (855-23) 223 214 Email: Sokleng.Hong@anz.com
	៤- **សាខាក្រមួនស** #២0FE-EO វិថីក្រមួនស កែងផ្លូវលេខ៦៧ សង្កាត់ផ្សារថ្មី១ ខណ្ឌដូនពេញ	Tel: (855-23) 999 000, Fax: (855-23) 221 310 Email: Sisowath.Vic@anz.com
	៥- **សាខាខេត្តសៀមរាប** #៥៦៦ ៥៦៨ ៥៧០ ផ្លូវទេពវង្ស ភូមិមណ្ឌល១ ឃុំស្វាយដង្គំ ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel: (855-63) 969 700, Fax: (855-63) 969 701 Email: Chantha.Heng@anz.com
	៦- **សាខាក្រុងព្រះសីហនុ** #២១៥ ផ្លូវឯករាជ្យ ក្រុម២ ខណ្ឌមិត្តភាព ក្រុងព្រះសីហនុ	Tel: (855-34) 934 333 Fax: (855-34) 934 270 Email: Vandeth.Phan@anz.com
	៧- **សាខាខេត្តបាត់ដំបង** #២ ផ្លូវលេខ១ ភូមិ២០ ឧសភា ឃុំស្វាយប៉ោ ស្រុកបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង	Tel: (855-53) 953 830, Fax: (855-53) 953 831 Email: Chhivearn.Chhoeung@anz.com

	៨- **សាខាទឹកថ្លា** #១E0-E1 ផ្លូវលេខ១១០A សង្កាត់ទឹកថ្លា ខណ្ឌឫស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 995 998, Fax: (855-23) 995 997 E-mail: Sandy.Chua@anz.com
	៩- **សាខាពេទ្យលោកសង្ឃ** #១AB ផ្លូវលេខ២៧១ សង្កាត់ទឹកថ្លា ខណ្ឌឫស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 995 190, Fax: (855-23) 995 191 Email: Chankrisna.Ty@anz.com
	១០-**សាខាផ្សារដើមថ្កូវ** #៦១ ៦AB ផ្លូវលេខ២៧១ សង្កាត់ផ្សារដើមថ្កូវ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 999 000, Fax: (855-23) 994 521 E: Sodamoni.Chau@anz.com
	១១-**សាខាប៉ោយប៉ែត** #២២-២៣-២៤ ផ្លូវជាតិលេខ៥ ភូមិប៉ាលីឡៃ ឃុំប៉ោយប៉ែត ស្រុកអូរជ្រៅ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	Tel: (855-54) 967 771, Fax: (855-54) 967 772 Email: Seila.Him@anz.com
	១២-**សាខាខេត្តកំពង់ចាម** ភូមិ១២ ឃុំកំពង់ចាម ស្រុកកំពង់ចាម ខេត្តកំពង់ចាម	Tel: (855-42) 942 300, Fax: (855-42) 942 301 E-mail: Kokhin.Mao@anz.com
	១៣-**សាខាស្ទឹងមានជ័យ** #២៣-២៥អា ផ្លូវលេខ២១៧ សង្កាត់ស្ទឹងមានជ័យ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 995 717, Fax: (855-23) 995 136 E-mial: Sokheng.Eng@anz.com
	១៤-**សាខាតាខ្មៅ** #១E0-E1-E2 ឃុំតាខ្មៅ ស្រុកតាខ្មៅ ខេត្តកណ្ដាល	Tel: (855-24) 985 207, Fax: (855-24) 985 208 E-mail: Phan.Yun@anz.com
	១៥-**សាខាច្បារអំពៅ** #៣៥ E0-E1-E2 ផ្លូវជាតិលេខ១ សង្កាត់និរោធ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 999 000, Fax: (855-23) 993 088 E-mail: Vannak.Mey@anz.com
	១៦-**សាខាចោមចៅ** #១-២-៣B ផ្លូវជាតិលេខ៤ ភូមិព្រៃព្រីង សង្កាត់ចោមចៅខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 999 000, E-mail: Phearin.Eam@anz.com
	១៧-**សាខាទួលគោក** #៩៥C ផ្លូវគិមអិលស៊ុង(២៨៩) សង្កាត់បឹងកក់២ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 999 000 Fax: (855-23) 992 259
១៦	**ធនាគារ ស៊ីនហាន ខ្មែរ** #២៧៧ មហាវិថីព្រះនរោត្តម សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 727 380 Fax : (855-23) 727 383
១៧	**ធនាគារ វិនិយោគនិងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា** #២៣ វិថីក្រមួនស កែងផ្លូវ៦៧ សង្កាត់ផ្សារថ្មី ២ ខ័ណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 210 044, Fax:(855-23) 220 511 Website :www. bidc.com.kh Email: info@bidc.com.kh
	១- **សាខាភ្នំពេញ** អាគារលេខ៣៣៤ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់អូឬស្សី៤ ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 210 440, Fax: (855-23) 214 854
	២- **សាខាសៀមរាប** អាគារ ២២-២៣ ផ្លូវព្រះសង្ឃរាជទេពវង្ស មណ្ឌល២ ភូមិស្វាយដង្គំ ឃុំស្វាយដង្គំ ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel: (855-63) 760 123, Fax: (855-63) 760 456
១៨	**ម៉ារូហាន់ ធនាគារជប៉ុន** #៨៣ មហាវិថីព្រះនរោត្តម សង្កាត់បឹងរាំង ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 999 010, Fax : (855-23) 999 011 Email : info@maruhanjapanbank.com
១៩	**ធនាគារ គូកមីនកម្ពុជា** #៥៥ ផ្លូវ២១៤ សង្កាត់បឹងរាំង ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 999 302, Fax : (855-23) 999 304
២០	**ធនាគារ ប៊ូយ៉ុងខ្មែរ** #៨៦-៨៨ មហាវិថីព្រះនរោត្តម សង្កាត់ចតុមុខ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 222 900, Fax : (855-23) 214 736 E-mail:info@bkb.com.kh
២១	**ធនាគារ ភ្នំពេញពាណិជ្ជ** #៧៦៧-៧៦៩ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងត្របែក ខ័ណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 999 500, Fax: (855-23) 999 508 Website: www.ppcb.com.kh
	១-**សាខា ប៊ីអេស** អគារប៊ីអេស មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់មនោរម្យ ខណ្ឌ៧ មករា រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 999 600, Fax : (855-23) 999 400 E-mail:service@ppcb.com.kh
	២-**សាខា ផ្សារដើមគ** អគារ៧៨ មហាវិថីព្រះមុនីរេត សង្កាត់ទួលស្វាយព្រៃ២ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 999 700, Fax : (855-23) 999 701 E-mail:service@ppcb.com.kh
២២	**ធនាគារ អូ.អេស.ខេ ឥណ្ឌូឆៃណា** #២៦៣ ផ្លូវព្រះអង្គឌួង សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 992 833, Fax: (855 23) 991 822 Website:www.osk.com.kh
	១-**សាខាស្ទឹងមានជ័យ** ផ្លូវមុនីរ៉េត(២១៧)កែងផ្លូវចាក់សំរាម សង្កាត់ស្ទឹងមានជ័យ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 969 228, Fax: (855 23) 969 231
	២-**សាខាស៊ីធីម៉ល អូឡាំពិក** #A3Eo ផ្លូវមុនីរ៉េត សង្កាត់វាលវង់ ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 993 568, Fax: (855 23) 993 565
	៣-**សាខាក្បាលថ្នល់** #៥៣0A-៥៣0B មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 993 598, Fax: (855 23) 993 593
	៤-**សាខាពេទ្យលោកសង្ឃ** #១-៣ ផ្លូវលេខ២៧១ សង្កាត់ទឹកថ្លា ខណ្ឌសែនសុខ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 969 368, Fax: (855 23) 969 370
	៥-**សាខាកំពង់ចាម** #៤១ ផ្លូវជាតិលេខ៧ សង្កាត់វាលវង់ ក្រុងកំពង់ចាម ខេត្តកំពង់ចាម	Tel : (855-42) 942 811, Fax: (855 -42) 942 899

	៦-សាខាបាត់ដំបង អាគារលេខ ១-៣-៥-៧ ផ្លូវលេខ៣ ភូមិកម្មករ សង្កាត់ស្វាយប៉ោ ក្រុងបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង	Tel: (855-16) 988 955, Fax: (855-53) 952 816
	៧-សាខាសៀមរាប អាគារលេខ ១២-១៤-១៦ ផ្លូវជាតិលេខ ៦ ភូមិបន្ទាយចាស់ ស្រុកស្លក្រាមក្រុងសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel: (855-23) 999 000, Fax: (855-23) 223 214 Email: Sokleng.Hong@anz.com
	៨- សាខាក្រុងព្រះសីហនុ អាគារលេខ១២៩ ផ្លូវ៧មករា ភូមិ២ សង្កាត់លេខ៤ ក្រុងព្រះសីហនុ	Tel: (855-34) 934 811, Fax: (855-34) 934 816
២៣	**ធនាគារ ឥណ្ឌា សាខាភ្នំពេញ** អគារ១០ លេខ២៥៤(F4-R01)មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងរាំង ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 219 364, Fax: (855 23) 219 354
២៤	**ធនាគារ សាយហ្គនធ្វើងទីងពាណិជ្ជ (សាខម) សាខាភ្នំពេញ** #៦០ មហាវិថីព្រះនរោត្តម សង្កាត់ជ័យជំនះ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 223 422, Fax: (855 23) 223 433
	១- សាខាអូឡាំពិក អាគារលេខ ៣១៩-៣២១ វិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់វាលវង់ ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 223 420, Fax: (855-23) 223 402
	២- សាខាខផ្សារធំនើបវៀតណាម # ៧១៧-៧១៩ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងកេងកង៣ ខណ្ឌចំការមន ភ្នំពេញ	Tel:012 525 347
	៣- សាខាច្បារអំពៅ # ៥៧៧អា-៥៧៨បេ ផ្លូវជាតិលេខ១ សង្កាត់ច្បារអំពៅ២ ខណ្ឌមានជ័យ ភ្នំពេញ	Tel:012 279 012
២៥	**ធនាគារ ហុងឌីប៊ីអេស ពាណិជ្ជ** #៦១-៦៤ មហាវិថីព្រះនរោត្តម បឹងកេងកង១ ចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 218 866, Fax: (855 23) 220 108
	១- សាខាកម្ពុជាក្រោម អាគារលេខ៦៤0E0-E1-E2 មហាវិថីកម្ពុជាក្រោម សង្កាត់ផ្សារដេប៉ូ២ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 883 733, Fax: (855-23) 883 811
	២- សាខាម៉ៅសេទុង អាគារលេខ ១៨៧ មហាវិថីម៉ៅសេទុង សង្កាត់ទួលស្វាយព្រៃ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 220 080, Fax: (855-23) 220 081
២៦	**ធនាគារ កសិកម្ម និងអភិវឌ្ឍជនបទវៀតណាម សាខាកម្ពុជា** #៣៦៤ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងកេងកង១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel :(855-23) 223 750, Fax:(855-23) 223 770 Email: phongvbard@yahoo.com
២៧	**ធនាគារ ស៊ីអាយអឹមប៊ី តីអិលស៊ី** អាគារលេខ២0AB មហាវិថីព្រះនរោត្តម កែងផ្លូវលេខ១១៨ សង្កាត់ផ្សារចាស់ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 988 088, Fax: (855-23) 988 099
	១- សាខានរោត្តមខាងត្បូង # ១៨ អ៊ី អាបេ មហាវិថីព្រះនរោត្តម សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន ភ្នំពេញ	Tel:(855-23) 988 799, Fax: (855-23) 988 699
	២- សាខាមហាវិថីម៉ៅសេទុង # ១៨៧ អ៊ី0-១ មហាវិថីម៉ៅសេទុង សង្កាត់ទួលស្វាយព្រៃ១ ខណ្ឌចំការមន ភ្នំពេញ	Tel:(855-23) 998 048
	៣- សាខាមហាវិថីព្រះសីហនុ # ៥៧អេហ្វ មហាវិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់ចតុមុខ ខណ្ឌដូនពេញ ភ្នំពេញ	Tel:(855-98) 987 648
	៤- សាខាក្រុងព្រះសីហនុ # ៩0 វិថីឯករាជ្យ សង្កាត់លេខ ៤ក្រុងព្រះសីហនុ ខេត្តព្រះសីហនុ	Tel:034 934 768
	៥- សាខាអូរឡាំពិក # ២០១ មហាវិថីហ្សាវ៉ាហារឡាលនេហ៍រុ សង្កាត់ផ្សារដើមគរ ខណ្ឌទួលគោក ភ្នំពេញ	Tel:(855-23) 987 638
	៦- សាខាក្រុងសៀមរាប # ៣៨-៣៩-៤០ វិថីព្រះស៊ីវត្ថា ភូមិ២ សង្កាត់ស្វាយដង្គំ ក្រុងសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel:063 968 168
២៨	**ធនាគារចិន លីមីធីត សាខាភ្នំពេញ** វិមានកាណាឌីយ៉ា ជាន់ទី១-ទី២ អាគារលេខ ៣១៥ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស កែងផ្លូវអង្គឌួង សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-12) 956 966
២៩	**មេហ្គា អិនធីណេសិនណល ខមមើសល ខូអិលធីឌី សាខាភ្នំពេញ** អាគារលេខ ១៣៩ ផ្លូវ ២៧៤ កែង ៤១ សង្កាត់បឹងកេងកង១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel:(855-23) 988 101
៣០	**ធនាគារ អាយស៊ីប៊ីស៊ី លីមីធិត សាខាភ្នំពេញ** #១៥ មហាវិថីព្រះនរោត្តម សង្កាត់ផ្សារថ្មី១ ខណ្ឌដូនពេញ ភ្នំពេញ	Tel:(855-23) 965 289
៣១	**ធនាគារ អ៊ុមប៊ីតីអិលស៊ី សាខាភ្នំពេញ** #អាគាភ្នំពេញថាវើរ លេខ៤៤៥ ជាន់ទី១-២ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងព្រលឹត ខណ្ឌ៧ មករា ភ្នំពេញ	Tel:(855-16) 880 295

ធនាគារឯកទេស

១	**ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ជនបទ** #៩-១៣ ផ្លូវលេខ៧ សង្កាត់ចតុមុខ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 220 810, 220 811 Fax: (855-23) 722 388 E-mail: rdb@online.com.kh
២	**ធនាគារឯកទេស ភី អេច អែស អ៊ុម អ៊ី** #៧២ មហាវិថី ព្រះនរោត្តម សង្កាត់ជ័យជំនះ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel.: (855-23) 219 243, 219 245 Fax: (855-23) 219 185 E-mail:pengheng@camnet.com.kh

៣	**ធនាគារឯកទេស វីនិយោគទីមួយ** #៧២ មហាវិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់ ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 222 281, Fax:(855-23) 222 281 E-mail:service@fibank.com.kh
៤	**ធនាគារឯកទេស អានកូ** #២០ ផ្លូវលេខ២១៧ សង្កាត់វាលវង់ ខ័ណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-92) 899 065 , Fax: (855-23) 993 133
៥	**ធនាគារឯកទេស តូម៉ាតូ** #៦៦ជាន់ទី៥ មហាវិថីព្រះនរោត្តម សង្កាត់ជ័យជំនះ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 227 555, Fax: (855-23) 214 717
៦	**ធនាគារ អង្គរកាពីតាល់** #២០២ មហាវិថីព្រះនរោត្តម សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 993 168, Fax: (855-23) 994 168 E-mail: info@angkorcapitalbank.com.kh
៧	**ធនាគារឯកទេស ខេមខូ លីមីតធីត** #៨១ មហាវិថីព្រះនរោត្តម សង្កាត់ផ្សារថ្មី៣ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 224 660, Fax: (855-23) 224 661-2 Website: www.camkobank.com

គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុមានអាជ្ញាប័ណ្ណ

១	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អម្រឹត** #៣៥BA ផ្លូវលេខ១៦៩ សង្កាត់វាលវង់ ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 362 913, 880 942 Fax: (855-23) 881 342 E-mail: phalarin@emt.com.kh
២	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ហត្ថាកសិករ** #២៣៩ ផ្លូវត្រសក់ផ្អែម សង្កាត់បឹងកេងកង១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel.: (855-23) 994 304, Fax: (855-52) 994 303 E-mail: kaksekar@bigpond.com.kh
៣	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ធនាគារភូមិ** #៩៤ ផ្លូវ៣៦០ សង្កាត់បឹងកេងកង៣ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 211 165, 216 960 Fax: (855-23) 216 960 E-mail: dml@bigpond.com.kh
៤	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនា** #៨៣១ C មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ផ្សារដើមថ្កូវ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 217 749, Fax: (855-23) 217 749 E-mail: ccbpp@forum.org.kh
៥	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ សីលានិធិ លីមីធីត** #៣៥ ផ្លូវលេខ៣៦០ សង្កាត់បឹងកេងកង១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 367 089, Fax:(855-23) 990 225 E-mail: selanithih@online.com.kh
៦	**គ្រឹះស្ថាន អង្គរមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ** #៤៤២ ផ្លូវ១៩៣ សង្កាត់ទួលស្វាយព្រៃ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 993 062
៧	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ វីសិនហ្វាន់** #២០ ផ្លូវលេខ៧១ សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 216 052, Fax:(855-23) 216 220
៨	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ក្រេឌីត** #១៨ ផ្លូវលេខ៤២២ សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 217 942, 219 228 Fax:(855-23) 217 942 E-mail:credit-fin@online.com.kh
៩	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ប្រាសាក់** #២៥ ផ្លូវ២៩៤-៥៧ សង្កាត់បឹងកេងកង I ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 220 102, 213 642 Fax: (855-23) 216 362 Email: info.pp@prasac.com.kh
១០	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ សហគមន៍មូលនិធិសហភាពអភិវឌ្ឍន៍កសិករ** #៧៥៣ ផ្លូវព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងត្របែក I ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 364 005, Fax:(855-23) 364 454 E-mail: arnusorn70@hotmail.com
១១	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចជនបទកម្ពុជា** #៣៣៧ ក្រុម ៩, ភូមិឫស្សីក្រោក ឃុំឫស្សីក្រោក ស្រុកមង្គលបូរី ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	Tel: (855-53) 953 044 E-mail: cbird@camintel.com
១២	**គ្រឹះស្ថាន ម៉ាក់ស៊ីម៉ា មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ** #៣៩ ផ្លូវ៣៧៤ សង្កាត់ទួលស្វាយព្រៃ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 214 240, Fax:(855-23) 354 240 E-mail:maximacredit@yahoo.com
១៣	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ឥណទានពលរដ្ឋរុងរឿង** #១០៨ ផ្លូវសហព័ន្ធរុស្ស៊ី សង្កាត់ទឹកល្អក់១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Fax/Phone: (855-23) 990 237 E-mail:cambodiarice@yahoo.com
១៤	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ សាមិក លីមីធីត** #២៧៦ ផ្លូវ១៥៦ សង្កាត់ទឹកល្អក់២ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Fax/Phone: (855-23) 354 435 E-mail:chcmfi@camshin.com.kh
១៥	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ឥណទានអភិវឌ្ឍន៍ប្រជាជន** #១៨៩E0 ១៩១E0 ផ្លូវកម្ពុជាក្រោម (១២៨) សង្កាត់មិត្តភាព ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 884 355, 884 364 Fax : (855-23) 884 377 E-mail: Info@eapcredit.com
១៦	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ហ្វាម័រ ហ្វាយនែន** #១០៧១ ផ្លូវជាតិលេខ២ សង្កាត់ចាក់អង្រែលើ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 425 078, Fax: (855-23) 425 098
១៧	**ហ្គ្រីន សេនត្រូល ម៉ាយក្រូហ្វាយនែន** #៦៤០ ផ្លូវ ២៧១ ភូមិ ៦ សង្កាត់ផ្សារដើមថ្កូវ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 994 455, 994 466 Fax : (855-23) 994 477 Email : Hun_Sopheak@yahoo.com
១៨	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ហ្វឺស ហ្វាយនែន** #៨១ ផ្លូវ ១៦ BT ភូមិសន្សំកុសល១ សង្កាត់បឹងទំពុន ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 997 937, Fax:(665-23) 997 937 E-mail: Sakada@firstfinancemfi.com
១៩	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ វ៉ាយស៊ីភី ម៉ាយក្រូហ្វាយនែន** #៧៣ ផ្លូវ ១១៨ សង្កាត់ទឹកល្អក់១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 882 777 Email:ycpmicrofinance@online.com.kh
២០	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ខេម ខាប់ភីថល** #៦៨៩បេ មហាវិថីកម្ពុជាក្រោម សង្កាត់ទឹកល្អក់១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 999 990, Tel: (855-23) 996 002 E-mail: info@camcapital.biz

២១	**គ្រឹះស្ថាន សំរិទ្ធិស័ក មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ** #បេបេ៨ ហាស់៥ ផ្លូវលេខ១0១ សង្កាត់បឹងត្របែក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 993 333 E-mail:samrithisak@yahoo.com
២២	**គ្រឹះស្ថាន ខេមា មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ លីមីតធីត** អាគារលេខ៤៩ ផ្លូវ២៩៤ សង្កាត់បឹងកេងកង១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 996 936, (855-16) 707 899 Fax: (855-23) 996 937
២៣	**គ្រឹះស្ថាន អង្គរ អេស៊ីអ៊ី ស្ពាន ក្រេឌីត លីមីតធីត** អាគារលេខ៩៩ ផ្លូវ២៧៤ (មហាវិថីព្រះស៊ីហនុ) សង្កាត់ចតុមុខ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 224 224, (855-92) 250 994 Fax: (855-23) 224 704
២៤	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ខេមរៈ** អាគារលេខ៣OE0 ផ្លូវលេខ១២៨ សង្កាត់ផ្សារថ្មី២ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 722 563, Fax: (855-23) 426 117
២៥	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ប្រាយម៏ អឹមអេហ្វ** អាគារលេខ១៩A ផ្លូវលេខ២៧១ សង្កាត់ទំនប់ទឹក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel.: (855-17) 515 311, (855-97) 849 2327 (855-23) 993 909
២៦	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ សុណាត្រា តីអ៊ិលស៊ី** អាគារលេខ៤៣២ មហាវិថីព្រះមនីវង្ស សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 727 137
២៧	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ម្លិះហ្វាំនែន** #១១៩បេ ផ្លូវលេខ២៧១ ភូមិ៣ សង្កាត់ចំការមន ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: : (855-23) 999 661
២៨	**គ្រឹះស្ថាន ចំរើន ម៉ាយក្រូហ្វាយនែន** #៤២ដេ ផ្លូវលេខ៣២០ សង្កាត់បឹងកេងកង៣ ខណ្ឌចំការមន ភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 987 566
២៩	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អាក់ទីវ ភីភល** #១៩ហ្សេត១ ផ្លូវលេខ២៧១ សង្កាត់បឹងសាឡាង ខណ្ឌទួលគោក ភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 224156
៣០	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ បាយ័ន ក្រេឌីត** #១៤២អឺ0 ផ្លូវលេខ១៦៩ សង្កាត់វាលវង់ ខណ្ឌ៧មករា ភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 6666 316
៣១	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អ៊ីអន ម៉ាយក្រូហ្វាយនែន** #៣២០ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស កែងផ្លូវលេខ២៥២ សង្កាត់ចតុមុខ ខណ្ឌដូនពេញ ភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 988 789
៣២	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ បរិបូរណ៍** #៣៧អឺ0 ផ្លូវលេខ១០៨ សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ ភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 222 090

គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុទទួលប្រាក់បញ្ញើ

១	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អម្រឹត** #៣៥BA ផ្លូវលេខ១៦៩ សង្កាត់វាលវង់ ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ	Tel : (855-23) 362 913, 880 942 Fax: (855-23) 881 342 E-mail: phalarin@emt.com.kh
	១- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អម្រឹត សាខាខេត្តកណ្តាល** ភូមិព្រែកតាកូវ ឃុំព្រែកតាកូវ ស្រុកខ្សាច់កណ្តាល ខេត្តកណ្តាល	Tel: 012 793 810 / 012 804 349
	២- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អម្រឹត សាខាខេត្តកំពត** ភូមិសុវណ្ណសាគរ សង្កាត់កំពង់កណ្តាល ក្រុងកំពត ខេត្តកំពត	Tel: 012 957 655 / 012 634 044
	៣- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អម្រឹត សាខាខេត្តតាកែវ** ភូមិផ្សារតាកោ សង្កាត់រកាក្នុង ក្រុងដូនកែវ ខេត្តតាកែវ	Tel: 012 754 914 / 012 634 047
	៤- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អម្រឹត សាខាខេត្តកំពង់ស្ពឺ** ភូមិពាណិជ្ជកម្ម សង្កាត់រកាធំ ក្រុងច្បារមន ខេត្តកំពង់ស្ពឺ	Tel: 012 969 607 / 012 634 049
	៥- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អម្រឹត សាខាខេត្តកំពង់ចាម** ភូមិទី២ សង្កាត់វាលវង់ ក្រុងកំពង់ចាម ខេត្តកំពង់ចាម	Tel: 012 994 595 / 012 634 048
	៦- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អម្រឹត សាខាខេត្តសៀមរាប** ភូមិបន្ទាយចាស់ សង្កាត់ស្លក្រាម ក្រុងសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel: 012 781 480 / 063 395 869
	៧- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អម្រឹត សាខាខេត្តព្រៃវែង** ភូមិឡូតិ៍ ២ សង្កាត់កំពង់លាវ ក្រុងព្រៃវែង ខេត្តព្រៃវែង	Tel: 012 642 747 / 012 634 046
	៨- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អម្រឹត សាខាខេត្តកំពង់ធំ** ភូមិថ្មី ឃុំទ្រាល ស្រុកបារាយណ៍ ខេត្តកំពង់ធំ	Tel: 012 714 476 / 062 390 001
	៩- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អម្រឹត សាខាខេត្តព្រះសីហនុ** ភូមិបឹងវែង ឃុំព្រៃនប់ ស្រុកព្រៃនប់ ខេត្តព្រះសីហនុ	Tel: 012 317 978 / 077 959 686
	១០-**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អម្រឹត សាខាខេត្តកំពង់ឆ្នាំង** ភូមសុបិន ឃុំពានី ស្រុកកំពង់ត្រឡាច ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង	Tel: 012 486 260 / 026 393 907
	១១-**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អម្រឹត សាខាខេត្តស្វាយរៀង** ភូមិស្វាយក្លោ ឃុំស្វាយជ្រុំ ស្រុកស្វាយជ្រុំ ខេត្តស្វាយរៀង	Tel: 012 370 798 / 044 395 505
២	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនា លីមីតធីត** # ៨៣១ C មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ផ្សារដើមថ្កូវ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: 023 223 058 / 013 203 333 E-mail: bun_mony@sathapana.com

	១- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនា សាខាខេត្តកណ្ដាល** #២៦ ផ្លូវជាតិលេខ២ ភូមិតាខ្មៅ សង្កាត់តាខ្មៅ ក្រុងតាខ្មៅ ខេត្តកណ្ដាល	Tel:024 393 977 / 012 897 803 E-mail: meas_nhep@sathapana.com
	២- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនា សាខាខេត្តកំពង់ចាម** ផ្លូវកុសមៈនារីរត្ន ភូមិទី៧ សង្កាត់កំពង់ចាម ក្រុងកំពង់ចាម ខេត្តកំពង់ចាម	Tel: 042 942 011 / 081 808 808 E-mail: neav_sokun@sathapana.com
	៣- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនា សាខាខេត្តសៀមរាប** #៤៣៩ ក្រុម១២ ផ្លូវលោកតាណើយ ភូមិដកពោធិ សង្កាត់ស្លក្រាម ក្រុងសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel: 063 963 491 / 012 498 339 E-mail: lem_sovann@sathapana.com
	៤- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនា សាខាខេត្តកំពង់ធំ** #៤១ផ្លូវជាតិលេខ៦ ក្រុមទី១៦ ភូមិដំរីជាន់ខ្លា សង្កាត់ដំរីជាន់ខ្លា ក្រុងស្ទឹងសែន ខេត្តកំពង់ធំ	Tel: 062 962 862 / 012 934 125 E-mail: sonn_vy@sathapana.com
	៥- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនា សាខាខេត្តកំពង់ឆ្នាំង** ផ្លូវជាតិលេខ៥ ភូមិទី១ សង្កាត់ខ្សាម ក្រុងកំពង់ឆ្នាំង ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង	Tel: 026) 988 827 / 012 884 561 E-mail: run_limhour@sathapana.com
	៦- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនា សាខាខេត្តពោធិ៍សាត់** ២១៦ ផ្លូវជាតិលេខ៥ ក្រុមទី១១ ភូមិស្ពានីយ៍ សង្កាត់ស្វាយអាត់ ក្រុងពោធិសាត់ ខេត្តពោធិសាត់	Tel: 052 951 027 / 012 596 986 E-mail: khis_bunreath@sathapana.com
	៧- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនា សាខាខេត្តបាត់ដំបង** #៣៨៩ ក្រុមទី៦ ភូមិរំចេក៤ សង្កាត់រតនៈ ក្រុងបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង	Tel: (855-53) 953 769 E-mail: prum_vibol@sathapana.com
	៨- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនា សាខាខេត្តបន្ទាយមានជ័យ** #៥៥អាផ្លូវជាតិលេខ៦ក្រុមទី៣ ភូមិកំពង់ស្វាយ សង្កាត់កំពង់ស្វាយក្រុងសេរីសោភ័ណ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	Tel: (855-54) 958 309 E-mail: morn_vibol@sathapana.com
	៩- **គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនា សាខាខេត្តកំពង់ស្ពឺ** #៥ផ្លូវជាតិលេខ៤ ក្រុមទី១ ភូមិបូរីកម្មករ សង្កាត់រកាធំ ក្រុងច្បារមន ខេត្តកំពង់ស្ពឺ	Tel: (855-25) 987 146 E-mail: lang_ravuth@sathapana.com
	១០-**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនា សាខាខេត្តកំពត** #១៨៦ ផ្លូវជាតិលេខ៣ ភូមិស្វាយធំ សង្កាត់ក្រាំងអំពិល ក្រុងកំពត ខេត្តកំពត	Tel: 033 399 019 / 017 456 600 E-mail: chao_bopha@sathapana.com
	១១-**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនា សាខាខេត្តតាកែវ** #៩០ ផ្លូវលេខ២០ ភូមិឡូរី សង្កាត់រកាក្នុង ក្រុងដូនកែវ ខេត្តតាកែវ	Tel: 032 931 561 / 012 972 987 E-mail: em_sotho@sathapana.com
	១២-**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនា សាខាខេត្តព្រៃវែង** #១០ផ្លូវលេខ១១ ក្រុមទី៤ ភូមិឧត្តម ឃុំព្រែកខ្សាយ ស្រុកពាមរក៏ ខេត្តព្រៃវែង	Tel: 043 399 059 / 012 983 939 E-mail: vuthy_soueng@sathapana.com
	១៣-**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនា សាខាខេត្តព្រះសីហនុ** #៩០វិថីឯករាជ្យ ក្រុមទី១២ ភូមិ២ សង្កាត់លេខ៤ ក្រុងព្រះសីហនុ ខេត្តព្រះសីហនុ	Tel: 034 993 903 / 012 969 968 E-mail: chhay_ty@sathapana.com
	១៤-**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនា សាខាខេត្តស្វាយរៀង** ផ្លូវជាតិលេខ១ ក្រុមកៀនសាំង សង្កាត់ស្វាយរៀង ក្រុងស្វាយរៀង ខេត្តស្វាយរៀង	Tel: : (855-44) 715 545 E-mail:pa_dara@sathapana.com
៣	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ហត្ថាកសិករ** #២៣៩ ផ្លូវត្រសក់ផ្អែម សង្កាត់បឹងកេងកង១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 994 304, Fax: (855-52) 994 303 Email: hatthakaksekar@online.com.kh
	១- **សាខាខេត្តបាត់ដំបង** #៧៤៣ ក្រុម៣៨ ភូមិព្រែកមហាទេព សង្កាត់ស្វាយប៉ោ ក្រុងបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង	Tel: (855-53) 738 748 E-mail: b9@hkl.com.kh
	២- **សាខាខេត្តបន្ទាយមានជ័យ** #១៥២-១៥៣ ភូមិ៣ សង្កាត់ព្រះពន្លា ក្រុងសេរីសោភ័ណ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	Tel/Fax: (855-54) 710 417 E-mail: b6@hkl.com.kh
	៣- **សាខាខេត្តសៀមរាប** ភូមិចុងកៅស៊ូ សង្កាត់ស្លក្រាម ក្រុងសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel: (855-63) 964 483 Email: b4@hkl.com.kh
	៤- **សាខាខេត្តកំពង់ធំ** #៤៦ ផ្លូវជាតិលេខ៦ ភូមិដំរីជាន់ខ្លា សង្កាត់ដំរីជាន់ខ្លា ក្រុងស្ទឹងសែន ខេត្តកំពង់ធំ	Tel: (855-62) 961 356 E-mail: b5@hkl.com.kh
	៥- **សាខាខេត្តពោធិ៍សាត់** ផ្លូវលេខ៣ ភូមិពាលញែក១ សង្កាត់ផ្ទះព្រៃ ក្រុងពោធិសាត់ ខេត្តពោធិសាត់	Tel: (855-52) 951 404 E-mail:b1@hkl.com.kh
	៦- **សាខាខេត្តកណ្ដាល** #៦ ផ្លូវលេខ២ ភូមិថ្មី សង្កាត់តាខ្មៅ ក្រុងតាខ្មៅ ខេត្តកណ្ដាល	Tel/Fax: (855-24) 985 868 E-mail: takmao@hkl.com.kh
	៧- **សាខាខេត្តកំពង់ចាម** #១១៦ ផ្លូវព្រះសុរាម្រឹត ភូមិ២ សង្កាត់វាលវង់ ក្រុងកំពង់ចាម ខេត្តកំពង់ចាម	Tel: (855-42) 942 147 E-mail: b8@hkl.com.kh
៤	**គ្រឹះស្ថាន អង្គរមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ** #៤៤២ ផ្លូវ១៩៣ សង្កាត់ទួលស្វាយព្រៃ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 993 062
	១- **សាខាខេត្តកំពង់ស្ពឺ** ភូមិត្រពាំងលើក សង្កាត់រកាធំ ក្រុងច្បារមន ខេត្តកំពង់ស្ពឺ	Tel: (855-16) 532 137 E-mail: Vornkhoun@amkcambodia.com
	២- **សាខាខេត្តពោធិ៍សាត់** ភូមិពាលញែក១ សង្កាត់ផ្ទះព្រៃ ស្រុកពោធិសាត់ ខេត្តពោធិសាត់	Tel: (855-52) 951 758 E-mail: kolab hun@amkcambodia.com
	៣- **សាខាខេត្តបាត់ដំបង** #៣២៦ ភូមិរំចេក៤ សង្កាត់រតនៈ ក្រុងបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង	Tel: (855-53) 730 376 E-mail:Ponharith@amkcambodia.com
	៤- **សាខាខេត្តបន្ទាយមានជ័យ** #០២ ភូមិសូភី សង្កាត់កំពង់ស្វាយ ក្រុងសេរីសោភ័ណ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	Tel: (855-54) 710 267 E-mail: seam thin@amkcambodia.com
	៥- **សាខាខេត្តសៀមរាប** #៧០២ ភូមិវត្តបូព៌ សង្កាត់សាលាកំរើក ក្រុងសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel: (855-63) 761 152 E:khemarin chak@amkcambodia.com

	៦- **សាខាខេត្តឧត្តរមានជ័យ** #៦៥បេ ភូមិដូនកែន សង្កាត់សំរោង ខេត្តឧត្តរមានជ័យ	Tel: (855-65) 393 912 Email:vichvy um@amkcambodia.com
	៧- **សាខាខេត្តកំពង់ធំ** #៦៧ ភូមិកំពង់ក្របៅ សង្កាត់កំពង់ក្របៅ ក្រុងស្ទឹងសែន ខេត្តកំពង់ធំ	Tel: (855-62) 962 410 E-mail: samnang hun@amkcambodia.com
	៨- **សាខាខេត្តកំពង់ចាម** #៩៣ ផ្លូវព្រះបាទអង្គឌួង ភូមិ១ សង្កាត់វាលវង់ ក្រុងកំពង់ចាម ខេត្តកំពង់ចាម	Tel: (855-42) 942 169 E-mail: yean yun@amkcambodia.com
	៩- **សាខាខេត្តកំពង់ឆ្នាំង** ភូមិទី១ សង្កាត់ខ្សាម ក្រុងកំពង់ឆ្នាំង ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង	Tel: (855-26) 989 043 E-mail: palla tep@amkcambodia.com
	១០- **សាខាខេត្តកណ្ដាល** #២៣៩ ផ្លូវលេខ២១ ភូមិព្រែកសំរោង សង្កាត់តាខ្មៅ ក្រុងតាខ្មៅ ខេត្តកណ្ដាល	Tel: (855-24) 985 098 E-mail: sang kang@amkcambodia.com
	១១-**សាខាខេត្តព្រៃវែង** ភូមិ២ សង្កាត់កំពង់សាវ ក្រុងព្រៃវែង ខេត្តព្រៃវែង	Tel: (855-43) 944 612 E-mail: yean yun@amkcambodia.com
	១២-**សាខាខេត្តស្វាយរៀង** ភូមិកៀនសាំង សង្កាត់ស្វាយរៀង ក្រុងស្វាយរៀង ខេត្តស្វាយរៀង	Tel: (855-44) 945 904 E-mail: prasoeur som@amkcambodia.com
	១៣-**សាខាខេត្តតាកែវ** ផ្លូវលេខ២ ភូមិផ្សារតាកោ សង្កាត់រកាក្នុង ក្រុងដូនកែវ ខេត្តតាកែវ	Tel: (855-32) 931 496 E-mail: khanna sok@amkcambodia.com
	១៤- **សាខាខេត្តក្រចេះ** # ៤២៨ ផ្លូវលេខ៤ សង្កាត់ក្រចេះ ក្រុងក្រចេះ ខេត្តក្រចេះ	Tel: (855-72) 971 781 E-mail:sovannara prum@amkcambodia.com
	១៥-**សាខាខេត្តព្រះវិហារ** ភូមិអណ្ដូងពោធិ សង្កាត់កំពង់ប្រណាក ក្រុងព្រះវិហារ ខេត្តព្រះវិហារ	Tel: (855-23) 355 223 E-mail: vanthy sy@amkcambodia.com
	១៦-**សាខាខេត្តកំពត** ភូមិសត្វពង ឃុំសត្វពង ស្រុកឈូក ខេត្តកំពត	Tel: (855-23) 351 301 E-mail: setha yuorng@amkcambodia.com
	១៧-**សាខាខេត្តព្រះសីហនុ** ភូមិសំរ៉ុងក្រោម ឃុំសំរ៉ុង ស្រុកព្រៃនប់ ខេត្តព្រះសីហនុ	Tel: (855-23) 351 395 E-mail: sidon phem@amkcambodia.com
	១៨-**សាខាខេត្តស្ទឹងត្រែង** ភូមិកណ្ដាល សង្កាត់ស្ទឹងត្រែង ក្រុងស្ទឹងត្រែង ខេត្តស្ទឹងត្រែង	Tel: (855-74) 973 567 E-mail:chebda check@amkcambodia.com
	១៩-**សាខាខេត្តរតនៈគីរី** ភូមិ៣ សង្កាត់ឡាបានសៀក ក្រុងបានលុង ខេត្តរតនៈគីរី	Tel: (855-75) 974 186 E-mail: hong ear@amkcambodia.com
	២០-**សាខាខេត្តមណ្ឌលគីរី** ភូមិចំការតែ សង្កាត់ស្ពានមានជ័យ ក្រុងសែនមនោរម្យ ខេត្តមណ្ឌលគីរី	Tel: (855-73) 690 145 E-mail: chhem peourasmey@amkcambodia.com
៥	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ប្រាសាក់** #២៥ ផ្លូវលេខ២៩៤-៥៧ សង្កាត់បឹងកេងកង១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: : (855-23) 220 102 Email: info.pp@prasac.com.kh
	១- **សាខាខេត្តកំពង់ចាម** ផ្លូវលេខ១៦៧ ផ្លូវជាតិលេខ៧ចាស់ ក្រុមទី១០ ភូមិ៧ សង្កាត់កំពង់ចាម ខេត្តកំពង់ចាម	Tel: (855-42) 941 537 E-mail:prasac011@camintel.com
	២- **សាខាខេត្តកំពង់ឆ្នាំង** #៧៤៣ ក្រុម៣៨ ភូមិព្រែកមហាទេព សង្កាត់ស្វាយប៉ោ ក្រុងបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង	Tel: (855-26) 988 719 E-mail:prasac021@camintel.com
	៣- **សាខាភ្នំពេញ** ផ្ទះលេខ១៤៣-១៤៤ផ្លូវលេខ២៧៣ ក្រុមទី៥៥ ភូមិ១៤ សង្កាត់បឹងកក់១ ខ័ណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-012) 869 492 E-mail:prasac026@prasac.com.kh
	៤- **សាខាខេត្តតាកែវ** ផ្ទះលេខ១៧២ ផ្លូវជាតិលេខ២ ភូមិថ្នល់បែក សង្កាត់រកាក្រៅ ក្រុងដូនកែវ ខេត្តតាកែវ	Tel: (855-12) 472 455 E-mail:prasac031@camintel.com
	៥- **សាខាខេត្តកំពង់ស្ពឺ** ផ្ទះលេខ៨៣ ផ្លូវជាតលេខ៤ ភូមិមុនខេត្ត សង្កាត់រកាធំ ក្រុងច្បារមន ខេត្តកំពង់ស្ពឺ	Tel: (855-16) 707 104 E-mail:prasac041@camintel.com
	៦- **សាខាខេត្តកណ្ដាល** ផ្ទះលេខ២៣៤ ផ្លូវជាតិលេខ២ ភូមិក្រពើហា សង្កាត់ព្រែកឫស្សី ក្រុងតាខ្មៅ ខេត្តកណ្ដាល	Tel: (855-12) 777 611 E-mail:prasac046@prasac.com.kh
	៧- **សាខាខេត្តព្រៃវែង** ផ្លូវលេខ២៨ ផ្លូវលេខ១១ ភូមិទី៧ សង្កាត់កំពង់លាវ ក្រុងព្រៃវែង ខេត្តព្រៃវែង	Tel: (855-12) 519 152 E-mail:prasac051@camintel.com
	៨- **សាខាខេត្តស្វាយរៀង** ផ្លូវជាតិលេខ១ ភូមិកៀនសាំង សង្កាត់ស្វាយរៀង ខេត្តស្វាយរៀង	Tel: (855-12) 739 716 E-mail:prasac061@camintel.com
	៩- **សាខាខេត្តក្រចេះ** ផ្លូវព្រះសុរាម្រិត ក្រុមទី១ ភូមិវត្ត សង្កាត់ក្រចេះ ក្រុងក្រចេះ ខេត្តក្រចេះ	Tel: (855-12) 661 636 E-mail:prasac067@prasac.com.kh
	១០-**សាខាខេត្តកំពត** ផ្លូវលេខ១៤៩ ផ្លូវជាតិលេខ៣ ភូមិកំពង់បាយខាងជើង សង្កាត់កំពង់បាយ ក្រុងកំពត ខេត្តកំពត	Tel: (855-12) 423 125 E-mail:prasac072@prasac.com.kh

	១១-សាខាខេត្តពោធិ៍សាត់ ផ្លូវជាតិលេខ៥ ភូមិថ្នល់បំបែក សង្កាត់រលាប ក្រុងពោធិសាត់ ខេត្តពោធិសាត់	Tel: (855-12) 867 602 E-mail:prasac081@comintel.com
	១២-សាខាខេត្តបាត់ដំបង ផ្ទះលេខ១៥៥ ផ្លូវជាតិលេខ៥ ក្រុមទី៥ ភូមិភូមិអូរខ្ជាយ សង្កាត់ព្រែកព្រះស្ដេច ក្រុងបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង	Tel: (855-12) 993 387 E-mail:prasac085@comintel.com:
	១៣-សាខាខេត្តបន្ទាយមានជ័យ ផ្លូវជាតិលេខ៥ ភូមិអូរអំបិល សង្កាត់អូរអំបិល ក្រុងសិរីសោភ័ណ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	Tel: (855-12) 667 843 E-mail:prasac086@comintel.com
	១៤-សាខាខេត្តកំពង់ធំ ផ្លូវជាតិលេខ៦ ភូមិអាចារ្យលាក់ សង្កាត់អាចារ្យលាក់ ក្រុងស្ទឹងសែន ខេត្តកំពង់ធំ	Tel: (855-12) 766 846 E-mail:prasac09@comintel.com
	១៥-សាខាខេត្តសៀមរាប ក្រុមទី៣ ភូមិវិហារចិន សង្កាត់ស្វាយដង្គំ ក្រុងសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប	Tel: (855-12) 992 006 E-mail:prasac093@comintel.com
	១៦-សាខាខេត្តព្រះសីហនុ ផ្លូវលេខ១៤៥ ភូមិមិត្តភាពអូរ១ ក្រុមទី៣៩ ភូមិ១ សង្កាត់៤ ក្រុងព្រះសីហនុ ខេត្តព្រះសីហនុ	Tel: (855-12) 622 398 E-mail:prasac096@prasac.com.kh
៦	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ក្រេឌីត** #១៨ ផ្លូវលេខ៤២២ សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 217 942, 219 228 Fax: (855-52) 217 942 Email: credit-fin@online.com.kh
៧	**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ វីសិនហ្វាន់** #២០ ផ្លូវលេខ៧១ សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 216 052 , Fax: (855-52) 216 220

ការិយាល័យ តំណាង

១	**ធនាគារ ស្តង់ដាឆាតធឺរ៉ែត ភ្នំពេញ** # អាគារ G-០២ សណ្ឋាគារហ៊ីម៉ាវ៉ារី បន្ទប់៣១៣ ផ្លូវព្រះស៊ីសុវត្ថិ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 216 685, 212 729 Fax: (855-23) 212 731
២	**ធនាគារ វិនិយោគនិងអភិវឌ្ឍន៍នៃវៀតណាម** # ២៧ មហាវិថីព្រះសុរាម្រឹត សង្កាត់ចតុមុខ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ	Tel: (855-23) 220 920 Email: duongnd@bidv.com

LIST OF BANKING – FINANCIAL INSTITUTIONS (As at Decembr, 2011)

1	**CAMBODIAN PUBLIC BANK Plc.,** #23, 114 St., Sangkat Phsar Thmey 2, Khan Daun Penh,Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel : (855-23) 214 111 / 222 880 Fax: (855-23) 222 887 E:campuhoc@campubank.com.kh
	1- **Siem Reap Branch.** # 618, Vithei Samdech Sang Reach Tep Vong,Khum Svay Dangkom,Siem Reap District, Siem Reap Province.	Tel : (855-63) 964 777 / 964 889 Fax: (855-63) 963 899 E:campusrp@campubank.com.kh
	2- **Sihanouk Ville Branch.** Street 108, Sangkat 2, Khan Mittapheap, Sihanouk Ville.	Tel : (855-34) 934 130 Fax: (855-34) 934 133 E:campushv@campubank.com.kh
	3- **Battambang Branch.** #102, Group38, 20 Ousaphea Village, Svay Por Commune, Battambang District, Battambang Province.	Tel : (855-53) 953 801 Fax: (855-53) 953 804 E:campubtb@campubank.com.kh
	4-**Olympic Branch.** # 267, Preah Sihanouk Blvd., Sangkat Veal Vong, Khan 7 Makara, Phnom Penh	Tel : (855-23) 222 860 Fax: (855-23) 222 863 E: campuolympic@ campubank.com.kh
	5-**Kampong Cham Branch.** # 5-7, Preah Angduong St., Sangkat Kampong Cham, Kampong Cham District, Kampong Cham Province.	Tel : (855-42) 942 180 Fax: (855-42) 942 183 E-mail:campukgcham@ campubank.com.kh
	6-**Takhmao Branch.** 203 St., Corner106Rd.,Takhmao Commune, Takhmao District,Kandal Province.	Tel : (855-24) 985 001 Fax: (855-24) 985 011 E:camputakhmao@ campubank.com.kh
	7-**Chbar Ampov Branch.** # 586-587AB.National Road No1, Sangkat Chbar Ampov II,Khan Mean Chey, Phnom Penh.	Tel : (855-23) 997 976 Fax: (855-23) 997 975 E:campucba@campubank.com.kh
	8-**Monivomg Service Branch.** #112D-E,Preah Monivong Blvd., Sangkat PhsarThmey II, Khan Daun Penh, Phnom Penh	Tel : (855-23) 986 428 Fax: (855-23) 222 908 E:cardcentre@campubank.com.kh
	9-**Tek Thla Branch** #7,9,11Eo E4, St.110A, Sangkat Tek Thla, Khan Reussey Keo, PhnomPenh.	Tel: (855-23) 995 202 Fax : (855-23) 995 205 Em:camputta@ campubank.com.kh
	10-**Poi Pet Branch** National Road No5, Kbal Spean Village, Poi Pet Commune, Ochrov District, Banteay Meanchey Province.	Tel : (855-54) 967 356 Fax: (855-54) 967 359 E:campuppt@campubank.com.kh
	11-**Mao Tse Toung Branch** # 294, Mao Tse Toung Blvd., Sangkat Tomnoubteouk han Chamkarmon, Phnom Penh	Tel : (855-23) 987 293 Fax: (855-23) 987 296 E:campumtt@campubank.com.kh

	12-**Bavet Branch** National Road No.1, Bavet Kandal Village, Bavet Commune, Chantrea District Svay Rieng Province.	Tel : (855-44) 946 100 Fax: (855-44) 946 103 E:campubvp@campubank.com.kh
	13-**PEZ Branch** # A2, National Road No.4, Phnom Penh Special Economic Zone, Kantok Commune, Angsnoul District, Kandal Province.	Tel : (855-23) 729 311 Fax: (855-23) 729 315 E:campupez@campubank.com.kh
	14-**Toulkork Branch** # 150 F2A-F2B-F2C, Street 289, Group 52, Sangkat Boeungkok 1,Khan Toulkork, Phnom Penh.	Tel : (855-23) 992 481 Fax: (855-23) 992 484 E:campukk@campubank.com.kh
	15- **Phsar Doeumkor Branch** # 281, Mao Tse Toung Blvd., Sangkat Phsar Doeumkor, han Toulkork, Phnom Penh.	Tel : (855-23) 996 118 Fax: (855-23) 996 126 E:campupdk@campubank.com.kh
	16-**Toul Tom Poung Branch** #25CEO, Street 155, Sangkat Toul Tom Poung 1, Khan Chamkarmon, Phnom Penh.	Tel : (855-23) 992 481 Fax: (855-23) 992 484
	17- **Stung Meanchey Branch** # 6A-7A. Damnak Thom village, Sangkat Stung Meanchey,Khan Meanchey, Phnom Penh.	Tel : (855-23) 969 601 Fax: (855-23) 969 606
	18- **Kam Pot Branch** # 45, National Road No 3, South Kampong Bay Village, A-7A. Kompong Bay Commune, Kompong Bay District, Kampot Province.	Tel : (855-33) 932 760, Fax: (855-33) 932 764
	19-**271 Branch** # 26, Street 271, Trapaing Chouk village, Sangkat Tek Thla, Khan Sen Sok, Phnom Penh.	Tel : (855-23) 969 610, Fax: (855-23) 969 614
	20- Preah Sihanouk Blvd Branch #128E0, Preah Sihanouk Blvd (Street274), Sangkat Boenung Keng Kong, Khan Chamkarmon, Phnom Penh.	Tel : (855-23) 998 091 Fax: (855-23) 998 094
2	**MAY BANK PHNOM PENH BRANCH.** # 4B, Kramoun Sar St.,Sangkat Phsar Thmey 1,Khan Daun Penh, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 210 255 / 210 123 Fax: (855-23) 210 099 E-mail:mbb@maybank.com.kh
	1-**Toeuk Thla Sub Branch** #13-15[Eo]Attwood Business Center,St.110A,Sangkat ToeukThla,Khan Reussey Keo, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 866 052 Fax: (855-23) 866 054 E-mail: ratha@maybank.com.kh
	2- **Mao Tse Toung Sub Branch** # 158 BCD, Mao Tse Toung Blvd., Sangkat Tom Noub Tuek, KhanChankarmon, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 216 436/216 437 Fax: (855-23) 216 438
	3- **Sieamreap Sub Branch** # 13 14 15, Preah Sangareach Tep Vong St., Mondul2 Village, Svay Dangkum Commune, Siem Reap Districl, Siem Reap Province.	Tel:(855-63) 761 063, Fax: (855-63) 761 065
	4- **Chbar Ampov Sub Branch** #27-29[Eo+E1] National Road 1, Kandal Village, Sangkat Chbar ampov2 Khan Mean Chey, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 720 696 Fax: (855-23) 720 538
	5- **Olympic Sub Branch** #323-325 [Eo+E1] Street 274, Sangkat Veal Vong, Khan 7 Makara, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 993 155/993 154 Fax: (855-23) 993 153
	6- **Toul Kork Sub Branch** # 93A1-A2, Street 289, Group 67, Village 14, Sangkat Boeungkok 2, Khan Toul Kork, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 999 205/999 206 Fax: (855-23) 999 203
	7- **Battambang Sub Branch.** # 136 [EOZ], Street No.3, Group29, 20 Ousaphea Village, Svay Por Commune, Battambang City, Battambang Province.	Tel : (855-53) 731 208 Fax: (855-53) 731 201
	8- Sihanoukville Sub-Branch #212,EkareachStreete,Sangkat No.2,KhanMettapeap, PreahSihanoukProvince.	Tel : (855-10) 777 234
3	**FIRST COMMERCIAL BANK PHNOM PENH BRANCH.** # 66, Preah Norodom Blvd., Sangkat Chey Chumneas,Khan Daun Penh, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 210 026-28 Fax: (855-23) 210 029 Email:fcbpp@online.com.tw
	1- **CHom CHao Sub-Branch** #3-5, Prey Chisak Village, Sangkat Chom Chao, Khan Dangkor, Phnom penh.	Tel : (855-23) 865 171-73 Fax: (855-23) 865 175 Email:i9182@firstbank.com.tw
	2- **Olympic Sub-Branch** #155AB, Street 215, Sangkat Phsar Depo i, Khan Toul Kork, Phnom penh.	Tel : (855-23) 865 171-73 Fax: (855-23) 865 175 Email:i918c@firstbank.com.tw
4	**KRUNG THAI BANK PUBLIC CO., LTD PHNOM PENHBRANCH.** # 149, 215 Road, Sangkat Phsar Depo1, Khan Toulkork, Phnom Penh, Cambodia.	Tel: (855-23) 366 005 / 882 959 Fax: (855-23) 428 737 E-mail:ktbpmp@online.com.kh
	1-**Siem Reap Sub-Branch.** #11-12(1sTFloor)Cultural Mall, Angkor National Museum, Charle de GauleSt, Salakanseng Village, Svay Dangkom Commune, Siem Reap District, Siem Reap Province.	Tel: (855-63) 964 758, Fax: (855-63) 964 759 E-mail:ktbsre@camshin.com.kh
5	**CANADIA BANK PLC.** # 265-267-269, Ang Doung Street (110), Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 868 222, Fax: (855-23) 222 830 E:canadia@canadiabank.com.kh WWW.canadiabank.com

	1- **Olympic Branch.** # 394Eo, Sihanouk St., Sangkat Olympic, Khan Chamkarmon, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 218 397/ 218 378 Fax: (855-23) 218 395 E:canadia.ob@canadiabank.com.kh
	2- **Sihanouk Ville Branch.** # 197, Ekreach St., Sangkat 2, Khan Mitapheap, Sihanouk Ville.	Tel : (855-34) 933 490, Fax: (855-34) 933 697 E:canadia.sb@canadiabank.com.kh
	3- **Kompong Cham Branch.** Preah Monivong St., Village 7, Kompong Cham Commune, Kompong Cham District, Kompong Cham Province.	Tel : (855-42) 941 361, Fax: (855-42) 941 360 E:canadia.kc@canadiabank.com.kh
	4- **Battambang Branch** . #11-13, Prek Mohatep Village, Svaypor Commune, Battambang District, Battambang Province.	Tel : (855-53) 952 267, Fax: (855-53) 952 005 E:canadia.bb@canadiabank.com.kh
	5- **Pailin City Branch.** Phum Bordenneav, Sangkat Pailin, Khan Pailin, Pailin City.	Tel : (855-16) 530 011 / 864 399 E:canadia.bl@canadiabank.com.kh
	6- **Charle De Gaule Branch.** # 126, Charle de Gaule Blvd.,Sangkat Oreussey 4, Khan 7 Makara, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 214 868 / 214 896 Fax: (855-23) 214 288 E:canadia.cg@canadiabank.com.kh
	7-**Siem Reap Branch.** Sivutha St, Mundul 1, Svay Dangkum Commune, Siem Reap District, Siem Reap Province.	Tel : (855-63) 964 808, Fax : (855-63) 964 809 E:canadia.sr@canadiabank.com.kh
	8-**Poipet Branch.** At the National Road No. 5, Kbal Spean Village, Poipet Commune, Ochrov District, Banteaymeanchey Province.	Tel : (855-54) 967 107, Fax : (855-54) 967 104 E:canadia.sr@canadiabank.com.kh
	9-**Kampot Branch.** # 33, Vithey Angkor, Kompong Bay Khang Tbong Village, Kompong Bay Commune, Kompong Bay District, Kampot Province.	Tel: (855-33) 932 392, Fax: (855-33) 932 391
	10-**Sorya Branch.** Shopping Center Sorya,63 St., Sangkat Phsar Thmey 1, Khan Daun Penh, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 220 311 / 220 312 Fax: (855-23) 220 313 E:canadia.ss@canadiabank.com.kh
	11-**Banteaymeanchey Branch.** #15,16,17-18, Village 3, Preah Ponlea Commune, Serey Sophorn District, Banteay Meanchey Province.	Tel : (855-54) 958 989 / 958 969 Fax: (855-54) 710 263 E:canadia.bm @canadiabank.com.kh
	12-**Pochentong Branch.** # 327, Russian Blvd., Sangkat Kakap, Khan Dang Kor, Phnom Penh.	Tel : (855-23) 890 805 / 890 806 Fax : (855-23) 890 807 E:canadia.pt@canadiabank.com.kh
	13-**Ta Khmao Branch.** # 301, St.207, Ta Khmao Village, Ta Khmao Commune, Ta Khmao District, Kandal Province.	Tel. : (855-23) 425 885 / 425 886 Fax: (855-23) 425 887 E:canadia.tk@canadiabank.com.kh
	14-**Kompong Chhnang Branch** National Road 5, Lor Toeuk Trey Village, Kg. Chhnang Commune,Kompong Chhnang District, Kompong Chhnang rovince.	Tel : (855-26) 770 017 Fax: (855-26) 770 027 E:canadia.kn@canadiabank.com.kh
	15-**Neak Loeung Branch** # 255-257, Village 4, Preak Ksay Commune, Peamro District, Prey Veng Province.	Tel : (855-43) 750 221 / 750 222 Fax: (855-43) 750 223 E:canadia.nl@canadiabank.com.kh
	16-**Stat Chas Branch** # A15, St.93-70-900, Sangkat Sras Chok, Khan Daun Penh Phnom Penh	Tel : (855-23) 427 217 Fax: (855-23) 427 226 E:canadia.sc@canadiabank.com.kh
	17-**Sovanna Branch** # 307-309, St,271, Sangkat Tumnup Teuk, Khan Chamcarmorn Phnom penh	Tel : (855-23) 214 129 Fax: (855-23) 214 125 E:canadia.sv@canadiabank.com.kh
	18-**Kbal Thnol Branch** #480, National Road 2, Sangkat Chak Angre Loeu, Khan Mean Chey Phnom Penh	Tel : (855-23) 720 238 Fax: (855-23) 720 292 E:canadia.kb @canadiabank.com.kh
	19-**Chanla Branch** Mao Tse Tung Blvd., Sangkat Phsar Deum kor, Khan Toul Kork, Phnom Penh,	Tel : (855-23) 880 619 / 880 620 Fax: (855-23) 880 621 E:canadia.cl@canadiabank.com.kh
	20-**HengLy Branch** # 27B, St.271, Sangkat Teuk Thla, Khan Russey Keo, Phnom Penh.	Tel : (855-23) 880 316 Fax: (855-23) 880 319 E:canadia.hl@canadiabank.com.kh
	21-**Tuolkork Branch** # 101, St.289, Sangkat Beungkok1, Khan Toul Kork, Phnom Penh.	Tel : (855-23) 880 492 Fax: (855-23) 880 427 E:canadia.tu@canadiabank.com.kh
	22-**Pursat Branch** National Road 5. Sathany Village, Svay Att Commune, Sampovmeas District, Pursat Province.	Tel : (855-52) 740 288 Fax: (855-52) 740 289 E:canadia.ps@canadiabank.com.kh
	23-**Suon Ousahakam Branch** Chomchao Road, Trapeang Tloeng Village, Sangkat Chomchao Khan Dangkor, Phnom Penh.	Tel : (855-23) 865 257 Fax: (855-23) 865 251 E:canadia.sk@canadiabank.com.kh
	24-**Takeo Branch** # 91,Street 20, Lory Village, Rokar Knong Commune, Daun Keo District,Takeo Province.	Tel : (855-32) 931 700 Fax: (855-23) 931 160 E:canadiata@canadiabank.com.kh
	25-**Chbar Ampov Branch** #570BEo, National Road 1, Sangkat Chbar Ampov 2, Khan Mean Chey, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 720 068 Fax: (855-23) 720 069 E:canadia.ca@canadiabank.com.kh

	26-**Kratie Branch.** Kratie Village, Kratie Commune, Chet Borey District, Kratie Province.	Tel : (855-72) 971 222 Fax : (855-72) 971 234
	27-**Krong Soung Branch.** At Soung Lech village, Soung Commune, Thbong Khmom District,Kampong Cham Province.	Tel:(855-42) 680 1111 Fax: (855-42) 680 1113
	28-**Baveth Branch.** #61, Preah Monivong Blvd., Sangkat Srah Chork, Khan Daun Penh, Phnom Penh	Tel : (855-44) 715 031 Fax : (855-44) 715 033
	29-Kombol Branch. National Road 4, Phum Trapanng Kol, Sangkat Kantork, Khan Dangkor, Phnom Penh	Tel: (855-23) 968 787 Fax: (855-23) 968 786
	30-Kompong Thom Branch. #Phoum II, Sangkat Kompong Thom, Krong Stung Sen, Kompong Thom Province	Tel: 062 961 788, Fax: 062 961 786
	31-Koh Kong Branch. # Phom II, Sangkat Smach Meanchey, Khan Smach Meanchey, Krong Khemarak Phoumin, Koh Kong Province.	Tel: 035 936 787, Fax: 035 936 786
	32-Stung Treng Branch. #Phum Kandal, Sangkat Stung Treng, Krong Stung Treng, Stung Treng Province	Tel: 074 973 787, Fax: 074 973 889
6	**ACLEDA BANK Plc.** # 61, Preah Monivong Blvd., Sangkat Srah Chork, Khan Daun Penh, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel : (855-23) 998 777 / 430 999 Fax: (855-23) 998 666 / 430 555 Email:acledabank@acledabank.com.kh website: www.acledabank.com.kh
	1- **Phnom Penh Branch.** # 29,St.217, Sangkat Veal Vong, Khan 7 Makara,Phnom Penh.	Tel : (855-12) 545 668 Email:ckm.bm@acledabank.com.kh
	2- **Siem Reap Branch.** # 1,2&3, Mondul 2 Village, Svay Dangkum Commune, Siem Reap District, Siem Reap Province.	Tel : (855-12) 900 101 Email:srp.bm@acledabank.com.kh
	3- **Kampong Cham Branch.** # P_H0458, National Raod 7, Village 6, Veal Vong Commune, Kg.Cham District, Kampong Cham Province.	Tel : (855-12) 900 110 Email:kcm.bm@acledabank.com.kh
	4- **Banteay Meanchey Branch.** # 268D,269D,270D,271D, Group13, Village3, Preah Ponlear Commune, Serei Saophoan District, Banteay Meanchey Province.	Tel : (855-12) 914 057 Email:bmc.bm@acledabank.com.kh
	5- **Battambang Branch.** Kamakar Village, Svay Por Commune, Battambang District, Battambang rovince.	Tel : (855-12) 900 103 Email:btb.bm@acledabank.com.kh
	6- **Kampot-Kep Branch.** Ekreach St., 1 Ousphea Village, Sangkat Kampong Kandal, Kampot Municipality, Kampot Province.	Tel : (855-12) 900 107 Email:kpt.bm@acledabank.com.kh
	7- **Takeo Branch.** Road 2, Lory Village , Rokar Khnong Commune, Don Keo District, Takeo Province.	Tel : (855-12) 972 256 Email:chhim.touch@acledabank.com.kh
	8- **Sihanouk Branch.** #135, St.Ekareach, Phum 1, Sangkat 2, Sihanouk Municipality, Sihanouk Province.	Tel : (855-12) 900 106 Email:sith.sophary@acledabank.com.kh
	9- **Pursat Branch.** N° 239, National Road5, Peal Nhek 1Village, Pteah Prey Commune, Sampov Meas District, Pursat Province..	Tel : (855-12) 900 104 Email:pur.bm@acledabank.com.kh
	10-**Kampong Thom Branch.** # 36, National Road 6, Group 3, Stung Sen Village, Kg. Krabao Commune, Stung Sen District, Kampong Thom Province.	Tel : (855-12) 835 290 Email:ktm.bm@acledabank.com.kh
	11-**Kampong Speu Branch.** National Road.4, Samnang Village, Rokar Thom Commune, Chbar Mon District, Kampong Speu Province.	Tel : (855-12) 900 105 Email:ksp.bm@acledabank.com.kh
	12-**Kampong Chhnang Branch.** Trapaing Bei Village, Phsar Chhnang Commune, Kg.Chhnang District, Kampong Chhnang Province.	Tel : (855-12) 900 112 Email:kcg.bm@acledabank.com.kh
	13-**Svay Rieng Branch.** Rong Banlae Village, Svay Rieng Commune, Svay Rieng District, Svay Rieng Province.	Tel : (855-12) 900 121 Email:tol.thol@acledabank.com.kh
	14-**Prey Veng Branch.** Group 9, Village 4, Kampong Leav Commune, Kampong Leav District, Prey Veng Province.	Tel : (855-12) 900 120 Email:pvg.bm@acledabank.com.kh
	15-**Daun Penh Branch.** # 248, Preah Monivong Blvd., Sangkat Boeung Raing, Khan Daun Penh, Phnom Penh.	Tel : (855-12) 545 664 Email:dpn.bm@acledabank.com.kh
	16-**Dangkor Branch.** Group 9, Phum Paprak Khang Cheung, Sangkat Kakab, Khan Dangkor, Phnom Penh.	Tel : (855-12) 545 663 Email:dkr.bm@acledabank.com.kh
	17-**Russey Keo I Branch.** # 482, Group 6, Phum Spean Khpous, Sangkat Kilometre 6, Khan Russey Keo, Phnom Penh.	Tel : (855-12) 545 661 Email:rsk1.bm@acledabank.com.kh
	18-**Russey Keo II Branch.** #A06-A07-A08-A09, Group 8, Phum 3, Sangkat Chruoy Chang Var, Khan Russey Keo, Phnom Penh.	Tel : (855-12) 545 662 Email:rsk2.bm@acledabank.com.kh
	19- **Rattanakiri Branch.** Village1,Labanseak Commune,Banlung District,Rattanakiri Province.	Tel : (855-12) 301 999 Email:rki.bm@acledabank.com.kh

	20- **Kandal Branch.** #15, National road2,Takhmao Village,Takhmao Commune, Takhmao District, Kandal Province.	Tel : (855-12) 284 284 Email:tkm.bm@acledabank.com.kh
	21- **Otdar Meanchey Branch.** #127, Group 4, Samraong Village, Samraong Commune, Samraong District, Otdar Meanchey Province.	Tel : (855-12) 200 444 Email:pen.sovy@acledabank.com.kh
	22- **Kratie Branch.** Sihanouk Rd. , Group 9, Phsar Veng Village, Kratie Commune, Kratie District, Kratie Province.	Tel : (855-12) 889 196 Email:kte.bm@acledabank.com.kh
	23- **Pailin Branch.** #Chor2-231, Phum Pahi Tboung, Sangkat Pailin, Khan Pailin, Pailin City.	Tel : (855-12) 922 930 Email:pln.bm@acledabank.com.kh
	24- **Koh Kong Branch.** St.48, Village1, Smach Mean Chey Commune, Smach Mean Chey District, Koh Kong Province.	Tel : (855-12) 922 660 Email:kkg.bm@acledabank.com.kh
	25- **Preah Vihear Branch.** Lor Oet Village, Kampong Pranak Commune, Tbeng MeanChey District, Preah Vihear Province.	Tel : (855-12) 922 550 Email:neang.sophana@acledabank.com.kh
	26- **Mondulkiri Branch.** O Spean Village, Speanmeanchey Commune, Senmonorom District, Mondulkiri Province.	Tel : (855-12) 302 999 Email:chea_sopheak@acledabank.com.kh
	27-**Stung Treng Branch.** Kandal Village, Stung Treng Commune, Stung Treng District, Stung Treng Province.	Tel : (855-12) 966 222 Email:stg.bm@acledabank.com.kh
	28-**Meanchey Branch.** # 32, National Road N° 1, Group 3, Phum Doeum Ampil, Sangkat Chbar Ampeou I, Khan Mean Chey, Phnom Penh.	Tel : (855-12) 473 999 Email:mch.bm@acledabank.com.kh
	29- **Boeung Trabek Branch.** #28, Mao Tse Tung Blvd., Sangkat Beung Trabek, Khan Chamkarmon, Phnom Penh.	Tel : (855-12) 274 999 Email:btrckm.bm@acledabank.com.kh
	30- **Stung Meanchey Branch.** # 235, Monireth St..,(217), Group 51, Phum 17, Sangkat Boeung Salang, Khan Toul Kork, Phnom Penh.	Tel : (855-12) 426 999 Email:nheng.yong@acledabank.com.kh
	31- **Chom Choa Branch** # 142-143, National Road No 4, Group3, Prey Chisak Village, Sangkat Chom Choa, Khan Dangkor, Phnom Penh	Tel : (855-15) 800 844 Email:.bm@acledabank.com.kh
	32- **Toul Kork Branch** # 99C5-101A1-A2-A3-A4, 289 St.,Sangkat Boeung Kok1, Khan Toul Kork, Phnom Penh.	Tel : (855-15) 900 198 E:sok.vanny@acledabank.com.kh
	33- **Stung Meanchey II Branch** #A1-A2-A3-A4, Monireath Blvd.,Trea Village,Sangkat Steung Meanchey, Khan Meanchey, Phnom Penh.	Tel : (855-15) 700 877 E:onn.samol@acledabank.com.kh
	34- **Phsar Doeum Thkauv** # 606, Street 271, Group 37, Phum 6, Sangkat Phsar Doeum Thkauv Khan Chamkarmon, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 993 585/ 993 575 Fax: (855-23) 993 779 Email:pdt@acledabank.com.kh
	35- **Phsar Leu Branch** # 0381, National Road No. 6, Group 8, Chong Kavsou Village, Sangkat Slarkram, Krong Siem Reap, Siem Reap Province.	Tel: (855-23) 993 585/ 993 575 Fax: (855-23) 993 779 Email:pdt@acledabank.com.kh
	36- **Battambang Branch.** # 602, National Road No.5, Group 13 Rumchek 4 Village, Sangkat Ratanak, Krong Battambang, Battambang Province.	Tel: (855-53) 953 152 Fax: (855-53) 952 051
7	**CAMBODIAN COMMERCIAL BANK LTD.** # 26, Preah Monivong Blvd., Sangkat Phsar Thmey 2,Khan Daun Penh, Phnom Penh.**Cambodia.**	Tel.: (855-23) 426 145 / 426 638 Fax: (855-23) 426 116 Email:ccbpp@online.com.kh
	1- **Battambang Branch.** Near Railway Station, Rokra Road,Kg.Krobey Village, Svaypor Commune, Battambang Province.	Tel: (855-53) 952 266 Fax: (855-53) 370 130 Email:ccbbb@camshin.net
	2- **Siem Reap Branch.** # 130, Sivatha Road, Mondol 1Village, Svay Dangkum Commune, Siemreap District, Siemreap Province.	Tel: (855-63) 964 392 Fax: (855-63) 380 154, 964 517 Email:ccbsr@camshin.net
	3- **Sihanouk Ville Branch.** # 242, Ekareach Street, Sangkat 2, Khan Mittapheap, Sihanouk Ville.	Tel : (855 34) 934 777, Fax: (855 34) 934 999 Email:ccbsvb@camshin.net
8	**UNION COMMERCIAL BANK PLC.** # 61,130 Road, Sangkat Phsar Chas, Khan Daun Penh, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 218 682 / 427 995 Fax:(855-23) 427 997 Email: ucb@bigpond.com.kh
	1-**Sihanouk Ville Branch.** #195, Vithei Ekreach, Sangkat II, Khan Mittapheap, Sihanouk Ville.	Tel: (855-34) 933 833 / 933 836 Fax:(855-34) 320 318 Email: ucbsvb@ucb.com.kh
	2- **Siem Reap Branch.** Mondol1, Khum Svay Dangkum, Siem Reap District, Siem Reap Province.	Tel: (855-63) 963 703 / 963 704 Fax:(855-63) 380 368 Email: ucbsrb@ucb.com.kh

	3- Battambang Branch. #100Eo,Group9,Phum Prek Moha Tep,Khum Svay Por,Srok Svay Por, Battambang Province.	Tel: (855-53) 952 552 / 952 525 Fax:(855-53) 952 852 Email: ucbbbb@ucb.com.kh
	4- **Olampic Branch.** #73-75, Street 286 Sangkat Olampic, Khan Chamkarmon, Phnom Penh.	Tel : (855-63) 964 808, Fax : (855-63) 964 809 E:canadia.sr@canadiabank.com.kh
9	**VATTANAK BANK** #89, Preah Norodom Blvd., Sangkat Boeung Raing, Khan Daun Penh, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 210 871, Fax: (855-23) 210 887 Email: olampic@ucb.com.kh
	1- **Siem Reap Branch.** Sivatha Road, Svay Dangkom Commune, Siem Reap District,Siem Reap Province.	Tel: (855-63) 767 333, Fax: (855-63) 767 222 E: service@vattanacbank.com
	2- **Olympic Branch** #298CDE, St.284, Sangkat Olympic, Khan Chamkarmon, PhnomPenh	Tel: (855-23) 217 683, Fax: (855-23) 217 693 E: phearum@vattanacbank.com
10	**CAMBODIA ASIA BANK LTD.** # 439, Preah Monivong Blvd., Sangkat Boeung Prolit, Khan 7 Makara, Phnom Penh,	Tel: (855-23) 220 000, 722 105 Fax: (855-23) 426 628 Email: cab@cab.com.kh
11	**FOREIGN TRADE BANK OF CAMBODIA.** #3, St.,114 and 53, Sangkat Phsar Thmey 1, Khan Daun Penh, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 724 466, 723 854,722 466 Fax: (855-23) 426 108, 426 410 E-mail: ftb@camnet.com.kh
	1- **Samdach Pan Branch** # 49,Samdach Pan(214)CornerTrasak Paem(63), Sangkat Boeung Raing, Khan Daun Penh, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 999 080
	2- **Port of Sihanouk Ville Branch.** Terak Vithei Samdech Akka Moha Padei Techo HUN SEN, Sangkat 3, Sihanouk Ville City, Sihanouk Ville Province.	Tel : (855 34) 936 111 Fax: (855 34) 936 222 Eml: sihanoukville@ftbbank.com
	3- **Olympic Market Branch.** #392E0, Street 193, Sangkat Olympic Khan Chomkarmon, Phnom Penh.	Tel : (855 23) 982 888 Fax: (855 23) 994 888
12	**SINGAPORE BANKING CORPORATION Ltd.** # 68, Samdech Pan St.(214), Sangkat Boeung Raing, Khan Daun Penh,Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 211 211, Fax: (855-23) 212 121 website: www.sbc-bank.com Email : info@sbc-bank.com
	1- **Nehru Branch.** #168GE0, Jawaharlal Nehru Blvd.(St.215), Sangkat Veal Vong, Khan 7 Makara, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 882 255 website: www.sbc-bank.com Email : smey@sbc-bank.com
	2- **Siem Reap Branch** # 17A-18A, Sivutha St., Mondul 1, Svaydangkum Commune, Siem Reap District, Siem Reap Province.	Tel: (855-63) 963 838 website: www.sbc-bank.com Email : amhun@sbc-bank.com
	3- **Sihanouk Ville** #255, Vithei Ekreach, Group 14,Village 2, Sangkat II, Khan Mittapheap, Sihanouk Ville	Tel: (855-34) 934 228 website: www.sbc-bank.com Email : narak@sbc-bank.com
	4- **Toul Tompoung 2 Branch** # 94 Street 271. Sangkat Toul Tom Poung 2, Khan Chankarmon, Phnom Penh.	Tel:(855-23) 220 238, Fax: (855-23) 220 328 E-mail: soan@sbc-bank.com
	5- **Mao Tse Toung Branch** # 5-6B/294, Mao Tse Toung Blvd, Sangkat Tomnup Toeuk, Khan Chamkarmorn, Phnom Penh	Tel: (855-23) 424 495, Fax: (855-23) 424 485 Email: rithea@sbc-bank.com
13	**CAMBODIA MEKONG BANK PUBLIC LIMITED.** # 06, Preah Monivong Blvd., Sangkat Srah Chak, Khan Daun Penh, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 430 980, Fax: (855-23) 430 431 E-mail: info@mekongbank.com
	1- **Regency Square Branch.** Regency Square N° 298, Mao Tse Tung Blvd.& N° 168, Monireth Blvd.,Sangkat Tumnub Toeuk, Khan Chamkarmorn, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 424 993, Fax: (855-23) 424 328 E: mailbox@mekongbank.com.kh
	2- **Siem Reap Branch.** Sivutha St., Svaydangkum Commune, Siem Reap District,Siem Reap Province.	Tel: (855-23) 964 417, Fax: (855-23) 964 420 E: mailbox@mekongbank.com.kh
	3- **Sihanouk Ville Branch.** Group 7, Mondul 2, Sangkat 2, Khan Mittapheap, Sihanouk Ville.	Tel: (855-23) 933 867, Fax: (855-23) 933 870 E: mailbox@mekongbank.com.kh
	4- **Daun Penh Branch.** #01, Kramuon Sar St., Sangkat Phsar Thmey 1, Khan Daun Penh, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 217 112, Fax: (855-23) 217 117 E: mailbox@mekongbank.com.kh
	5- **Phsar Kandal Branch.** #219F, Preah Sisovath Rd, Sangkat Phsar Kanda l1, Khan Daun Penh, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 222 101, Fax: (855-23) 222 102 E: mailbox@mekongbank.com.kh
14	**ADVANCED BANK OF ASIA LIMITED.** # 148, Preah Sihanouk Blvd., Sangkat Boeung Kengkang I, Khan Chamkarmorn, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 225 333, Fax: (855-23) 216 333 E-mail: info@ababank.com

	1- **Siem Reap Branch** # A01-A02, Sivutha St., Mondul 1Village, Svaydangkum Commune, Siem Reap District, Siem Reap Province.	Tel: (855-63) 225 333, Fax: (855-63) 965 434 E-mail: siemreap@ababank.com
	2- **Mao Tse Toung Branch** # 151, Mao Tse Toung Blvd, Sangkat Boeung Keng Kang3, Khan Chamkarmorn, Phnom Penh	Tel: (855-23) 225 333, Fax: (855-23) 216 135 E: maotsetong@ababank.com
	3- **Statde Chas Branch** #26AEo-E1-E2,70 St.Group250,Village21,Sangkat Sras Chork, Khan Daun Penh, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 225 333, Fax: (855-23) 986 514 E: stadechas@ababank.com
	4- **Toeuk Thla Branch** # A39-A41, Russian Blvd., Sangkat Toeuk thla, Khan Russey Keo, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 225 333, Fax: (855-23) 995 304 E-mail: toekthla@ababank.com
	5- **Battambang Branch** # 205-207, St., 3, Kamakar Village, Svay Por Commune Battambang District, Battambang Province.	Tel: (855-53) 653 603, Fax: (855-53) 953 603 E: battambang@ababank.com
	6- **Toul Kok Branch** #10ABlock A7E0-3 and10A BlockA8E0-3,St.289 CornerSt.516, Sangkat Boeung Kok 1,Khan Toul Kok, Phnom Penh.	Tel: 098 203 859, Fax: (855-23) 883 596 E: romnytheam@ababank.com
	7- **Borei Keyla Branch** Corner Street 134&169 Sangkat Veal Vong, Khan 7Makara, Phnom Penh	Tel: 098 203 869, Fax: (855-23) 999 995 E-mail: tithya@ababank.com
	8- **Central Branch** **No. 443 A Preah Monivong Blvd. Sangkat Beoung Prolit, Khan 7 Makara, Phnom Penh.**	Tel:(855-98) 203 879, Fax: (855-42) 210 575 E-mail: central@ababank.com
	9- Kampong Cham Branch **No. 31, Street Monivong. Sangkat Kampong Cham, Krong Kampong Cham, Kampong Cham Province.**	Tel: (885-23) 225 333 Fax: (855-23) 998 199 E:kampongcham@ababank.com
15	**ANZ ROYAL BANK CAMBODIA Ltd.** # 20^{FE-EO}, Corner of Kramoun Sar and St. 67, Sangkat Phsar Thmey 1, Khan Daun Penh, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 726 900, Fax: (855-23) 221 309 Email:ccc@anzroyal.com
	1- **Independence Monument Branch.** # 100, Sihanouk Blvd., Sangkat Chaktomuk, Khan Daun Penh,	Tel: (855-23) 999 000, Fax: (855-23) 223 217 Email: Sopha.Min@anz.com
	2- **Riverside Branch.** Nº 265, Sisowath Quay, Sangkat Phsar Kandal1, Khan Daun Penh,	Tel: (855-23) 999 000, Fax: (855-23) 223 218 Email: Sovichea.So@anz.com
	3- **Olympic Market Branch.** # 361-363, VetheiSihanouk., Sangkat Boeung Prolit, Khan 7 Makara, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 999 000, Fax: (855-23) 223 214 Email: Sokleng.Hong@anz.com
	4- **Kramoun Sar Branch.** #20 $^{FE-EO}$, Kramoun Sar Corner Street 67, Sangkat Phsar Thmey 1, Khan Daun Penh, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 999 000, Fax: (855-23) 221 310 Email: Sisowath.Vic@anz.com
	5- **Siem Reap Branch.** Nº 566-568-570, Tep Vong St, Phum Mondul 1, Khum Svay Dangkum, Srok Siem Reap , Siem Reap Province.	Tel: (855-63) 969 700, Fax: (855-63) 969 701 Email: Chantha.Heng@anz.com
	6- **Sihanouk Ville Branch.** Nº215, Street Ekareach, Group 2, Khan Mittapheap, Sihanouk Ville.	Tel: (855-34) 934 333, Fax: (855-34) 934 270 Email: Vandeth.Phan@anz.com
	7- **Battambang Branch.** Nº 2, Street 1, 20 Ousphea Village, Svay Por Commune, Battambang District, Battambang Province.	Tel: (855-53) 953 830, Fax: (855-53) 953 831 E: Chhivearn.Chhoeung@anz.com
	8- **Teuk Thla Branch.** #1 $^{E0-E1}$, St.110A, Sangkat Teuk Thla, Khan Russey Keo, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 995 998, Fax: (855-23) 995 997 Email: Sandy.Chua@anz.com
	9- **Pet Lok Sang Branch.** # 1 AB, St.271, Sangkat Teuk Thla, Khan Russey Keo, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 995 190, Fax: (855-23) 995 191 Email: Chankrisna.Ty@anz.com
	10- **Phsar Doeum Thkov Branch.** # 616AB,St.271, Sangkat Phsar Doeum Thkov,Khan Chamkarmorn Phnom Penh.	Tel: (855-23) 999 000, Fax: (855-23) 994 521 Email: Sodamoni.Chau@anz.com
	11- **Poipet Branch.** # 22-23-24, National Road 5, Balelay Village, Poipet Commune,OChrov District, Banteay Meanchey Province.	Tel: (855-54) 967 771, Fax: (855-54) 967 772 Email: Seila.Him@anz.com
	12- **Kompong Cham Branch.** Village 12, Kompong Cham commune, Kg.Cham district, Kg.Cham Province.	Tel: (855-42) 942 300, Fax: (855-42) 942 301 Email: Kokhin.Mao@anz.com
	13- **Stung Meanchey Branch** #23-25A, St.217, Sangkat Stung Meanchey, Khan Meanchey Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 995 717, Fax: (855-23) 995 136 Emial: Sokheng.Eng@anz.com
	14- **TaKhmao Branch** # 1$^{Eo-E1-E2}$ Takhmao Commune,Takhmao District,Kandal Province	Tel: (855-24) 985 207, Fax: (855-24) 985 208 Email: Phan.Yun@anz.com

	15- **Chbar Ampov Branch** #35Eo-E1-E2, National Raod1,Sangkat Nirot, Khan Meanchey,P.Penh	Tel: (855-23) 999 000, Fax: (855-23) 993 088 Email: Vannak.Mey@anz.com
	16- **Chom Choa Branch** # 1-2-3B, National Road 4, Prey Pring Village, Sangkat Chom Choa, Khan Dangkor, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 999 000 Email: Phearin.Eam@anz.com
	17- **Tuol Kork Branch** # 99C,Street Kim Il Song(289), Sangkat Boeungkak 2,Khan Tuol Kok,Phnom Penh.	Tel: (855-23) 999 000 Fax: (855-23) 992 259
16	**SHINHAN KHMER BANK Limited.** # 277, Preah Norodom Bvld., Sangkat Tonle Bassac, Khan Chamkarmorn, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 727 380, Fax : (855-23) 727 383
17	**BANK FOR INVESMENT&DEVELOPMENT OF CAMBODIA Plc.** #23, Kramoun Sar St.Corner St.67, Sangkat Phsar Thmey 2, Khan Daun Penh, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel : (855-23) 223 988 Website: www.pisbank.com
	1- Phnom Penh Branch. At N° 335, Preah Monivong Blvd, Sangkat Orrusey 4, Khan 7 Makara, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 210 440 Fax: (855-23) 214 854
	2- Siem Reap Branch. At Office N° 22-23, Preah Sang Reach Tep Vong Street, Mondol 2, Svay Dangkum Village, Svay Dangkom Commune, Siem Reap District, Siem Reap Province.	Tel. : (855-63) 760 123 Fax : (855-63) 760 456
18	**MARUHAN JAPAN BANK Plc.** # 83, Preah Norodom Blvd, Sangkat phsar Thmey3,Khan Daun Penh, Phnom penh, **Cambodia.**	Tel : (855-23) 999 010 Fax : (855-23) 999 011 E : info@maruhanjapanbank.com
19	**KOOKMIN BANK CAMBODIA.** # 55, 214 St. Sangkat Boeung Raing, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.	Tel : (855-23) 999 302, Fax : (855-23) 999 304
20	**BOOYOUNG KHMER BANK** # 86-88, Preah Norodom Blvd, Sangkat Chaktomuk,Khan Daun Penh, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel : (855-23) 222 900, Fax : (855-23) 214 736 Email:info@bkb.com.kh
21	**PHNOM PENH COMMERCIAL BANK** # 767-769, Preah Monivong Blvd, Sangkat Boeung Trabek, han Chamkarmon, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 999 500, Fax: (855-23) 999 508 Website: www.ppcb.com.kh
	1- **BS BRANCH** BS Appartmemt Store, Preah Monivong Blvd., Sangkat Monorom, K han 7 Makara, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 999 600, Fax: (855-23) 999 400 E-mail:service@ppcb.com.kh
	2- **Phsar Deum Kor BRANCH** **No. 78,** Preah Monireth Blvd., Sangkat Toul Svay Prey2, Khan ChamKarmon, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 999 700, Fax: (855-23) 999 701
22	**O.S.K INDOCHINA BANK** # 263, Ang Duong St. Sangkat Watt Phnom,Khan Daun Penh, hnom Penh, Cambodia.	Tel : (855-23) 992 833, Fax: (855 23) 991 822 Website:www.osk.com.kh
	1- **Stoeung Meanchey Branch** Street Monireat(217) corner of Chaksamram Road, Sangkat Stoeung Meanchey, Khan Meanchet, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 969 22 8 Fax: (855 23) 969 231
	2- **City Mal Olympic Branch** Lot A3Eo, Ground Floor City Mal Olympic, Monireth Street, Sangkat Veal Vong, Khan 7 Makara, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 993 56 8 Fax: (855 23) 993 565
	3- **Kbal Thnal Branch** #530A-B, Preah Monivong Blvd., Sangkat Tonle Bassac, Khan Chamkarmon,PhnomPenh.	Tel: (855-23) 993 598 Fax: (855 23) 993 593
	4- **Pet Lok Song Branch** # 1-3, Street 271, Sangkat Toeuk Thla, Khan Sen Sok, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 969 368 Fax: (855 23) 959 370
	5- **Kampong Cham Branch** # 41, National Road No.7, Sangkat Veal Vong, Krong Campong Cham, Kampong Cham Province.	Tel: (855-42) 942 811 Fax: (855 42) 942 899
	6- **Battambang Branch.** At Building Nº 1-3-5-7, Street Nº 3, Phum Kamakor, Sangkat Svay Por, Krong Battambang, Battambang Province.	Tel: (855-16) 988 955 Fax: (855-53) 952 816
	7- Siem Reap Branch. At Building N° 12-14-16, National Road N° 6, Phom Banteay Chas, Sangkat Slorkram, Krong Siem Reap, Siem Reap Province.	Tel. : (855-63) 969 811 Fax : (855-63) 969 816
	8- **Preah Sihanouk Branch.** At Building Nº 129, 7 Makara Street, Phum 2, Sangkat 4, Krong Preah Sihanouk, Sihanouk Province.	Tel: (855-34) 934 811 Fax: (855-34) 934 816
23	**BANK of INDIA Phnom Penh Branch** 10C No254(FA-R01) Monivong Blvd., Sangkat Boeung Raing, Khan Daun Penh, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 219 364 Fax: (855 23) 219 354
24	**SACOM BANK Phnom Penh Branch** #60, Preah Norodom Blvd, Sangkat Chey Chumnas, Khan Daun Penh, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 223 422 Fax: (855 23) 223 433

	1- Olympic Sub-Branch. At Building Nº 319-321, Preah Sihanouk Blvd, Sangkat Veal Vong, Khan 7 Makara, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 223 420 Fax: (855-23) 223 402
	2- VietnamSupermarket Sub-Branch. At Building Nº **717**-719, Preah Monivong Blvd, Sangkat Boeung Keng Koang III, Khan Chamkarmon, Phnom Penh.	Tel: 012 525 347
	3- Chbar Ampeov Sub-Branch. At Building Nº **577A**-578B, National Road 1,Sangkat Chbar Veal Vong, Khan 7 Makara, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 223 420 Fax: (855-23) 223 402
25	**Hwang DBS Commercial Bank** #61-64, Preah Norodom Blvd corner Steet 306, Sangkat Boeung keng kang1, Khan Chancarmon,Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 218 866 Fax: (855 23) 220 108
	1- Kampuchea Krom Branch. At Building Nº 640 E0-E1-E2, Kampuchea Krom Blvd, Sangkat Phsar Depo 2, Khan Toul Kork, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 223 420 Fax: (855-23) 223 402
	2- Mau Tse Tung Branch. At Building Nº 187, Mau Tse Tung Blvd, Sangkat Toul Svay Prey1, Khan Chamkarmon, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 220 080 Fax: (855-23) 220 081
26	**Vietnam Bank For Agriculture And Rural Development Cambodia Branch** # N° 364, Preah Monivong Blvd, Sangkat Boeung keng kang1, Khan Chancarmon,Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 223 750 Fax: (855 23) 223 770 Email:phongvbard@yahoo.com
27	**CIMB Comercial Bank** At Office N° 20A/B, Preah Norodom Blvd Coner of Street 118, Sangkat Phsar Chas, Khan Dong Penh, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 988 088 Fax: (855 23) 988 099
	1-Norodom SouthBranch **No. 18E Building No.216,Preah Norodom Blvd. Sangkat Tonle Basac, Khan Chamkarmon, Phnom Penh.**	Tel: (855-23) 988 799, Fax☹855-23) 988 699
	2-Mao Tse Toung BoulevardBranch **No. 187EoE1, Mao Tse Toung Blvd. Sangkat Toul Svay Prey 1, Khan Chamkarmon, Phnom Penh.**	Tel: (855-23) 998 048
	3-Preah Sihanouk Boulevard Branch **# 57 F, Preah Sihanouk Blvd. Sangkat Chamkarmon, Khan Daun Penh, Phnom Penh.**	Tel: (855-23) 987 648
	4-Preah Sihanouk Branch **#90, Ek Reach Blvd, Sangkat No .4, Krong Preah Sihanouk , Preah Sihanouk Province.**	Tel: 034 934 768
	5-Olampic Branch **#201. Jawaharial Nehru Blvd. Sangkat Phsar Doeum Kor, Khan Toul Kork, Phnom Penh.**	Tel: (855-23) 987 638
	6-Siem Reap Branch Branch **No. 38-39-40, Sivatha Street, Sangkat Svay Dangkom, Krong Siem Reap, Siem Reap Province.**	Tel: 063 968 168
28	**Bank Of China Limited Phnom Penh Branch** At Canadia Tower 1st- 2nd Floor, Nº 315, Preah Monivong Blvd, Coner Of Street Ang Duong, Sangkat Wat Phnom, Khan Don Penh,Phnom Penh, Cambodia.	Tel: (855-12) 956 966 / 992 428
29	**Mega International Commercial Bank Co.Ltd. Phnom Penh Branch** **No. 139,St.274&41, Sangkat Boeung Kengkang1, Khan Chamkarmon, Phnom Penh**	Tel: (855-23) 988 102
30	**ICBC Bank Limited Phnom Penh Branch** **No. 15, Preah Norodom Blvd., Sangkat Phsar Thmei 1, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.**	Tel: (855-23) 965 291
31	**MB Bank Plc. Phnom Penh Branch Cambodia** **Phnom Penh Tower, #445, 1and2 Floor, Preah Monivong Blvd., Sangkat Boeung Prolit, Khan 7 Makara,Phnom Penh, Cambodia.**	Tel: (855-16) 880 295

Specialized Banks

1	**RURAL DEVELOPMENT BANK** # 9,13, St.7, Sangkat Chaktomuk, Khan Daun Penh,Phnom Penh**,** Cambodia .	Tel : (855-23) 220 810, 220 811 Fax: (855-23) 722 388 Email: rdb@online.com.kh.
2	**SPECIALIZED BANK PHSME.** #72, Preah Norodom Blvd. Sangkat Chey Chumneas,Khan Daun Penh, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel.: (855-23) 219 243, 219 245 Fax: (855-23) 219 185 Email:pengheng@camnet.com.kh
3	**FIRST INVESTMENT SPECIALIZED BANK** # 72, Preah Sihanouk Blvd, Sangkat Tonle Bassak, Khan Chamkarmon, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel : (855-23) 222 281 Fax: (855-23) 222 281 Email: service@fibank.com.kh
4	**ANCO SPECIALIZED BANK** # 20, 217 St., Sangkat Veal Vong, Khan 7Makara, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel:(855-23) 993 133 Fax: (855-23) 993 133
5	**TOMATO SPECIALIZED BANK** # 66 Fifth Floor, Preah Norodom Blvd., Sangkat Chey Chumneas, Khan Daun Penh, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 227 555 Fax: (855-23) 214 717

6	**ANGKOR CAPITAL SPECIALIZED BANK** #202, Preah Norodom Blvd, Sangkat Tonle Bassac,Khan Chankarmon, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel : (855-23) 993 168 Fax : (855-23) 994 168 E:info@angkorcapitalbank.com.kh
7	CAMKO Specialized Bank #202, Preah Norodom Blvd, Sangkat Tonle Bassac, Khan Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia.	Tel: (855-23) 224 660 Fax: (855-23) 224 661-2 Website: www.camkobank.com

Licensed Microfinance Institutions

1	**AMRET Microfinance Institutions.** #35BA, St.169, Sangkat Veal Vong, Khan 7 Makara,Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 362 913, 880 942 Fax: (855-23) 881 342 E-mail: phalarin@emt.com.kh
2	**HATTHAKAKSEKAR Microfinance Institutions**. # 239, Street Trasakpeam(63), Sangkat Boeung Keng Kang I, Khan Chamkarmon, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel.: (855-23) 994 304, 224 102 Fax: (855-23) 994 303 E:hatthakaksekar@online.com.kh
3	**THANEAKEA PHUM CAMBODIA** # 94, Street 360, Sangkat Boeung Keng Kang 3, Khan Chamkarmon, Phnom Phenh, **Cambodia**.	Tel: (855-23) 211 165, 216 960 Fax: (855-23) 216 960 Email: dml@bigpond.com.kh
4	**SATHAPANA Microfinance Institutions**. # 381C, Preah Monivong Blvd., Sangkat Phsar Deumthov, Khan Chamkarmon, Phnom Phenh, **Cambodia**.	Tel: (855-23) 217 749, Fax: (855-23) 217 749 Email: cebpp@forum.org.kh
5	**SEILANITHIH Microfinance Institutions**. # 35, Street 360, Sangkat Boeung Keng Kang 1, Khan Chamkarmon, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 367 089, Fax: (855-23) 990 225 Email: selanithih@online.com.kh
6	**ANGKOR MICROHERANHVATHO KAMPUCHEA** # 442, Street 193, Sangkat Toul Svay Prey 1, Khan Chamkarmon,Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 993 062
7	**VISION FUND (Cambodia) Ltd.** # 20, St.71, Sangkat Tonle Bassac, Khan Chamkarmon,Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 216 052, Fax :(855-23) 216 220
8	**CREDIT Microfinance Institutions.** #18, St.422, Sangkat Tonle Bassac, Khan Chamkarmon,Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 217 942, 219 228 Fax: (855-23) , 217 942 E-mail:credit-fin@online.com.kh
9	**PRASAC MICROFINANCE INSTITUTION Ltd.** #25,Street 294-57,Sangkat Boeung Keng Kang I, Khan Chamkarmon, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 220 102, 213 642 Fax: (855-23) 216 362 Email: info.pp@prasac.com.kh
10	**FARMER UNION DEVELOMENT FUND** #753, Preah Monivong Blvd, Sangkat Boeung Trabek I, Khan Chamkarmon, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 364 005, Fax: (855-23) 364 454 E: arnusorn70@hotmail.com
11	**CAMBODIAN BUSINESS INTEGRATE IN RURAL DEVELOPMENT** #337, Group 9, Russeykrok Village-Commune, Mongkolborey District, Banteay Meanchey	Tel: (855-53) 953 044 Email: cbird@camintel.com
12	**MAXIMA MICROHERANHVATHO** #39, St.374, Sangkat Toul Svay Prey1, Khan Chamkarmon, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 214 240, Fax: (855)23 354 240 Email:maximacredit@yahoo.com
13	**INTEAN POALROATH RONGROEURNG** #108, Confederation de la Russe Blvd, Sangkat Teuk Laak I, Khan Toul Kork, Phnom Penh, **Cambodia.**	Fax/Phone: (855-23) 990 237 E-mail:cambodiarice@yahoo.com
14	**SAMIC MICROFINANCE INSTITUTION** # 276, St.156, Sangkat Teuk Laak II, Khan Toul Kork, Phnom Penh, **Cambodia.**	Fax/Phone: (855-23) 354 435 Email:chcmfi@camshin.com.kh
15	**ENTEAN AKPEVATH PRACHEACHUN Ltd (EAP)** N° 189Eo-191Eo, St.Kampuchea Krom (128), Sangkat Mettapheap, Khan 7 Makara, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 884 355, 884 364 Fax : (855-23) 884 377 Email: Info@eapcredit.com
16	**FAMER FINANCE Ltd.** #1071, National Road 2, Sangkat Chak Angre Leu, Khan Mean Chey, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel: (855-23) 425 078 Fax: (855)23 425 098
17	**GREEN CENTRAL MICROFINANCE** # 640EF, Street 271, Village 6, Sangkat Phsar Doeum Thkov Khan Chamkarmon, Phnom Penh, **Cambodia.**	Tel : (855-23) 994 455, 994 466 Fax : (855-23) 994 477 E : Hun-Sopheak@yahoo.com
18	**FIRST FINANCE** #18, Street 16 BT, Sansamkosal 1Village, Sangkat Boeung Tumpun Khan Mean Chey, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 997 937, Fax:(665-23) 997 937 E: akada@firstfinancemfi.com
19	**Y.C.P MICROFINANCE** # 71, St.118, Sangkat Teuk Laak1,Khan Toul Kok, Phnom Penh	Tel: (855-23) 882 777 E:ycpmicrofinance@online.com.kh
20	**CAM CAPITAL MICROFINANCE** **# 689B**, Campucheakrom Blvd. Sangkat Teuk Laak1, Khan Toul Kok, Phnom Penh	Tel: (855-23) 999 990, Fax: (855-23) 996 002 E-mail: info@camcapital.biz
21	**SAMRITHISAK Microfinance Limited** # BB8-H5, St.101, Sangkat Boeung Trabak, Khan Chamkarmon, Phnom Penh	Tel: (855-23) 993 333 E-mail:samrithisak@yahoo.com
22	**CAMMA MICROFINANCE Ltd.** At N° 49, Street 294, Sangkat Boeung Keng Kang 1, Khan Chamkarmon, Phnom Penh**, Cambodia.**	Tel: (855-23) 996 936, (855-16) 707 899 Fax: (855-23) 996 937

23	**ANGKOR ACE STAR CREDIT Ltd.** At N° 99 Street 274, Preah Sihanouk Blvd, Sangkat Chaktomouk, Khan Chamkarmon, Phnom Penh**, Cambodia.**	Tel: (855-23) 224 224, (855-92) 250 994 Fax: (855-23) 224 704
24	**KHEMARAK MICROFINANCE INSTITUTION Ltd.** At N° 30 E0, Street 128, Sangkat Phsar Thmey 2, Khan Daun Penh, Phnom Penh	Tel: (855-23) 722 563 Fax: (855-23) 426 117
25	**PRIME MF MICROFINANCE INSTITUTION Ltd** At N° 19A, Street 271, Sangkat Tomnub Teuk, Khan Chamkarmon, Phnom Penh.	Tel: (855-17) 515 311, (855-97) 849 2327 (855-23) 993 909
26	**SONATRA MICROFINANCE INSTITUTION Ltd** N° 432, Preah Monivong Blvd, Sangkat Tonle Bassac, Khan Chamkarmon, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 727 137
27	**MALIS MICROFINANCE INSTITUTION Ltd** N° 119B, Street 271, Phum3, Sangkat Phsar Derm Thkov1, Khan Chamkarmon, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 999 661
28	**CHANROEUN MICROFINANCE Ltd** N° 42 D, Street 320, Sangkat Boeung Keng Kang 3, Khan Chamkarmon, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 987 566
29	**ACTIVE People's MICROFINANCE INSTITUTION Ltd.** **No. 19 Z1, Street 271, Sangkat Boeung Salang, Khan Toul Kork, Phnom Penh.**	Tel: (855-23) 224 156
30	**BAYON CREDIT Limited MICROFINANCE INSTITUTION Ltd.** **No. 142Eo, Street169, Sangkat Veal Vong, Khan 7 Makara, Phnom Penh.**	Tel: (855-23) 6666 316
31	**AEOM MICROFINANCE (cAMBODIA) Private Company Ltd.** **No.320, Monivong Blvd, Corner Street 252, Sangkat Chaktumok, Khan Daun Penh, Phnom Penh.**	Tel: (855-23) 988 789
32	**BORRIBO MICROFINANCE Institution** **No.37E0, Street 108, Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh.**	Tel: (855-23)

Microfinance Deposit Taking Institutions

1	**AMRET Microfinance Institutions** #35BA, St.169, Sangkat Veal Vong, Khan 7 Makara,Phnom Penh,**Cambodia.**	Tel : (855-23) 362 913, 880 942 Fax: (855-23) 881 342 E-mail: phalarin@emt.com.kh
	1- **Kandal Branch** Phum Preak Takov, Khum Preak Takov, Srok khsach kandal, Kandal Province.	Tel: 012 793 810 / 012 804 349
	2- **Kampot Branch** Phum Sovann Sokor, Sangkat Kampong Kandal, Krong kampot, Kampot Province.	Tel: 012 957 655 / 012 634 044
	3- **Takeo Branch** Phum Phsar Ta kor, Sangkat Roka khnong,, Krong Daun keo, Takeo Province.	Tel: 012 754 914 / 012 634 047
	4- **Kompong Speu Branch** Phum Peanichkam, Sangkat Roka Thom,, Krong Chhba Mon, Kampong Speu Province.	Tel: 012 969 607 / 012 634 049
	5- **Kampong Cham Branch** Phum Ty 2, Sangkat Veal Vong,, Krong Kampong Cham, Kampong ChamProvince.	Tel: 012 994 595 / 012 634 048
	6- **Siemreap Branch** Phum Banteay Chas, Sangkat Sla kram,, Krong Siem Reap, Siem Reap Province.	Tel: 012 781 480 / 063 395 869
	7- **Prey Veng Branch** Phum Lo 2, Sangkat Kampong Leav, Krong Prey Veng Prey Veng province.	Tel: 012 642 747 / 012 634 046
	8- **Kompong Thom Branch** Phum Thmei, Khum Treal, Srok Baray, Kampong Thom Province.	Tel: 012 714 476 / 062 390 001
	9- **Preah Sihanouk Branch** Phum Boeung Veng, Khum Veal Rihn, Srok Prey Nub, Preah Sihanouk Province.	Tel: 012 317 978 / 077 959 686
	10-**Kompong Chhnang Branch** Phum Soben, Khum Peani, Srok kampong Tralach, Kampong Chhnang Province.	Tel: 012 486 260 / 026 393 907
	11-**Svay Rieng Branch** Phum Svay kngor, Khum Svay Chrum, Srok Svay Chrum, Svay Rieng Province.	Tel: 012 370 798 / 044 395 505
2	**SATHAPANA Microfinance Institutions** # 831 C, Preah Monivong Blvd., Sangkat Phsar Deumtkov, Khan Chamkarmon, Phnom Penh.**Cambodia**.	Tel: 023 223 058 / 013 203 333 E: bun_mony@sathapana.com
	1- **Kandal Branch** # 26, National Road No.2, Phum Takhmao, Sangkat Takhmao, Krong Takhmao, Kandal Province.	Tel:024 393 977 / 012 897 803 E: meas_nhep@sathapana.com
	2- **Kampong Cham Branch** St.Kosama Neary Roat, Phum 7, Sangkat Kampong Cham, Krong Kampong Cham, Kampong Cham Province.	Tel: 042 942 011 / 081 808 808 E: neav_sokun@sathapana.com
	3- **Siem Reap Branch** #.439, St Lork Taneuy, Group 12, Phum Douk Pour, Sangkat Slor kram, Krong Siem Reap, Siem Reap Province.	Tel: 063 963 491 / 012 498 339 E: lem_sovann@sathapana.com
	4- **Kampong Thom Branch** #.41,National Road No.6, Group 16, Phum Damrey Choin khlar, Sangkat Damrey Choin khlar, Krong Stung Sen, Kampong Thom Province.	Tel: 062 962 862 / 012 934 125 E: sonn_vy@sathapana.com
	5- **Kampong Chhnang Branch** National Road No.5, Phum 1, Sangkat Ksam, Krong kampong Chhnang, Kampong Chhnang Province.	Tel: 026) 988 827 / 012 884 561 E: run_limhour@sathapana.com

	6- **Pursat Branch** # 216, National Road No. 5, Group 11, Phum Sathany, Sangkat Svay Art, Krong Pursat, Pursat Province.	Tel: 052 951 027 / 012 596 986 E: khis_bunreath@sathapana.com
	7- **Battambang Branch** #.389, Group 8, Phum Romchek 4, Sangkat Rattanak, Krong Battambang, Battambang Province.	Tel: (855-53) 953 769 E: prum_vibol@sathapana.com
	8- **Banteay Meanchey Branch** #.55 A, National Road No.6, Group 3, Phum Kampong Svay, Sangkat Kampong Svay, Krong Serey Sophorn, Banteay Meanchey Province.	Tel: (855-54) 958 309 E: morn_vibol@sathapana.com
	9- **Kampong Speu Branch** # 5, National Road No.4, Group 1, Phum Borey Kammakor, Sangkat Rokar Thom, Krong Chbar Morn, Kampong Speu Province.	Tel: (855-25) 987 146 E:lang_ravuth@sathapana.com
	10- **Kampot Branch** #186, National Road No.3, Phum Svay Thom, Sangkat rang Oempel, Krong Kampot, Kampot Province.	Tel: 033 399 019 / 017 456 600 E:chao_bopha@sathapana.com
	11- **Takeo Branch** # 90, St.20, Phum Lory, Sangkat Rokarknong, Krong Dounkeo, Takeo Province.	Tel: 032 931 561 / 012 972 987 E: em_sotho@sathapana.com
	12- **Prey Veng Branch** # 10, Street 11,Group 4, Phum Odorm, Khum Prek Ksay A, Srok Pearm Ror, Prey Veng Province.	Tel: 043 399 059 / 012 983 939 E:vuthy_soueng@sathapana.com
	13- **Preah Sihanouk Branch** #.90, St.Ekareach, Group 12, Phum 2, Sangkat 4, Krong Preah Sihanouk, Preah Sihanouk Province.	Tel: 034 993 903 / 012 969 968 E: chhay_ty@sathapana.com
	14- **Svay Rieng Branch** National Road No.1, Phum Kean Saing, Sangkat Svay Rieng, Krong Svay Rieng, Svay Rieng Province.	Tel: (855-44) 715 545 E-mail: pa_dara@sathapana.com
3	**HATTHAKAKSEKAR Microfinance Institutions** # 239, Street Trasakpeam (63), Sangkat Boeung Keng Kang 1, Khan Chamkarmon, Phnom Penh.Cambodia.	Tel: (855-23) 994 304 Fax: (855-23) 994 303 E:hatthakaksekar@online.com.kh
	1- **Battambang Branch** # 743, Group38, Phum Preah Mohatep, Sangkat Svaypor, Krong Battambang, Battambang Province.	Tel: (855-53) 738 748 E-mail: b9@hkl.com.kh
	2- **Banteay Meanchey Branch** # 152-153, Phum 2, Sangkat Preah Ponlea, Krong Serey Sophorn, Banteay Meanchey Province.	Tel/Fax: (855-54) 710 417 E-mail: b6@hkl.com.kh
	3- **Siem Reap Branch** Phum Chong Kaosou, Sangkat Slor Kram, Krong Siem Reap, Siem Reap Province.	Tel: (855-63) 964 483 Email: b4@hkl.com.kh
	4- **Kampong Thom Branch** # 46, National Road No.6, Phum Damrey Chankhla, Sangkat Damrey Chankla, Krong Stung Sen, Kampong Thom Province.	Tel: (855-62) 961 356 E-mail: b5@hkl.com.kh
	5- **Pursat Branch** Street No.2, Phum Peal Nheak, Sangkat Phteas Prey, Krong Pursat, Pursat Province.	Tel: (855-52) 951 404 E-mail:b1@hkl.com.kh
	6- **Kandal Branch** # 6, National Road No.2, Phum Thmey, Sangkat Takhmao, Kandal Province.	Tel/Fax: (855-24) 985 868 E-mail: takmao@hkl.com.kh
	7- **Kampong Cham Branch** #116, Soramarith Street, Phum 2, Sangkat Veal Vong, Krong Kampong Cham, Kampong Cham Province.	Tel: (855-42) 942 147 E-mail: b8@hkl.com.kh
4	**ANGKOR MICROHERANHVATHO KAMPUCHEA** # 442, Street 193, Sangkat Toul Svay Prey 1, Khan Chamkarmon, PhnomPenh.**Cambodia**.	Tel: (855-23) 993 062
	1- **Kampong Speu Branch** Trapang Leuk Village, Sangkat Rokar Thom, Krong Chbar Morn, Kampong Speu Province.	Tel: (855-16) 532 137 E:Vorn khoun@amkcambodia.com
	2- **Pursat Branch** Pheal Nheak 1 Village, Sangkat Phteas Prey, Krong Pursat, Pursat Province.	Tel: (855-52) 951 758 E:kolab hun@amkcambodia.com
	3- **Battambang Branch** # 326, Romchek 4 Village, Sangkat Rattanak, Krong Battambang, Battambang Province.	Tel: (855-53) 730 376 E:Ponharith@amkcambodia.com
	4- **Banteay Meanchey Branch** # 2, Sophy Village, Sangkat Kampong Svay, Krong Serey Sophorn, Banteay Meanchey Province.	Tel: (855-54) 710 267 E: seam thin@amkcambodia.com
	5- **Siem Reap Branch** #702, Vatbo Village, Sangkat Salakomroeuk, Krong Siem Reap, Siem Reap Province.	Tel: (855-63) 761 152 E:khemarin hak@amkcambodia.com
	6- **Oddar Meanchey Branch** # 688, Don Ken Vfllage, Sangkat Samraong, Krong Samraong, Oddar Meanchey Province.	Tel: (855-65) 393 912 Email:vichvy um@amkcambodia.com
	7- **Kampong Thom Branch** #67, Kampong Krabao Village, Sangkat Kampong Krabao, Krong Stung Sen, Kampong Thom Province.	Tel: (855-62) 962 410 E:samnang hun@amkcambodia.com

	8- **Kampong Cham Branch** # 93, Street Preah Bath Angdoung, Village 1, Sangkat Veal Vong, Krong Kampong Cham, Kampong Cham Province.	Tel: (855-42) 942 169 E:yean yun@amkcambodia.com
	9- **Kampong Chhnang Branch** Village 1, Sangkat Ksam, Krong kampong Chhnang, Kampong Chhnang Province.	Tel: (855-26) 989 043 E:palla tep@amkcambodia.com
	10-**Kandal Branch** # 239, Street 21, Prek Samroong Village, Sangkat Takhmao, Kandal Province.	Tel: (855-24) 985 098 E:sang kang@amkcambodia.com
	11-**Prey Veng Branch** Lek 2 Village, Sangkat Kampong Leav, Khum Prey Veng, Prey Veng Province.	Tel: (855-43) 944 612 E:yean yun@amkcambodia.com
	12-**Svay Rieng Branch** Kean Saing Village, Sangkat Svay Rieng, Krong Svay Rieng, Svay Rieng Province.	Tel: (855-44) 945 904 E:prasoeur som@amkcambodia.com
	13-**Takeo Branch** Street 2, Phar Takor Village, Sangkat Rokar Knong, Krong Doun Keo, Takeo Province.	Tel: (855-32) 931 496 E:khanna sok@amkcambodia.com
	14-**Kratie Branch** # 428, Street 4, Sangkat Kratie, Krong Kratie, Takeo Province.	Tel: (855-72) 971 781 E:sovannara prum@amkcambodia.com
	15-**Preah Vihear Branch** Andong Pou Village, Sangkat Kampong Pranak, Krong Preah Vihear,Preah Vihear Province.	Tel: (855-23) 355 223 E:vanthy sy@amkcambodia.com
	16- **Kampot Branch** Sat Pong Village, Sat Pong Cmmune, Chhouk District, KampotProvince.	Tel: (855-23) 351 301 E:setha yuorng@amkcambodia.com
	17- **Preah Sihanouk Branch** Samrong Krom Village, Samrong Commune, Prey Nub District,Preah Sihanouk Province.	Tel: (855-23) 351 395 E:sidon phem@amkcambodia.com
	18- **Stung Treng Branch** Kandal Village, Sangkat Stung Treng, Krong Stung Streng, Stung Streng Province.	Tel: (855-74) 973 567 E:chebda check@amkcambodia.com
	19- **Ratanak Kiri Branch** Village 3, Sangkat Labansiek, Krong Banlung, Ratanak Kiri Province.	Tel: (855-75) 974 186 E:hong ear@amkcambodia.com
	20- **Mondul Kiri Branch** Chamkartei Village, Sangkat Spean Meanchey, Krong Sen Monorom, Mondul Kiri Province.	Tel: (855-73) 690 145 E:chhempeourasmey@amkcambodia.com
5	**PRASAC** No.25, Street 294, Sangkat Boeung Kengkang 1, Khan Chamkarmorn, Phnom Penh.	Tel: : (855-23) 220 102 Email: info.pp@prasac.com.kh
	1- **Kampong Cham Branch** No.167, National Road No.7 Chas, Group No. 10,Phum 7, Sangkat Kampong Cham,Krong Kampong cham, Kampong Cham Province	Tel: (855-42) 941 537 E-mail:prasac011@camintel.com
	2- **Kampong Chhang Branch** National Road No.5,Phum Toul Kralanh, Sangkat Kampong Chhnang,Krong Kampong chhnang, Kampong Chhnang Province	Tel: (855-26) 988 719 E-mail:prasac021@camintel.com
	3- **Phnom Penh Branch** No.143-144,Road No.273, Group No.55,Phum 14, Sangkat Boeng Kak 1, Khan Tuol Kok, Phnom Penh City.	Tel: (855-012) 869 492 E-mail:prasac026@prasac.com.kh
	4- **Takeo Branch** No.172, National Road No.2,Phum Thnal Baek, Sangkat Ro kar Krauv, Krong Daun Keo, Takeo Province	Tel: (855-12) 472 455 E-mail:prasac031@camintel.com
	5- **Kampong Speu Branch** No.83, National Road No.4,Phum Muk Khet, Sangkat Rokar Thum, Krong Chhbar Morn,Kampong Speu Province	Tel: (855-16) 707 104 E-mail:prasac041@camintel.com
	6- **Kandal Branch** No.234, National Road No.2,Phum Krapeu Ha, Sangkat Prek Ruessei,Krong Ta Khmao, Kandal Province	Tel: (855-12) 777 611 E-mail:prasac046@prasac.com.kh
	7- **Prey Veng Branch** No.28, Road No.11,Group No. 7, Phum 7, Sangkat Kampong Leav, Krong Prey Veng, Prey Veng Province	Tel: (855-12) 519 152 E-mail:prasac051@camintel.com
	8- **Svay Rieng Branch** National Road No.1, Phum Kien Saing, Sangkat Svay Rieng, Krong Svay Rieng, Svay Rieng Province.	Tel: (855-12) 739 716 E-mail:prasac061@camintel.com
	9- Kratie Branch Sora Moret Road,Group No.1, Phum Wat, Sangkat Kratie, Krong Kratie, Kratie Province	Tel: (855-12) 661 636 E-mail:prasac067@prasac.com.kh
	10- **Kampot Branch** No. 49, National Road No. 3, Phum Kampong Bay Khang Cheung, Sangkat Kampong Bay, Krong Kampot, Kampot Province	Tel: (855-12) 423 125 E-mail:prasac072@prasac.com.kh
	10- **Pursat Branch** National Road No.5, Phum Thnal Bam Bek, Sangkat Roleap, Krong Pursat, Pursat Province	Tel: (855-12) 867 602 E-mail:prasac081@comintel.com
	12- **Battambang Branch** No. 155, National Road No.5, Group No. 5, Phum Ou Khcheay, Sangkat Preaek Sdach, Krong Battambang, Battambang Province.	Tel: (855-12) 993 387 E-mail:prasac085@comintel.com:

	13- **Banteay Meanchey Branch** National Road No.5, Phum Ou Ambel, Sangkat Ou Ambel, Krong Serey Sophorn, Banteay Meanchey Province	Tel: (855-12) 667 843 E-mail:prasac086@comintel.com
	14- **Kampong Thom Branch** National Road No.6, Phum Achar Leak, Sangkat Achar Leak, Krong Steung Sen, Kampong Thom Province	Tel: (855-12) 766 846 E-mail:prasac09@comintel.com
	15- **Siem Reap Branch** Group No.3, Phum Vihear Chen, Sangkat Svay Dangkom, Krong Siem Reap, Siem Reap Province	Tel: (855-12) 992 006 E-mail:prasac093@comintel.com
	16- **Preah Sihanouk Branch** No.145, Road Mittapheap Ou 1, Phum 1, Sangkat 4, Krong Preah Sihanouk, Preah Sihanouk Province	Tel: (855-12) 622 398 E-mail:prasac096@prasac.com.kh
6	CREDIT No.71, Street 163, Sangkat Toul Svay Prey 1, Khan Chamkarmorn, Phnom penh.	Tel: (855-23) 217 942 Fax: (855-23) 217 942 Email: credit-fin@online.com.kh
7	**VISION FUND (CAMBODIA)** No.20, Street 71, Sangkat Tonle Basac, Khan Chamkarmorn, Phnom Penh.	Tel: (855-23) 216 052 Fax: (855-23) 216 220

Representative Office

1	**STANDARD CHARTERED Bank Phnom Penh** # UnitG-02 Himawary Hotel Apartments 313,Sisowath Quay,Phnom Penh, Cambodia.	Tel: (855-23) 216 685, 212 729 Fax: (855-23) 212 731
2	**BANK FOR INVESTMENT&DEVELOPMENT OF VIETNAM** # 27, Preah Sorarith Blvd., Sangkat Chaktomuk,Khan Daun Penh Phnom Penh, Cambodia.	Tel: (855-23) 220 920 E-mail: duongnd@bidv.com

អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល ដែលធ្វើប្រតិបត្តិការ មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ បានចុះបញ្ជីនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១

១- សមាគមអភិវឌ្ឍន៍កសិករនិងទេសចរណ៍	១៥-អង្គការអភិវឌ្ឍន៍របរចិញ្ចឹមជីវិតកសិករ
២- សមាគមជួយកសិករ	១៦- អង្គការអភិវឌ្ឍន៍ជនបទខ្មែរ
៣- សមាគមផ្តើមគំនិតពាណិជ្ជកម្ម	១៧- សមាគមសុខុមាលភាពស្រ្តីខេត្តក្រចេះ
៤- សមាគមសំណាងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ	១៨- អង្គការល្ហូថេរ៉ានបំរើពិភពលោក
៥- ស៊ី អាយ ស៊ី អេម កម្ពុជា	១៩- គម្រោងឥណទានក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ
៦- អង្គការឥណទានលុបបំបាត់ភាពក្រីក្រ	២០- អង្គការក្រុមការងារសេដ្ឋកិច្ចថ្មី
៧- អង្គការបណ្តាញសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា	២១- សមាគមអភិវឌ្ឍន៍តំបន់ពាយ័ព្យ
៨- អង្គការសង្គហអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា	២២- វិទ្យាស្ថានសន្តិភាព និងអភិវឌ្ឍន៍
៩- អង្គការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចជនបទនៅកម្ពុជា	២៣- អង្គការអភិវឌ្ឍន៍សង្គមជនបទ
១០- សហព័ន្ធសហគមន៍សន្សំប្រាក់កម្ពុជា	២៤- អង្គការសប្បុរស

១១- អង្គការច័ន្ទសុខសាន្ត	២៥- អង្គការពន្លឺព្រះអាទិត្យរះ
១២- អង្គការចំរើនមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	២៦- សមាគមអភិវឌ្ឍន៍សណ្តែកសៀងតាអុង
១៣- អង្គការទ្រទ្រង់សមាគមបង្កើនអភិវឌ្ឍន៍	២៧- សមាគម អភិវឌ្ឍន៍ភូមិ
១៤- សមាគមជាតិទ្រទ្រង់កសិផល	២៨- ស៊ីខេអ៊ឹមអេហ្វជី ខេមបូឌា

List of Registered NGOs
As at Decembr, 2011

1. Agriculture & Tourism Development	14- Crop Supporting National Association
Association	15- Farmer Livelihood Development
2. Aid Farmers Association	Organization
3. Association for Business Initiative	16- Khmer rural development association
4. Association of Samnang Rural	17- Kratie Women Welfare Association
Development	18- Lutheran World Federation
5. CICM Cambodia.	Organization
6. Cambodia Credit to Abolish Poverty	19- Ministry of Rural Development Credit
Organization	Scheme
7. Cambodia Economic Network.	20- New Economic Workers Organization
8. Cambodia Mutual	21- Northwest Development Association
9. Cambodia Rural Economy	22- Peace and Development Institute
Development Organization	23- Social Development in Rural
10. Cambodia Community Saving Federation	24- Saboras Organization
11. Chan Soksan Organization Cambodia	25- Sunny Organization
Women's Development Agency.	26- Ta Ong Soybean Development
12. Chamroeun Microfinance Organization	Association
13. Community Support Improve	27- Village Development Association
Development.	28- CKMFG Cambodia

ប្រព័ន្ធធនាគារកម្ពុជា

ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១

ធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា
(ធនាគារកណ្តាល)

៣១ ធនាគារពាណិជ្ជ

៩សាខាធនាគារបរទេស

១-ធនាគារពាណិជ្ជទី១ សាខាភ្នំពេញ (២)
២-ធនាគារក្រុងថៃ សាខាភ្នំពេញ (១)
៣-ធនាគារមេយប៉ែង សាខាភ្នំពេញ (៨)
៤-ធនាគារឥណ្ឌា សាខាភ្នំពេញ
៥-ធនាគារកសិកម្មនិងអភិវឌ្ឍជនបទវៀតណាមសាខាកម្ពុជា
៦-ធនាគារចិន សាខាភ្នំពេញ
៧-ធនាគារមេហ្គា សាខាភ្នំពេញ
៨-ធនាគារអាយស៊ីប៊ីស៊ី សាខាភ្នំពេញ
៩-ធនាគារ អ៊ឹម ប៊ី

២២បង្កើតឡើងតាមច្បាប់ក្នុងស្រុក

១-ធនាគារពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេស (៣)
២-ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ី(៩)
៣-ធនាគារកម្ពុជាអាស៊ី
៤-ធនាគារកាណាឌីយ៉ា(៣២)
៥-ធនាគារកម្ពុជាពាណិជ្ជ(៣)
៦-ធនាគារមេគង្គកម្ពុជា(៥)
៧-ធនាគារកម្ពុជាសាធារណៈ(២០)
៨-សាជីវកម្មធនាគារសឹង្ហបុរី (៥)
៩-ធនាគារសហពាណិជ្ជ(៤)
១០-ធនាគារវឌ្ឍនៈ(២)
១១-ធនាគារអេស៊ីលីដា(៣៦)
១២-ធនាគារអេអិនហ្សេតរ៉ូយ៉ាល់ (១៧)
១៣-ធនាគារស៊ិនហានខ្មែរ
១៤-ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា(២)
១៥-ធនាគារម៉ារ៉ូហាន់ ជប៉ុន
១៦-ធនាគារគូកមីនកម្ពុជា
១៧-ធនាគារប៊ូយ៉ុងខ្មែរ
១៨-ធនាគារភ្នំពេញពាណិជ្ជ (២)
១៩-ធនាគារ អូ អេសខេ ឥណ្ឌូឆៃណា(៨)
២០-ធនាគារហ្វងឌីប៊ីអេស (២)
២១-ធនាគារស៊ីអាយអឹមប៊ី(៦)
២២-ធនាគារសាយហ្គនធៀងទិនខេមបូឌាភីអិលស៊ី (៣)

២ ការិយាល័យតំណាង

១-ធនាគារស្តង់ដារឆាទីរេត ភ្នំពេញ
២-ធនាគារវិនិយោគនិងអភិវឌ្ឍន៍នៃវៀតណាម

សំគាល់៖ លេខនៅក្នុងរង្វង់ក្រចកបង្ហាញពីចំនួនសាខា ។

៧ធនាគារឯកទេស

១-ធនាគារឯកទេសភីអេចអែសអឹមអ៊ី
២-ធនាគារឯកទេសវិនិយោគទីមួយ
៣-ធនាគារឯកទេស អានកូ
៤-ធនាគារឯកទេស តូម៉ាតូ
៥- ធនាគារឯកទេស អង្គរកាពីតាល់
៦-ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ *(ធនាគាររដ្ឋ)*
៧-ធនាគារឯកទេស ខេមខូ លីមីតធីត

គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ

៣២មានអាជ្ញាប័ណ្ណ

១- អម្រឹត (១១)
២- ហត្ថាកសិករ (៧)
៣- ធនាគារភូមិកម្ពុជា
៤- សិលានិធិ
៥- ស្ថាបនាលីមិតធិត (១៤)
៦- អង្គរមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ (២០)
៧- វីសិនហ្វាន់ខេមបូឌា
៨- ក្រេឌិត
៩- ប្រាសាក់ម៉ាយក្រូហ្វាយនែន(១៦)
១០-សមាគមមូលនិធិសហភាពអភិវឌ្ឍន៍កសិករ
១១-អភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចជនបទ កម្ពុជា
១២-ម៉ាក់ស៊ីម៉ាម៉ាយក្រូហ្វាយនែន
១៣-ឥណទានពលរដ្ឋរុងរឿង
១៤-សាមិក លីមីតធីត
១៥-ឥណទានអភិវឌ្ឍន៍ប្រជាជន
១៦-ហ្វាមីរហ្វាយនែនលីមីតធីត
១៧-ហ្វ្រីន សេនត្រល ម៉ាយក្រូហ្វាយនែន
១៨-ហ្វីសហ្វាយនែន
១៩-វ៉ាយស៊ីភី ម៉ាយក្រូហ្វាយនែន
២០-ខេមខាប់ភីថល
២១-សំរិទ្ធិស័កមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
២២-ខេមា មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
២៣-អង្គរ អេស៊ីអ៊ីស្តារក្រេឌិត
២៤-ខេមរៈ
២៥-ប្រាយ៍ម អិមអេហ្វ
២៦-សូណាត្រា
២៧-ម្ហ៊ីះហ្វាយនែន
២៨-ចំរើនម៉ាយក្រូហ្វាយនែន
២៩-អាក់ទីវ ភីភល
៣០-បាយ៍នក្រេឌិត
៣១-អ៊ីអនម៉ាយក្រូហ្វាយនែន
៣២-បរិបូរណ៍

២៨អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលបានចុះបញ្ជី

១-សមាគមអភិវឌ្ឍន៍កសិករ និងទេសចរណ៍
២-សមាគមជួយកសិករ
៣-សមាគមផ្តើមគំនិត ពាណិជ្ជកម្ម
៤-សមាគមតំណាង អភិវឌ្ឍន៍ជនបទ
៥-ស៊ីអាយស៊ីអេមកម្ពុជា
៦-អង្គការឥណទានលុបបំបាត់ភាពក្រីក្រ
៧-អង្គការបណ្តាញសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា
៨-អង្គការសង្គហអភិវឌ្ឍន៍ កម្ពុជា
៩-អង្គការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច ជនបទកម្ពុជា
១០-សហព័ន្ធសហគមន៍សន្សំប្រាក់កម្ពុជា
១១-អង្គការច័ន្ទសុខសាន្ត
១២-អង្គការទ្រទ្រង់សមាគមបង្កើនអភិវឌ្ឍន៍
១៣-សមាគមទ្រទ្រង់កសិផល
១៤-អង្គការអភិវឌ្ឍន៍របរចិញ្ចឹមជីវិតកសិករ
១៥-អង្គការអភិវឌ្ឍន៍ជនបទខ្មែរ
១៦-សមាគមសុខមាលភាពស្ត្រីខេត្តក្រចេះ
១៧-អង្គការលូថេរ៉ានបំរើពិភពលោក
១៨-គម្រោងឥណទានក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ
១៩-អង្គការក្រុមការងារសេដ្ឋកិច្ចថ្មី
២០-សមាគមអភិវឌ្ឍន៍តំបន់ពាយ័ព្យ
២១-វិទ្យាស្ថានសន្តិភាពនិងអភិវឌ្ឍន៍
២២-អង្គការអភិវឌ្ឍន៍សង្គមជនបទ
២៣-សមាគមអភិវឌ្ឍន៍សណ្តែកសៀងតាអុង
២៤-សមាគមអភិវឌ្ឍន៍ភូមិ
២៥-ស៊ី ខេ អ៊ឹម អេហ្វ ជី ខេមបូឌា
២៦-អង្គការសប្បុរស
២៧-អង្គការ លោកគ្រូ
២៨-អង្គការសមាគមកសិករខ្មែរបាត់ដំបង

២១សាខាធនាគារជាតិនៃកម្ពុជារាជធានី-ខេត្ត

១-ក្រុងភ្នំពេញ
២-ខេត្តព្រះសីហនុ
៣-កំពង់ចាម
៤-បាត់ដំបង
៥-សៀមរាប
៦-ស្វាយរៀង
៧-កំពត
៨-ព្រៃវែង
៩-កណ្តាល
១០-តាកែវ
១១-កំពង់ធំ
១២-កំពង់ឆ្នាំង
១៣-ពោធិសាត់
១៤-កំពង់ស្ពឺ
១៥-កោះកុង
១៦-ក្រចេះ
១៧-ព្រះវិហារ
១៨-មណ្ឌលគិរី
១៩-រតនគិរី
២០-បន្ទាយមានជ័យ
២១-ស្ទឹងត្រែង

អាជីវកម្មប្តូរប្រាក់

- ភ្នំពេញ :
  - -អាជ្ញាប័ណ្ណ ២៥
  - -លិខិតអនុញ្ញាត ២៨
- ខេត្ត :
  - -អាជ្ញាប័ណ្ណ ២
  - -លិខិតអនុញ្ញាត ១៣៩៤

THE BANKING SYSTEM IN CAMBODIA
As of December, 2011

NATIONAL BANK OF CAMBODIA (Central Bank)

31 Commercial Banks

9 ForeignBranch Banks

1- First Commercial Bank Phnom Penh Branch (19)
2- Krung Thai Bank Phnom Penh Branch (7)
3- May Bank Phnom Penh Branch (12)
4- INDIA Bank Phnom Penh Branch
5- Vietnam Bank for Agricalture and Rural Development (AGRI BANK) Cambodia Branch
6- Bank of China Limited Phnom Penh Branch
7- Mega Bank Phnom Penh Branch
8- Bank ICBC Ltd.
9- MB Bank Plc.

22 Locally incorporated

1- Foreign Trade Bank (13)
2- Advanced Bank of Asia (11)
3- Cambodia Asia Bank
4- Canadia Bank Ltd. (2)
5- Cambodian Commercia l Bank (1)
6- Cambodia Mekong Bank (3)
7- Cambodian Public Bank (6)
8- Singapore Banking Corporation (10)
9- Union Commercial Bank (4)
10- Vattanac Bank (8)
11- ACLEDA Bank Limited (5)
12- ANZ Royal Bank Cambodia (9)
13- Sinhan Khmer Bank
14- Bank for Investment & Development of Cambodia Plc. (18)
15- Maruhan Japan Bank
16- Kookmin Bank Cambodia Plc
17- Booyoung Khmer Bank
18- Phnom Penh Commercial Bank (15)
19- OSK Indochina Bank (14)
20- Hwang DBS Commercial Bank (17)
21- CIMB Bank Plc (20)
22- Siagon Thoeung Tin Cambodia Bank (16)

2 Representative Offices

1- Standard Chartered
2- Bank for Investment & Development of Vietnam

7 Specialized Banks

1- Specialized Bank P.H.S.M.E Ltd.
2- First Investment Specialized Bank
3- ANCO Specialized Bank
4- Tomato Specialized Bank
5- Angkor Capital Specialized Bank
6- Rural Development Bank (State-owned)
7-CAMKO Capital Specialize Bank.

Micro Finance Institutions

28NGOs

1.Agriculture & Tourism Development Association
2.Aid Farmer Association
3.Association for Business
4.Association of Samnang Rural Development
5.CICM Cambodia
6.Cambodia Credit to Abolish Poverty Organization
7.Cambodia Economic Net work
8.Cambodia Mutual
9.Cambodia Rural Economy Development Organization
10.Cambodia Community Saving Federation
11.Chan Soksan Organization
12.Chamroeun Microfinance
13.Community Support Improve Development
14.Crop Supporting National
15.Farmer Livelihood Development
16.Kherm Rural Development
17.Kratie Women Welfare
18.Lutheran World Federation
19.Ministry of Rural Development
20.New Economic Workers Organization
21.Northwest Development
22.Peace and Development
23.Social Development in Rural
24.Saboras Organization
25.Sunny Organization
26.Ta Ong Soybean Development
27.Village Devrlopment
28.CKMFG Cambodia

32 Licensed

1- AMRET (11)
2- Hatthakaksekar (7)
3- Thaneakea Phum Cambodia
4- Seilanithih
5- Sathapana Ltd. (14)
6- Angkor Micro heranhvatho (20)
7- Vison Fund (Cambodia) Ltd.
8- Credit Co. Ltd.
9- Prasac (16)
10- Farmer Union Dev.Fund
11- Cambodia Business Integrate in Rural Development
12- Maxima Mikroheranh vatho
13- Enatean Poalroach rongroeung
14- SAMIC Limited
15- Enatean Akpevath pracheachun
16- Farmer Finance td.
17- Green Central Microfinance
18- First Finance
19- Y.C.P. Microfinance
20- Cam Capital
21- Samrithysak Microfinance
22- Camma
23- Angkor ACE Star Credit
24- Khmearak
25- Prime MF
26- Sonatra
27- Malis Finance
28- Chamran Microfinance
29- Avtive Microfinance
30- Bayon Microfinance
31- AEOM Microfinance
32- BORRIBO

Money Changer

- Phnom Penh:
  -License: 37
  -Authorisation: 40
- Provincial:
  -License: 2
  -Authorisation 1548

21 NBC Provincial Branches

1- Krung Phnom Penh
2- Kampong Cham
3- Sihanouk
4- Siemreap
5- Battambang
6- Svay Rieng
7- Kampot
8- Kandal
9- Prey Veng
10- Kampong Thom
11- Takeo
12- Pursath
13- Kampong Chhnaing
14- Kampong Speu
15- Koh Kong
16- Preah Vihear
17- Kratie
18- Ratanakiri
19- Mondolkiri
20- Stung Treng
21- Banteay Meanchey

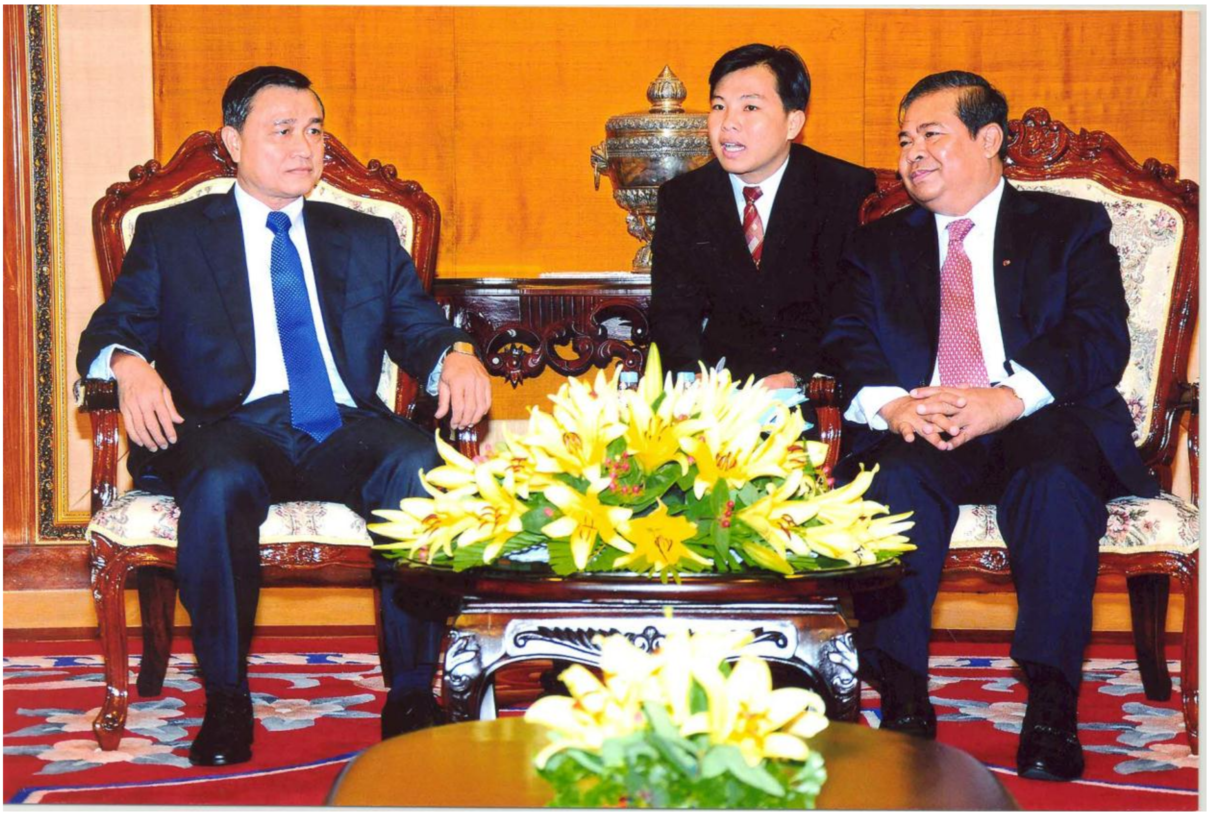
Note : Numbers in bracket indicate the number of branches.

ការតាំងពិព័រណ៍អបអរពិធីបុណ្យចម្រើនព្រះជន្មព្រះមហាវីរក្សត្រ ព្រះវររាជបិតាជាតិខ្មែរ គម្រប់៨៩ យាងចូល៩០ ព្រះវស្សា និងខួប២០ឆ្នាំ នៃការយាងនិវត្តន៍មកកាន់មាតុភូមិវិញរបស់ព្រះអង្គជាទីសក្ការៈ (ថ្ងៃទី៣០ ខែតុលាឆ្នាំ២០១១)

ឯកឧត្តម **ជា ចាន់តូ** ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា អញ្ជើញចូលរួមរំលឹកខួបអនុស្សាវរីយ៍លើកទី៣៣ ថ្ងៃបង្កើតរណសិរ្សសាមគ្គី អភិវឌ្ឍន៍មាតុភូមិកម្ពុជា និងពិធីបញ្ចុះបឋមសិលាកសាង វិមានអនុស្សាវរីយ ២ ធ្នូ ១៩៧៨ ជាថ្ងៃកំណើតរណសិរ្សសាមគ្គី អភិវឌ្ឍន៍មាតុភូមិកម្ពុជា នៅភូមិជើងឃ្លូ ស្រុកស្នួល ខេត្តក្រចេះ ក្រោមអធិបតីភាពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ **សម្តេចអគ្គមហាពញាចក្រី ហេង សំរិន** (ថ្ងៃទី២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១)

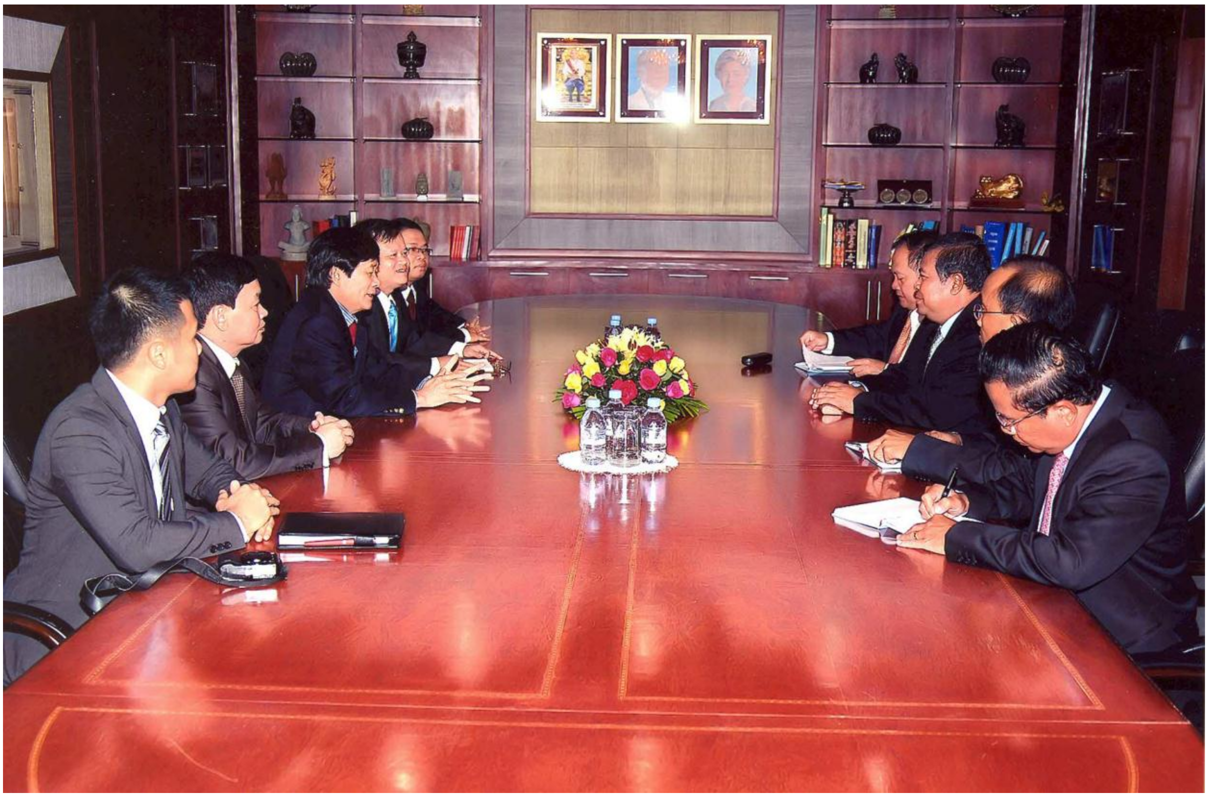
លោកជំទាវ ខៀវ ស៊ីណា ភរិយា ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា អញ្ជើញចូលរួមក្នុងពិធីចែកអំណោយកាកបាទក្រហមកម្ពុជា នៅស្រុកបារាយណ៍ ខេត្តកំពង់ធំ ក្រោមអធិបតីភាពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ **លោកជំទាវកិត្តិព្រឹទ្ធបណ្ឌិត ប៊ុន រ៉ានី ហ៊ុន សែន ប្រធានកាកបាទក្រហមកម្ពុជា** (ថ្ងៃទី១០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១១)

ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
អញ្ជើញចូលរួមក្នុងពិធីសម្ពោធបើកដំណើរការធនាគារ **អាយ ស៊ី ប៊ី ស៊ី** ក្រោមអធិបតីភាពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់
ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី **គាត ឈន់** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ (ថ្ងៃទី៣០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១១)

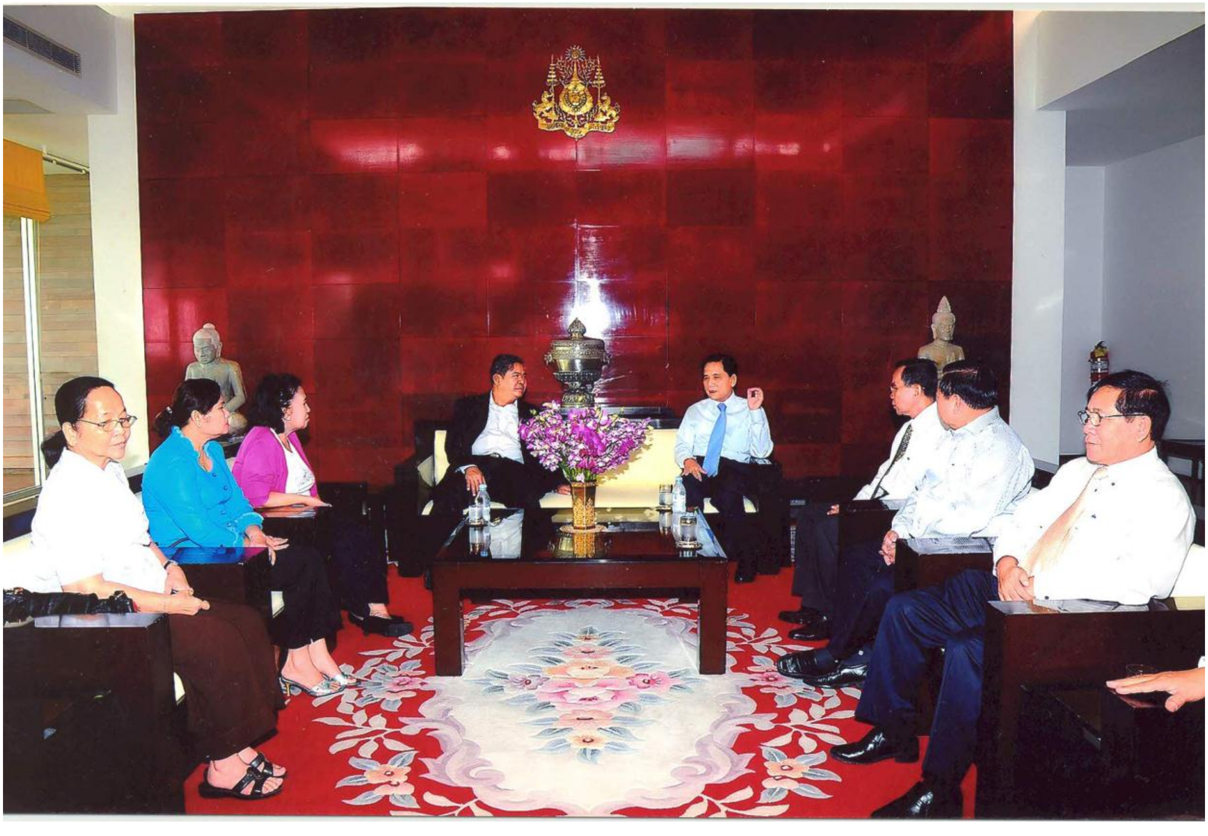


ពិធីចុះហត្ថលេខា សហប្រតិបត្តិការទ្វេភាគីរវាង ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
នឹងធនាគារសាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតឡាវ លើអនុស្សរណៈនៃការយោគយល់គ្នា
(រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២)

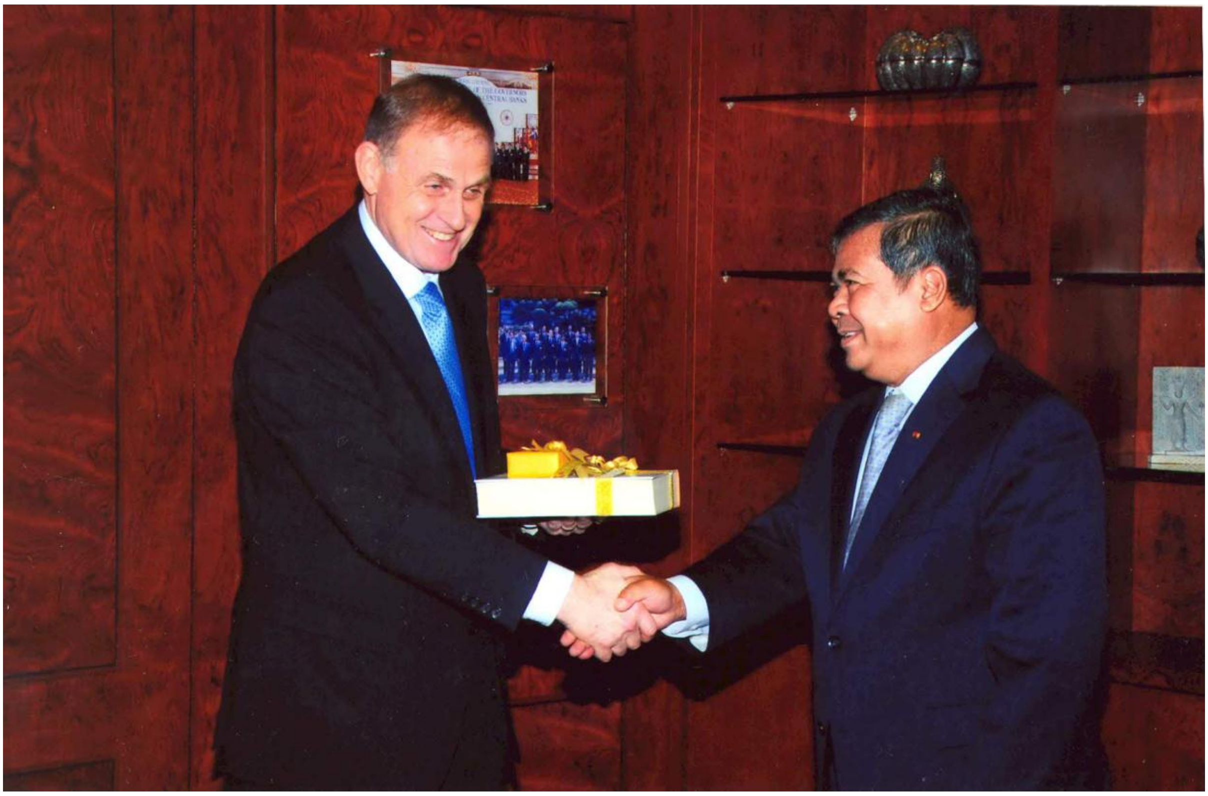
ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាអនុញ្ញាតឲ្យ ឯកឧត្តម Ngo Anh Dzung ឯកអគ្គរដ្ឋទូតវៀតណាមប្រចាំ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ចូលជួបសម្តែងការគួរសមនិងពិភាក្សាការងារ ថ្ងៃទី១១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១១



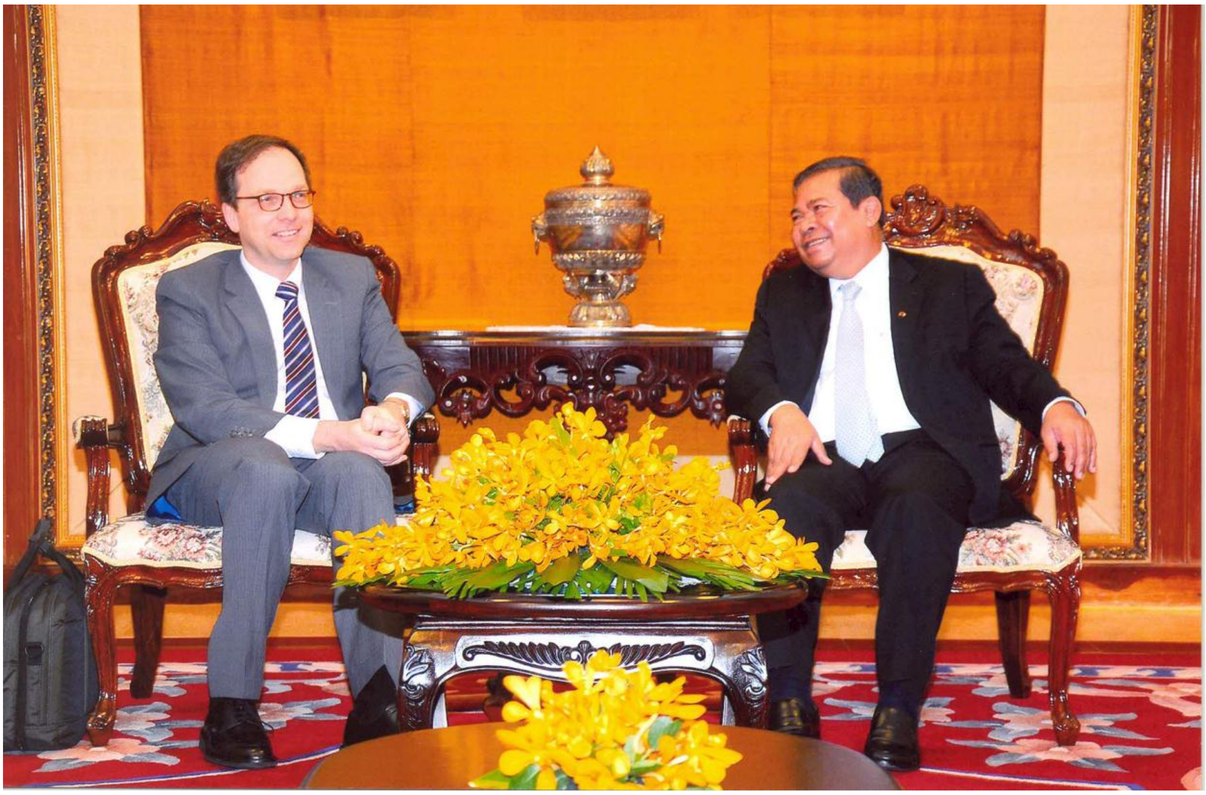
ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា អញ្ជើញចូលរួមមហាសន្និបាត
ប្រចាំឆ្នាំ២០១១ របស់ IMF, WB នៅទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតោនឌីស៊ី សហរដ្ឋអាមេរិក
ថ្ងៃទី១៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១១



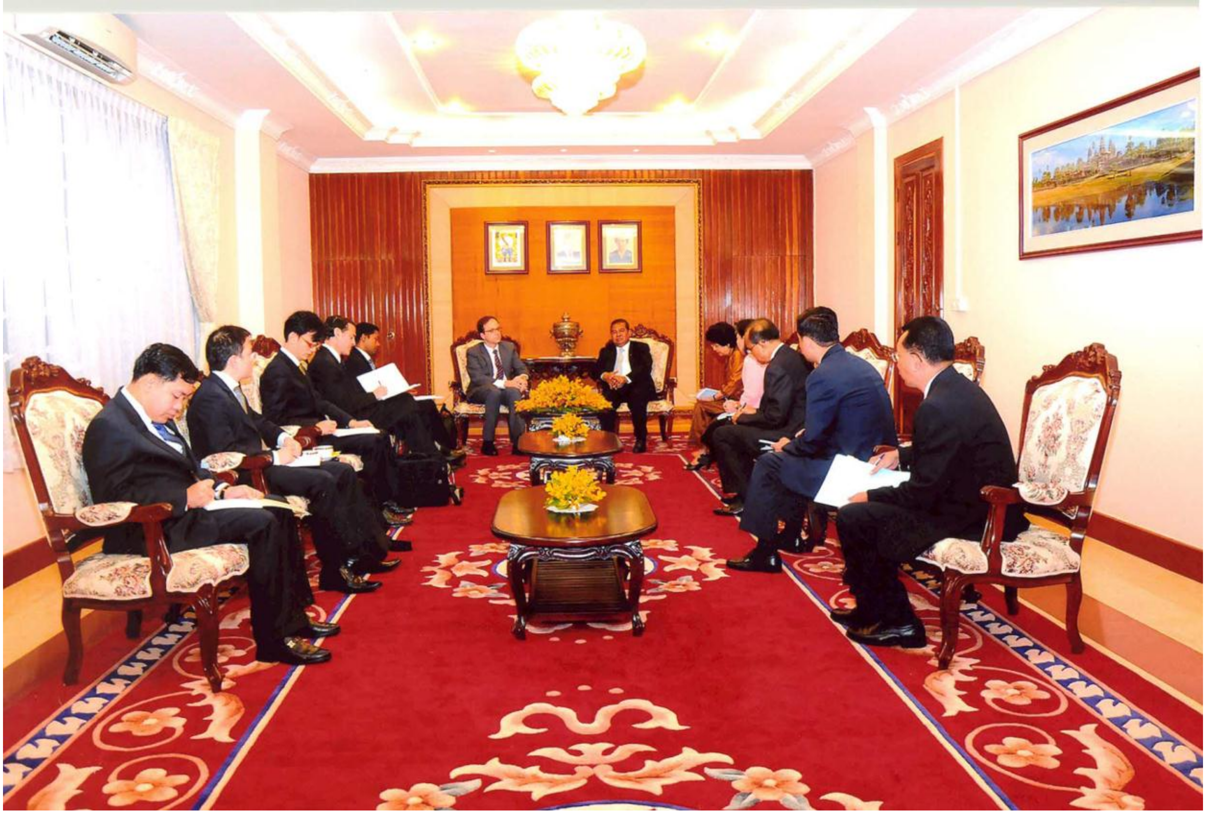
ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា អនុញ្ញាតឲ្យក្រុមបេសកកម្ម IMF, MCM
ដឹកនាំដោយលោក Rodolfo Maino ចូលជួបសម្តែងការគួរសមនិងពិភាក្សាការងារ
ថ្ងៃទី២ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១១



ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
អនុញ្ញាតឲ្យនាយកប្រតិបត្តិនៃធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី ចូលជួបសម្តែងការគួរសមនិងពិភាក្សាការងារ
ថ្ងៃទី២៥ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១១



ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា អនុញ្ញាតឲ្យលោក Olaf Unteroberdoerster
ប្រធានក្រុមបេសកកម្ម IMF ចូលជួបសម្តែងការគួរសមនិង ពិភាក្សាការងារ
ថ្ងៃទី២៥ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១១



ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
អញ្ជើញជាអធិបតីក្នុងពិធីសម្ពោធដាក់ឲ្យដំណើរការជាផ្លូវការ ធនាគារ SACOM
ថ្ងៃទី៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១១

ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
អញ្ជើញជាអធិបតីក្នុងពិធីសម្ពោធដាក់ឲ្យដំណើរការជាផ្លូវការ ធនាគារ MB
ថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១

ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
អញ្ជើញពិនិត្យការប្រឡងជ្រើសរើសនិស្សិតចូលរៀនក្នុងមណ្ឌលសិក្សាបច្ចេកទេសធនាគារជំនាន់ទី២១
ថ្ងៃទី៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១១

ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និង **លោកជំទាវ ខៀវ ស៊ីណា**
អញ្ជើញចុះសួរសុខទុក្ខ គ្រួសារក្រីក្រ នៅភូមិលាវ ឃុំប្រាសាទ ស្រុកសន្ទុក ខេត្តកំពង់ធំ
ថ្ងៃទី២០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១១

ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និង **លោកជំទាវ ខៀវ ស៊ីណា**
អញ្ជើញកាន់បិណ្ឌទី១ នៅវត្តតាំងក្រសាំង ឃុំតាំងក្រសាំង ស្រុកសន្ទុក ខេត្តកំពង់ធំ
ថ្ងៃទី១៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១១

ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និង **លោកជំទាវ ខៀវ ស៊ីណា**
អញ្ជើញកាន់បិណ្ឌទី១ នៅវត្តសង់ឃ្លាំង ឃុំតាំងក្រសាំង ស្រុកសន្ទុក ខេត្តកំពង់ធំ
ថ្ងៃទី១៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១១

ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និង **លោកជំទាវ ខៀវ ស៊ីណា** អញ្ជើញ
ចុះសួរសុខទុក្ខប្រជាពលរដ្ឋដែលរងគ្រោះដោយទឹកជំនន់នៅឃុំតាំងក្រសាំង ស្រុកសន្ទុក ខេត្តកំពង់ធំ
ថ្ងៃទី១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១១

ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និង **លោកជំទាវ ខៀវ ស៊ីណា** អញ្ជើញចុះសួរសុខទុក្ខប្រជាពលរដ្ឋដែលរងគ្រោះដោយទឹកជំនន់នៅ ឃុំអន្លង់ក្រពើ ស្រុកសន្ទុក ខេត្តកំពង់ធំ ថ្ងៃទី១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១១